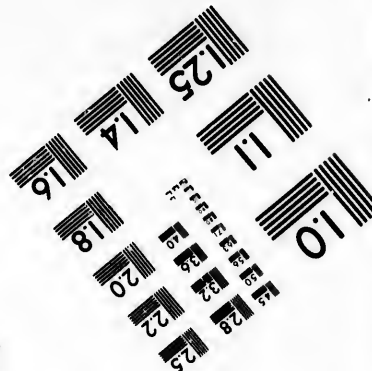
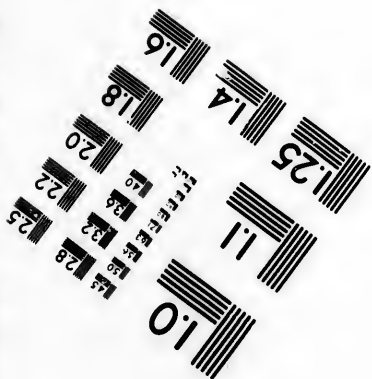
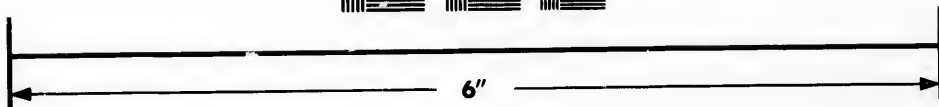
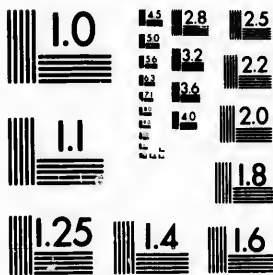


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18  
20  
22  
25  
28  
32  
36  
40

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

01  
51  
55

**© 1982**



The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

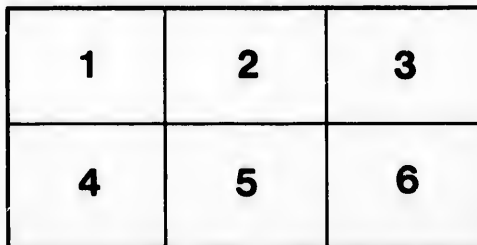
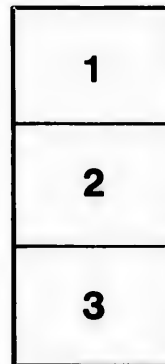
Library of the Public  
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives  
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

o  
étails  
s du  
modifier  
r une  
l'image

es

errata  
to

pelure.  
on à



32X

QU

BRIT

*F.*

N  
W

J. O.  
Printed

THE  
QUEBEC ALMANAC;  
AND  
BRITISH AMERICAN ROYAL  
KALENDAR,

For the Year 1816:  
Being Leap Year.

*F. E. Jumeau*

North latitude  $46^{\circ} 55'$ .  
West longitude from Greenwich  $71^{\circ} 5'$ .



Printed and Sold by J. NELSON, N<sup>o</sup>. 3 Moun-  
tain Street.

RARE

AY

420

Q4A4

C. 2

1816

Of the J  
Of the M  
Since the  
nolo  
Of the v  
Since the  
Since the  
Of the re

*Cbron*

Dominica  
Lunar Cy  
Epaet.  
Solar Cy  
Roman I

Septuaga  
Quinq. or  
Ath-Wed  
Mid-Len  
Palm Su  
EASTER

SPRING  
SUMMER  
AUTUMN  
WINTER

# ALMANACK, 1816.

## EPOCHS AND COMMON NOTES,

*For the Year 1816, being Leap year.*

Of the Julian Period	-	-	6529
Of the Mundane Æra	-	-	5819
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1820
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1816
Since the Discovery of America	-	-	324
Since the foundation of Quebec by Champlain			208
Of the reign of His Majesty GEORGE III.			56

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>		
Dominical Letters	G F			
Lunar Cycle,	12	March	6, 8, 9.	
Epact,	1	June	5, 7, 8.	
Solar Cycle	5	September	18, 20, 21.	
Roman Indiction	4	December	18, 20, 21.	

## MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Feby. 11	Low Sunday,	April 21
Quinq. or Sh. Su. Feb. 25	Rogation Sun.	May 19
Ash-Wednesday, Feb. 28	Afcen. H. Thur.	May 23
Mid-Lent Sun. March 24	Whitsunday,	June 2
Palm Sunday, April 7	Trinity Sunday,	June 9
EASTER DAY April 14	Advent Sunday,	Dec. 3

## *Commencement of the SEASONS.*

SPRING Sun enters ♈, March 20, 0h 25m afternoon.  
 SUMMER Sun enters ♋, June 21, 10h 1m morning.  
 AUTUMN Sun enters ♏, Sept. 22, 4h 25m morning.  
 WINTER Sun enters ♏ Decr. 21 9h 43m evening.



## ECLIPSES.

Of four Eclipses which will happen this year, viz : two of the Sun and two of the Moon, only those of the Moon will be visible at Québec. The first on the 9th June. The Moon will rise totally eclipsed. The Moon will emerge from the Earth's Shadow at 9h. 7m. The end of the eclipse will be at 10h. 15m. Its greatest Phases will have been 14 digits 56m. in the Southern part of the Shadow.—The second, the 4th Decem<sup>b</sup>. The Moon will rise eclipsed : its greatest Phases, 8 digits on the Southern part of the Moon's Disk, will have been at 4 o'clock, and the end of the eclipse will be at 5h. 29m.

=====

De quatre Eclipses, savoir, deux de Soleil et deux de Lune, qui auront lieu cette année, il n'y aura que celles de Lune visibles à Québec.—La première le 9 Juin : la Lune se levera totalement éclipsee : la sortie de l'ombre aura lieu à 9h. 7m. et la fin de l'éclipse à 10h. 15m. Sa plus grande Phase aura été de 14 doigts 56m. dans la partie Sud de l'ombre.—La seconde le 4 Decembre. La Lune se levera éclipsee : sa plus grande Phase de 8 doigts, dans la partie Sud du disque lunaire, aura eu lieu à 4 heures, et l'éclipse finira à 5h. 29m.

### *Explanation of the CALENDAR.*

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

#### Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>♁ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>☉ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♅ Georgian</p>
--	--	---

♁ Le Bel  
♂ Le Ta  
♃ Les Ge  
♄ L'Ecre  
♅ Le Lic  
♆ La Vie

M  
At four d  
and sh  
at night  
5 -  
6 .  
7 at ne  
ing.

N. B.  
purpose i  
light ever

Many  
ween on  
44 minut  
full or q  
half or fo  
not find  
respond v  
in the ca  
necessary  
lity of th  
tremely i  
it must s

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

♈ Le Belier, <i>Aries.</i>	♎ La Balance, <i>Libra.</i>
♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i>	♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i>
♊ Les Gemeaux, <i>Gemini.</i>	♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i>
♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i>	♑ Le Capricorne <i>Capricornus.</i>
♌ Le Lion, <i>Leo.</i>	♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i>
♍ La Vierge, <i>Virgo.</i>	♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i>

MOON'S RISING AND SETTING.

At four days old it sets at,	15, at full, it rises about 6
and shines till, about 10	in the evening.
at night.	16 - at $\frac{1}{2}$ after - 7
5 - about - 11	17 - at $\frac{3}{4}$ after - 8
6 - about - 12	18 - about - 10
7 at near 1 in the morn-	19 - about - 11
ing.	20 - about - 12

*N. B.* This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

*Of the Changes of the Moon.*

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

# ALMANACH, 1816.

## EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1815.

De la période Julienne,	-	-	6529
De l'Ere du monde,	-	-	5819
Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ,			
suivant les Chronologistes.	-	-	1820
De l'Ere vulgaire,	-	-	1816
Depuis la découverte de l'Amerique,	-	-	324
Depuis la fondation de Québec par Champlain	-	-	208
Du regne de Sa Majesté GEORGE III.	-	-	56

<i>Comput Ecclesiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>	
Lettres Dominicale	G F		
Nombre d'Or	12	Mars,	6, 8, 9
Epoque	1	Juin,	5, 7, 8
Cycle Solaire	5	Septembre,	18, 20, 21
Indiction	4	Décembre,	18, 20, 21

### FETES MOBILES.

Septuagésime,	11 Février.	Pentecôte,	2 Juin <sup>o</sup>
Les Cendres,	28 Février.	Trinité,	9 Juin <sup>o</sup>
Pâques,	14 Avril.	Fête-Dieu,	13 Juin.
Rogations	20, 21, 22 Mai.	Avent,	1 Décembre.
Ascension,	23 Mai.		

### Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printemps le  $\odot$  entre au  $\Upsilon$ , le 20 Mars à 0h 25m S.  
 L'Eté le  $\odot$  entre à  $\text{♋}$ , le 21 Juin à 10h 1m M.  
 L'Automne le  $\odot$  entre à la  $\text{♏}$  le 22 Sept. à 4h 25m M.  
 L'Hiver le  $\odot$  entre au  $\text{♑}$ , le 21 Déc. à 9h 43m S.

●Nouve  
 D'Premi

L

Au quat  
 âge el  
 vers

Au 5e.  
 6e.  
 7e.  
 matie

Cette  
 nuits qu

La pre  
 conde les  
 quatrième

### FETES

Tous les  
 La Circou  
 L'Epipha  
 L'Annou  
 L'Ascen  
 La Fête d  
 La Fête d  
 La Souff  
 La Conce  
 Noël, ou

• Quand l  
 jour

## FIGURES DES LUNAISSONS

● Nouvelle Lune.      |      ○ Pleine Lune.  
☾ Premier Quartier.      |      ☽ Dernier Quartier.

### LEVER et COUCHER de la LUNE.

<p>Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusqu'à vers 10 heures.</p> <p>Au 5e. vers 11</p> <p>6e. vers 12</p> <p>7e. vers 1h. du matin.</p>		<p>Au 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du Soir.</p> <p>16e. vers 7½</p> <p>17e. vers 8½</p> <p>18e. vers 10</p> <p>19e. vers 11</p> <p>20e. vers minuit.</p>
---	--	---

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

### Explication du Calendrier.

*La première colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisième les Fêtes; et la quatrième le lever et coucher du Soleil.*

### FÊTES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

- Tous les Dimanches de l'année.
- La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
- L'Épiphanie de N. S. 6 Janvier.
- L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.\*
- L'Ascension de N. S.
- La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,
- La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.
- La Toussaint — — 1 Nov.
- La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
- Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

\* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation

# JANUARY ☉ enters $\approx$ 20th 9h. 27m. Ev.

First Quarter the 7th, 1h. 57m. afternoon.  
 Full Moon the 14th, 8h. 34m. evening.  
 Last Quarter the 21st, 11h. 29m. morning.  
 New Moon the 29th, 4h. 6m. morning.

Da.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R	O	S.
1	M.	<i>Circumcision.</i>	7	44	5
2	Tu.		7	44	5
3	W.		7	43	5
4	Th.		7	42	5
5	F.		7	42	5
6	Sa.	<i>Epiphany.</i>	7	41	5
7	Sun	<i>1<sup>st</sup> Sun. aft. Epiphany. Prs. Char.</i>	7	40	5
8	M.	<i>Lucian. [lotte of Wales. born, 1796]</i>	7	40	5
9	Tu.		7	39	5
10	W.		7	38	5
11	Th.		7	37	5
12	F.		7	36	5
13	Sa.	<i>Hilary Bp.</i>	7	35	5
14	Sun	<i>2d Sun. aft. Epiphany.</i>	7	34	5
15	M.		7	33	5
16	Tu.		7	32	5
17	W.		7	31	5
18	Th.	<i>Q. Charlotte's b. day kept. [Prisca.]</i>	7	30	5
19	F.		7	29	5
20	Sa.	<i>Fabian.</i>	7	27	5
21	Sun	<i>3d Sun. after Epiphany. Agnes V.</i>	7	26	5
22	M.	<i>Vincent M.</i>	7	25	5
23	Tu.		7	24	5
24	W.		7	23	5
25	Th.	<i>Conversion of St. Paul.</i>	7	21	5
26	F.		7	20	5
27	Sa.	<i>Duke of Suffex born.</i>	7	19	5
28	Sun	<i>4th Sunday after Epiphany.</i>	7	17	5
29	M.		7	16	5
30	Tu	<i>King Charles I. Martyr. 1649.</i>	7	14	5
31	W.		7	13	5

JANV

Jo	Sen
1	Lun
2	Mar
3	Mer
4	Jeu
5	Ver
6	Sam
7	Dim
8	Lun
9	Mar
10	Mer
11	Jeu
12	Ver
13	San
14	Dim
15	Lun
16	Mar
17	Mer
18	Jeu
19	Ver
20	San
21	Dim
22	Lun
23	Mar
24	Mer
25	Jeu
26	Ver
27	San
28	Dim
29	Lun
30	Mar
31	Mer

7m. Ev.

JANVIER le O ent. le 20 à 9h 27m. Soir.

noon  
 6g.  
 rning.  
 g.

- ☽ Le 7 à 1h. 57m. Soir.
- ☉ Le 14 à 8h. 34m. Soir.
- ☾ Le 21 à 11h. 29m. Matin.
- Le 29 à 4h. 6m. Matin.

R O S.  
 7 44 5  
 7 44 5  
 7 43 5  
 7 42 5  
 7 42 5  
 7 41 5  
 7 40 5  
 7 40 5  
 7 39 5  
 7 38 5  
 7 37 5  
 7 36 5  
 7 35 5  
 7 34 5  
 7 33 5  
 7 32 5  
 7 31 5  
 7 30 5  
 7 29 5  
 7 27 5  
 7 26 5  
 7 25 5  
 7 24 5  
 7 23 5  
 7 21 5  
 7 20 5  
 7 19 5  
 7 17 5  
 7 16 5  
 7 14 5  
 7 13 5

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Lundi	CIRCONCISION.	7 44 5
2	Mardi	Octave Etienne. 2M	7 44 5
3	Mercredi	Octave Jean. M	7 43 5
4	Jeudi	Octave. Innocens.	7 42 5
5	Vendredi	Vigile Epipha. M	7 42 5
6	Samedi	EPIPHANIE. Octave.	7 41 5
7	DIMAN.	1. après l'Epiphanie. M	7 40 5
8	Lundi		7 40 5
9	Mardi		7 39 5
10	Mercredi		7 38 5
11	Jeudi	M	7 37 5
12	Vendredi		7 36 5
13	Samedi	Octave. Epiphanie.	7 35 5
14	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. 2M	7 34 5
15	Lundi	Paul Hermite. M	7 33 5
16	Mardi	Marcel.	7 32 5
17	Mercredi	Antoine.	7 31 5
18	Jeudi	Chaire s. Pierre à Rome 2M	7 30 5
19	Vendredi	Canut. M	7 29 5
20	Samedi	Fabien, &c.	7 27 5
21	DIMAN.	3. Agnès. M	7 26 5
22	Lundi	Vincent, &c.	7 25 5
23	Mardi	Raimond. M	7 24 5
24	Mercredi	Timothe.	7 23 5
25	Jeudi	Conv. S. Paul Ann. Cons. Ev. M	7 21 5
26	Vendredi	Policarpe.	7 20 5
27	Samedi	Jean Chrysofome.	7 19 5
28	DIMAN.	4. M	7 17 5
29	Lundi	François de Sales.	7 16 5
30	Mardi	Martine.	7 14 5
31	Mercredi	Pierre Nolasque.	7 13 5

# FEBRUARY ☉ enters ✕ 19th, oh 10m Af.

First Quarter the 6th, 8h. 45m. morning.  
 Full Moon the 13th, 7h. 25m. morning.  
 Last Quarter, the 19th, 10h. 58m. evening.  
 New Moon, the 27th, 10h. 47m. evening.

D.	vs.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	Th.		7	12	5
2	F.	<i>Pur. B. V. Mary, or Candlemas.</i>	7	10	5
3	Sa.	<i>Blasius.</i>	7	9	5
4	Sun	<i>5th Sunday after Epiphany.</i>	7	7	5
5	M.	<i>Agatha V.</i>	7	6	5
6	Tu.		7	4	5
7	W.		7	3	5
8	Th.		7	1	5
9	F.		7	0	5
10	Sa.		6	58	6
11	Sun	<i>Septuagesima Sunday.</i>	6	57	6
12	M.		6	55	6
13	Tu.		6	53	6
14	W.	<i>Valentine.</i>	6	52	6
15	Th.		6	50	6
16	F.		6	48	6
17	Sa.		6	47	6
18	Sun	<i>Sexagesima Sunday.</i>	6	45	6
19	M.		6	44	6
20	Tu.		6	42	6
21	W.		6	40	6
22	Th.		6	39	6
23	F.		6	37	6
24	Sa.	<i>St. Matthias. D. Cambridge born.</i>	6	35	6
25	Sun	<i>Quinquagesima Sunday.</i>	6	34	6
26	M.		6	32	6
27	Tu.	<i>Shrove-Tuesday.</i>	6	30	6
28	W.	<i>Ash-Wednesday.</i>	6	29	6
29	Th.		6	26	6

# FEV

Jo	Sem
1	jeu
2	Ven
3	Sam
4	Dim
5	Lun
6	Mar
7	Mer
8	jeu
9	Ven
10	Sam
11	Dim
12	Lun
13	Mar
14	Mer
15	jeu
16	Ven
17	Sam
18	Dim
19	Lun
20	Mar
21	Mer
22	jeu
23	Ven
24	Sam
25	Dim
26	Lun
27	Mar
28	Mer
29	jeu

FEVRIER le O entre X le 19 a oh 10m S.

ing.  
ing.  
ening.  
ening.

- ☽ Le 6 à 8h. 45m. Matin.
- ☾ Le 13 à 7h. 25m. Matin.
- ☾ Le 19 à 10h. 58n. Soir.
- Le 27 à 10h. 47m. Soir.

R.	○	S.
7	12	5
7	10	5
7	9	5
7	7	5
7	6	5
7	4	5
7	3	5
7	1	5
7	0	5
6	58	6
6	57	6
6	55	6
6	53	6
6	52	6
6	50	6
6	48	6
6	47	6
6	45	6
6	44	6
6	42	6
6	40	6
6	39	6
6	37	6
6	35	6
6	34	6
6	32	6
6	30	6
6	29	6
6	26	6

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	jeudi	Ignacé.	7	12	5
2	Vendredi	Purification.	7	10	5
3	Samedi	Hilaire. M	7	9	5
4	DIMAN.	5. André Corsin. Sol. Purif. M	7	7	5
5	Lundi	Agathe.	7	6	5
6	Mardi	Dorothee.	7	4	5
7	Mercredi	Romualde.	7	3	5
8	jeudi	Jean de Matha.	7	1	5
9	Vendredi	Apolline.	7	0	5
10	Samedi	Scholastique.	6	58	6
11	DIMAN.	Septuagésime.	6	57	6
12	Lundi		6	55	6
13	Mardi		6	53	6
14	Mercredi	Valentin.	6	52	6
15	jeudi	Faustin, &c.	6	50	6
16	Vendredi		6	48	6
17	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	47	6
18	DIMAN.	Sexagésime. M	6	45	6
19	Lundi		6	44	6
20	Mardi		6	42	6
21	Mercredi		6	40	6
22	jeudi	Chaire St. Pierre à Ant. M	6	39	6
23	Vendredi		6	37	6
24	Samedi	Vigile de St. Mathias.	6	36	6
25	DIMAN.	Quinquagésime. Sol. Mathias	6	34	6
26	Lundi	Mathias.	6	32	6
27	Mardi		6	30	6
28	Mercredi	Les Cendres.	6	29	6
29	jeudi		6	26	6



MARCH ☉ enters ♍ 20th, oh. 25m. Af.

First Quarter the 7th, oh. 11m. morning.  
 Full Moon, the 13th, 5h. 3m. afternoon.  
 Last Quarter the 20th, oh. 57m. afternoon.  
 New Moon the 28th, 4h. 43m. afternoon.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	F.	St. DAVID Abp.	6	24	6
2	Sa.	Chadwick.	6	22	6
3	Sun	1 <sup>st</sup> Sunday in Lent.	6	20	6
4	M.		6	19	6
5	Tu.		6	17	6
6	W.	Ember Week.	6	15	6
7	Th.	Perpetua.	6	13	6
8	F.		6	12	6
9	Sa.		6	10	6
10	Sun	2 <sup>d</sup> Sunday in Lent.	6	9	6
11	M.		6	7	6
12	Tu.	Gregory, M.	6	5	6
13	W.		6	4	6
14	Th.		6	3	6
15	F.		6	2	6
16	Sa.		6	2	6
17	Sun	3 <sup>d</sup> Sunday in Lent. ST. PATRICK.	6	1	6
18	M.	Edward K. W. S.	6	1	6
19	Tu.		6	0	6
20	W.	Vernal Equinox.	6	0	6
21	Th.	Benedict.	6	0	6
22	F.		5	59	7
23	Sa.		5	57	7
24	Sun	4 <sup>th</sup> or Midlent Sunday.	5	54	7
25	M.	Annunciation B. V. Mary.	5	52	7
26	Tu.		5	50	7
27	W.		5	47	7
28	Th.		5	43	7
29	F.		5	37	7
30	Sa.		5	35	7
31	Sun	5 <sup>th</sup> Sunday in Lent.	5	34	7

MAR

Jo	Se
1	Ve
2	Sa
3	Dr
4	Lu
5	Ma
6	Me
7	Jeu
8	Ve
9	Sa
10	Dr
11	Lu
12	Ma
13	Me
14	Jeu
15	Ve
16	Sa
17	Dr
18	Lu
19	Ma
20	Me
21	Jeu
22	Ve
23	Sa
24	Dr
25	Lu
26	Ma
27	Me
28	Jeu
29	Ve
30	Sa
31	Dr

5m. Af.

MARS le O entre au 7 le 20 à oh 25m S.

ing.  
noon.  
noon.  
noon.

- ☽ Le 7 à oh. 11m. Matin.
- ☉ Le 13 à 5h. 3m. Soir.
- ☾ Le 20 à oh. 57m. Soir.
- Le 28 à 4h. 43m. Soir.

R.	☉	S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
6	24	6	1	Vendredi		6	24	6
6	22	6	2	Samedi		6	22	6
6	20	6	3	DIMAN.	1. du Carême.	6	20	6
6	19	6	4	Lundi	Casimire. 2M	6	19	6
6	17	6	5	Mardi		6	17	6
6	15	6	6	Mercredi	4 Tems.	6	15	6
6	13	6	7	Jeudi	Thomas d'Aquin. 2M	6	13	6
6	12	6	8	Vendredi	4 Tems. Jean de Dieu. M	6	12	6
6	10	6	9	Samedi	4 Tems. Françoise. M	6	10	6
6	9	6	10	DIMAN.	2.	6	9	6
6	7	6	11	Lundi	40 Martyrs. M	6	7	6
6	5	6	12	Mardi	Grégoire. M	6	5	6
6	4	6	13	Mercredi		6	4	6
6	3	6	14	Jeudi		6	3	6
6	2	6	15	Vendredi		6	2	6
6	2	6	16	Samedi		6	2	6
6	1	6	17	DIMAN.	3. Sol. Joseph.	6	1	6
6	1	6	18	Lundi	Patrice. M	6	1	6
6	0	6	19	Mardi	Joseph. M	6	0	6
6	0	6	20	Mercredi	Equinoxe.	6	0	6
6	0	6	21	Jeudi	Benoît. M	6	0	6
5	59	7	22	Vendredi		5	59	7
5	57	7	23	Samedi		5	57	7
5	54	7	24	DIMAN.	4.	5	54	7
5	52	7	25	Lundi	ANNONCIATION. M	5	52	7
5	50	7	26	Mardi		5	50	7
5	47	7	27	Mercredi		5	47	7
5	43	7	28	Jeudi		5	43	7
5	37	7	29	Vendredi		5	37	7
5	35	7	30	Samedi		5	35	7
5	34	7	31	DIMAN.	De la Passion.	5	34	7

APRIL ☉ enters 8 20th, oh. 58m. M.

First Quarter the 5th, 11h. 38m. morning.  
 Full Moon the 12th, 1h. 59m. morning.  
 Last Quarter the 19th, 4h. 54m. morning.  
 New Moon the 27th, 8h. 47m. morning.

D.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	M.		5	32	7
2	Tu.		5	30	7
3	W.	Richard B.	5	28	7
4	Th.	St. Ambrose.	5	27	7
5	F.		5	25	7
6	Sa.		5	24	7
7	Sun	6th Sun. in Lent. Palm Sunday.	5	22	7
8	M.		5	20	7
9	Tu.		5	19	7
10	W.		5	17	7
11	Th.		5	15	7
12	F.	Good Friday.	5	14	7
13	Sa.		5	12	7
14	Sun	EASTER DAY.	5	11	7
15	M.	Easter Monday.	5	9	7
16	Tu.	Easter Tuesday.	5	7	7
17	W.		5	6	7
18	Th.		5	4	7
19	F.	Alphege.	5	3	7
20	Sa.		5	1	7
21	Sun	1st Sun. af. Easter. Low Sunday.	5	0	7
22	M.		4	58	8
23	Tu.	ST. GEORGE.	4	57	8
24	W.		4	55	8
25	Th.	St. Mark. Princess Mary born.	4	54	8
26	F.		4	52	8
27	Sa.		4	51	8
28	Sun	2d Sunday after Easter.	4	49	8
29	M.		4	48	8
30	Tu.		4	46	8

AVR

Jo Sen  
 1 Lun  
 2 Ma  
 3 Me  
 4 jeu  
 5 Ven  
 6 San  
 7 Di  
 8 Lun  
 9 Ma  
 10 Me  
 11 jeu  
 12 Ven  
 13 San  
 14 Di  
 15 Lun  
 16 Ma  
 17 Me  
 18 jeu  
 19 Ven  
 20 San  
 21 Di  
 22 Lun  
 23 Ma  
 24 Me  
 25 jeu  
 26 Ven  
 27 San  
 28 Di  
 29 Lun  
 30 Mar

3m. M.

AVRIL le O entre au 8 le 20 à oh 58m M.

- ☽ Le 5 à 11h. 38m. Matin.
- ☉ Le 12 à 1h. 59m. Matin.
- ☾ Le 19 à 4h. 54m. Matin.
- Le 27 à 8h. 47m. Matin.

R. ☉ S.

5 32 7  
 5 30 7  
 5 28 7  
 5 27 7  
 5 25 7  
 5 24 7  
 5 22 7  
 5 20 7  
 5 19 7  
 5 17 7  
 5 15 7  
 5 14 7  
 5 12 7  
 5 11 7  
 5 9 7  
 5 7 7  
 5 6 7  
 5 4 7  
 5 3 7  
 5 1 7  
 5 0 7  
 4 58 8  
 4 57 8  
 4 55 8  
 4 54 8  
 4 52 8  
 4 51 8  
 4 49 8  
 4 48 8  
 4 46 8

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Lundi		5 32 7
2	Mardi	François de Paule. M	5 30 7
3	Mercredi		5 28 7
4	jeudi	Isidore. M	5 27 7
5	Vendredi	N. D. de Pitié. M	5 25 7
6	Samedi	Vincent Ferrier. M	5 24 7
7	DIMAN.	Des Rameaux.	5 22 7
8	Lundi		5 20 7
9	Mardi		5 19 7
10	Mercredi		5 17 7
11	jeudi	Jeudi Saint.	5 15 7
12	Vendredi	Vendredi Saint.	5 14 7
13	Samedi	Samedi Saint.	5 12 7
14	DIMAN.	PAQUES. OÙave.	5 11 7
15	LUNDI		5 9 7
16	MARDI		5 7 7
17	Mercredi	M	5 6 7
18	jeudi		5 4 7
19	Vendredi.		5 3 7
20	Samedi		5 1 7
21	DIMAN.	1. QUASIMODO.	5 0 7
22	Lundi	Sotère, &c.	4 58 8
23	Mardi	Ge rge.	4 57 8
24	Mercredi	Léon.	4 55 8
25	jeudi	Marc. <i>Abst. Proc.</i>	4 54 8
26	Vendredi.	Clet, &c.	4 52 8
27	Samedi.	Anselme.	4 51 8
28	DIMAN.	Z.	4 49 8
29	Lundi	Pierre Martyr.	4 48 8
30	Mardi	Catherine de Sienne.	4 46 8

MAY O enters II 21st, 1h. 24m. M.

First Quarter the 4th, 7h. 24m. evening.  
 Full Moon the 10th, 10h. 56m. morning.  
 Last Quarter the 18th, 9h. 51m. evening.  
 New Moon the 26th, 10h. 23m. evening.

Days.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	W. St. Philip and St. James.	4	45	8
2	Th.	4	43	8
3	F. Invention of the Cross.	4	42	8
4	Sa.	4	41	8
5	Sun 3d Sunday after Easter.	4	40	8
6	M. St. John. P. L. — Siege raised '76.	4	38	8
7	Tu. Duchess of York born.	4	37	8
8	W.	4	35	8
9	Th.	4	34	8
10	F.	4	33	8
11	Sa.	4	31	8
12	Sun 4th Sunday after Easter.	4	30	8
13	M.	4	29	8
14	Tu.	4	28	8
15	W.	4	27	8
16	Th.	4	25	8
17	F. Princess of Wales born 1768.	4	24	8
18	Sa.	4	23	8
19	Sun 5th Sun after Easter. Rog. Sunday.	4	22	8
20	M. [Q. CHAR. b. 1744. Dunstan.	4	21	8
21	Tu.	4	20	8
22	W. Princess Elizabeth born.	4	19	8
23	Th. Ascension day, or Holy Thursday.	4	18	8
24	F.	4	17	8
25	Sa.	4	16	8
26	Sun Sunday after Ascension. Augustine.	4	16	8
27	M. Venerable Bede.	4	15	8
28	Tu.	4	14	8
29	W. King Charles II. restored, 1660.	4	13	8
30	Th.	4	12	8
31	F.	4	12	8

MAY le

10	Sema
11	Mercr
12	Jeudi
13	Vendr
14	Samed
15	DIMA
16	Lundi
17	Mardi
18	Mercr
19	Jeudi
20	Vendr
21	Samed
22	DIMA
23	Lundi
24	Mardi
25	Mercr
26	Jeudi
27	Vendr
28	Samed
29	DIMA
30	Lundi
31	Mardi
32	Mercr
33	Jeudi
34	Vendr
35	Samed
36	DIMA
37	Lundi
38	Mardi
39	Mercr
40	Jeudi
41	Vendr

M.

MAI le ☉ entre aux II le 21 à 1h 24m M.

- ☽ Le 4 à 7h. 24m. Soir.
- ☉ Le 10 à 10h. 56m. Matin.
- ☾ Le 18 à 9h. 51m. Soir.
- Le 26 à 10h. 23m. Soir.

R. ○ S.

4 45  
4 43  
4 42  
4 41  
4 40  
4 38  
4 37  
4 35  
4 34  
4 33  
4 31  
4 30  
4 29  
4 28  
4 27  
4 25  
4 24  
4 23  
4 22  
4 21  
4 20  
4 19  
4 18  
4 17  
4 16  
4 15  
4 14  
4 13  
4 12  
4 12

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	Mercredi	Philippe, &c.	4	45	8
2	Jeudi	Athanase.	4	43	8
3	Vendredi	Invt. Ste. Croix. M	4	42	8
4	Samedi	Monique.	4	41	8
5	DIMAN.	3. STE.FAMILLE. Sol.Phil.&c.M	4	40	8
6	Lundi	Jean Porte Latine.	4	38	8
7	Mardi	Stanislas.	4	37	8
8	Mercredi	Apparition St. Michel.	4	35	8
9	Jeudi	Gregoire Nazianze.	4	34	8
10	Vendredi	Antonin. M	4	33	8
11	Samedi	Pie V.	4	31	8
12	DIMAN.	4.	4	30	8
13	Lundi	Herménégilde.	4	29	8
14	Mardi	Nérée, &c. M	4	28	8
15	Mercredi		4	27	8
16	Jeudi	Ubalde.	4	25	8
17	Vendredi		4	24	8
18	Samedi	Venant.	4	23	8
19	DIMAN.	5. Pierre Célestin. 2M	4	22	8
20	Lundi	Rogat. Bernardin. M	4	21	8
21	Mardi	Rogat.	4	20	8
22	Mercredi.	Rogat de la Vigile.	4	19	8
23	Jeudi	ASCENSION. <i>Octave.</i>	4	18	8
24	Vendredi		4	17	8
25	Samedi	Grégoire VII. 2M	4	16	8
26	DIMAN.	Philippe de Néri. 2M	4	16	8
27	Lundi	Magdeleine de Pazzis. 2M	4	15	8
28	Mardi		4	14	8
29	Mercredi		4	13	8
30	Jeudi	<i>Octave.</i> Ascension. M	4	12	8
31	Vendredi		4	12	8

**JUNE** ☉ enters ☉ 21st, 10h. 1m. M.

First Quarter the 3d, 0h. 34m. morning.  
 Full Moon the 9th, 8h. 35m. evening.  
 Last Quarter the 17h, 3h. 4m. afternoon.  
 New Moon the 25th, 9h 23m. morning.

Days.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	Sa. Nicomede.	4	11	8
2	Sun <i>Whit-Sunday.</i>	4	10	8
3	M. <i>Whit Monday.</i>	4	10	8
4	Tu. <i>Whit-Tu. K. GEO. III. b. 1738.</i>	4	9	8
5	W. Boniface. D. Cumberland born.	4	8	8
6	Th.	4	8	8
7	F.	4	7	8
8	Sa.	4	7	8
9	Sun <i>Trinity Sunday.</i>	4	7	8
10	M.	4	6	8
11	Tu. <i>St. Barnabas.</i>	4	6	8
12	W.	4	6	8
13	Th. <i>Corpus Christi.</i>	4	5	8
14	F.	4	5	8
15	Sa.	4	5	8
16	Sun <i>1st Sunday after Trinity.</i>	4	5	8
17	M. <i>St. Alban M.</i>	4	5	8
18	Tu	4	5	8
19	W.	4	5	8
20	Th. <i>Trans. of Edw. K. W. S.</i>	4	5	8
21	Fr. <i>Longest day. Summer Solstice.</i>	4	5	8
22	Sa.	4	5	8
23	Sun <i>2d Sunday after Trinity.</i>	4	6	8
24	M. <i>N. St. John Baptist.</i>	4	6	8
25	Tu.	4	6	8
26	W.	4	6	8
27	Th.	4	6	8
28	F.	4	7	8
29	Sa. <i>St. Peter &amp; St. Paul.</i>	4	7	8
30	Sun <i>3d Sunday after Trinity.</i>	4	8	8

JUN  
 10 Sem  
 1 Same  
 2 DIM  
 3 LUN  
 4 MAR  
 5 Merc  
 6 jeudi  
 7 Vend  
 8 Same  
 9 DIM  
 10 Lund  
 11 Mars  
 12 Merc  
 13 jeudi  
 14 Vend  
 15 Same  
 16 DIM  
 17 Lund  
 18 Mars  
 19 Merc  
 20 jeudi  
 21 Vend  
 22 Same  
 23 DIM  
 24 Lund  
 25 Mars  
 26 Merc  
 27 jeudi  
 28 Vend  
 29 Same  
 30 DIM

m. M.

UN le O entre à 23 le 21 à 10h 1m M.

ng.  
g.  
noon.  
ing.

- ☽ Le 3 à oh. 34m. Matin.
- ☉ Le 9 à 8h. 35m. Soir.
- ☾ Le 17 à 3h. 4m. Soir.
- Le 25 à 9h. 23m. Matin.

R. O S.  
4 11 8  
4 10 8  
4 10 8  
4 9 8  
4 8 8  
4 8 8  
4 7 8  
4 7 8  
4 7 8  
4 6 8  
4 6 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 5 8  
4 6 8  
4 6 8  
4 6 8  
4 6 8  
4 7 8  
4 7 8  
4 8 8

10	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Samedi	Jeûne. De la Vigile.	4	11	8
2	DIMAN.	PENTECOTE. <i>Octave.</i>	4	10	8
3	LUNDI		4	10	8
4	MARDI		4	9	8
5	Mercredi	Jeûne 4 Tems.	4	8	8
6	jeudi		4	8	8
7	Vendredi	Jeûne 4 Tems.	4	7	8
8	Samedi	Jeûne 4 Tems.	4	7	8
9	DIMAN.	1. TRINITE'. 2M	4	7	8
10	Lundi	Marguerite.	4	6	8
11	Mardi	Barnabé.	4	6	8
12	Mercredi	Jean à Facundo. M	4	6	8
13	jeudi	FETE-DIEU. <i>Octave.</i>	4	5	8
14	Vendredi	Basile. M	4	5	8
15	Samedi	M	4	5	8
16	DIMAN.	2. <i>Procession.</i>	4	5	8
17	Lundi		4	5	8
18	Mardi	M	4	5	8
19	Mercredi	M	4	5	8
20	jeudi	<i>Octave</i> Fête Dieu. M	4	5	8
21	Vendredi	Norbert. <i>Solstice.</i>	4	5	8
22	Samedi	Jeûne. Antoine de Pade. 2M	4	5	8
23	DIMAN.	3. Sol. Jean Bapt. ste.	4	6	8
24	Lundi	Jean Baptiste. <i>Octave.</i>	4	6	8
25	Mardi		4	6	8
26	Mercredi	Jean et Paul. M	4	6	8
27	jeudi		4	6	8
28	Vendredi	Jeûne. Léon. 2M	4	7	8
29	Samedi	PIERRE et PAUL. <i>Octave.</i>	4	7	8
30	DIMAN.	4. Com. mémor. St. Paul. 2M	4	8	8



**JULY** C enters Q 22d, 8h. 53m. Ev.

First Quarter the 3d, 4h. 44m. morning.  
 Full Moon the 9th, 7h. 37m. morning.  
 Last Quarter the 17th, 8h. 2m. morning.  
 New Moon the 24th, 6h. 25m. afternoon.  
 First Quarter the 31st, 9h. 41m. morning.

Days.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1 M.		4	8	8
2 Tu.	<i>Visit. of B. V. Mary.</i>	4	9	8
3 W.	Quebec founded, 1608.	4	9	8
4 Th.	Transl. of St. Martin B.	4	10	8
5 F.		4	10	8
6 Sa.		4	11	8
7 Sun	<i>4th Sun. af. Trin. Thomas à Becket.</i>	4	12	8
8 M.		4	13	8
9 Tu.		4	13	8
10 W.		4	14	8
11 Th.		4	15	8
12 F.		4	16	8
13 Sa.		4	17	8
14 Sun	<i>5th Sunday after Trinity.</i>	4	18	8
15 M.	Swithin Bp.	4	18	8
16 Tu.		4	20	8
17 W.		4	20	8
18 Th.		4	22	8
19 F.		4	23	8
20 Sa.	Margaret V.	4	24	8
21 Sun	<i>6th Sunday after Trinity.</i>	4	25	8
22 M.	St. Mary Magdalen.	4	26	8
23 Tu.		4	27	8
24 W.		4	28	8
25 Th.	St. James.	4	29	8
26 F.	St. Anne.	4	30	8
27 Sa.		4	32	8
28 Sun	<i>7th Sun. after Trinity.</i>	4	33	8
29 M.		4	34	8
30 Tu.		4	36	8
31 W.		4	37	8

**JULY**

10 Ser  
 1 Lu  
 2 M  
 3 M  
 4 J  
 5 Ve  
 6 Sa  
 7 D  
 8 Lu  
 9 M  
 10 M  
 11 J  
 12 Ve  
 13 Sa  
 14 D  
 15 Lu  
 16 M  
 17 M  
 18 J  
 19 Ve  
 20 Sa  
 21 D  
 22 Lu  
 23 M  
 24 Me  
 25 J  
 26 Ve  
 27 Sa  
 28 D  
 29 Lu  
 30 M  
 31 Me

**JUILLET** le  $\odot$  en. au  $\Omega$  le 22 à 8h 53m. S.

- ☽ Le 3 à 4h. 44m. Matin.
- ☉ Le 9 à 9h. 37m. Matin.
- ☾ Le 17 à 8h. 2m. Matin.
- Le 24 à 6h. 25m. Soir.
- ☽ Le 31 à 9h. 41m. Matin.

R. O S.

4 8 8  
4 9 8  
4 9 8  
4 10 8  
4 10 8  
4 11 8  
4 12 8  
4 13 8  
4 13 8  
4 14 8  
4 15 8  
4 16 8  
4 17 8  
4 18 8  
4 18 8  
4 20 8  
4 20 8  
4 22 8  
4 23 8  
4 24 8  
4 25 8  
4 26 8  
4 27 8  
4 28 8  
4 29 8  
4 30 8  
4 32 8  
4 33 8  
4 34 8  
4 36 8  
4 37 8

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Lundi	<i>Octave.</i> Jean Baptiste. M	4	8	8
2	Mardi	Visitation. 2M	4	9	8
3	Mercredi		4	9	8
4	Jeudi		4	10	8
5	Vendredi		4	10	8
6	Samedi	<i>Octave.</i> Apôtres.	4	11	8
7	DIMAN.	5.	4	12	8
8	Lundi	Elizabeth.	4	13	8
9	Mardi	Julienne.	4	13	8
10	Mercredi	VII Frères, Martyrs.	4	14	8
11	Jeudi	Pie.	4	15	8
12	Vendredi	Jean Gualbert. M	4	16	8
13	Samedi	Anaclet.	4	17	8
14	DIMAN.	6. DEDICACE. <i>Octave.</i> M	4	18	8
15	Lundi	Henri. M	4	18	8
16	Mardi	N. D. du Mont Carmel. M	4	20	8
17	Mercredi	Alexis. M	4	20	8
18	Jeudi	Bonaventure. 2M	4	22	8
19	Vendredi	Vincent de Paule. M	4	23	8
20	Samedi	M	4	24	8
21	DIMAN.	7. <i>Oct.</i> Déd. Sol. Jacques. M	4	25	8
22	Lundi	Magdeleine.	4	26	8
23	Mardi	Apollinaire. M	4	27	8
24	Mercredi	De la Vigile. M	4	28	8
25	Jeudi	Jacques. M <i>Canicula.</i>	4	29	8
26	Vendredi	Anne.	4	30	8
27	Samedi	De la Ste. Vierge.	4	32	8
28	DIMAN.	8. Sol. Anne.	4	33	8
29	Lundi	Marthe. M	4	34	8
30	Mardi	Nazaire, &c. M	4	36	8
31	Mercredi	Ignace.	4	37	8

**AUGUST** ☉ enters ♍ 23d, 3h 21m. M.

Full Moon the 7th, 8h. 34m. evening.  
 Last Quarter the 16th, 0h. 14m. morning.  
 New Moon the 23d, 2h. 22m. morning.  
 First Quarter, the 29th, 4h. 59m. afternoon.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O S.
1 Th.	Lammas day.	4 38 8
2 F.		4 40 8
3 Sa.		4 41 8
4 Sun	8th Sunday after Trinity.	4 42 8
5 M.		4 44 8
6 Tu.	Transfiguration of our Lord.	4 45 8
7 W.	Name of Jesus.	4 47 8
8 Th.		4 48 8
9 F.		4 49 8
10 Sa.	St. Lawrence.	4 51 8
11 Sun	9th Sunday after Trinity.	4 52 8
12 M.	Prince of Wales born, 1762.	4 54 8
13 Tu.		4 55 8
14 W.		4 57 8
15 Th.	Assumption of the V. Mary.	4 59 7
16 F.	Duke of York born.	5 0 7
17 Sa.		5 1 7
18 Sun	10th Sunday after Trinity.	5 3 7
19 M.		5 5 7
20 Tu.		5 6 7
21 W.	Duke of Clarence born.	5 8 7
22 Th.		5 9 7
23 F.		5 11 7
24 Sat.	St. Bartholomew.	5 12 7
25 Sun	11th Sunday after Trinity.	5 14 7
26 M.		5 16 7
27 Tu.		5 17 7
28 W.	St. Augustine.	5 19 7
29 Th.	St. John Bapt. beheaded.	5 21 7
30 F.		5 22 7
31 Sa.		5 24 7

**AOU**

Jo	Se
1	je
2	Ve
3	Sa
4	Dr
5	Lu
6	ma
7	me
8	je
9	Ve
10	Sa
11	Dr
12	Lu
13	ma
14	Me
15	je
16	Ve
17	Sa
18	Dr
19	Lu
20	Ma
21	Me
22	je
23	Ve
24	Sa
25	Dr
26	Lu
27	ma
28	me
29	je
30	Ve
31	Sa

21m. M.

AOUT le Centre a la  $\pi$  le 23 à 3h 21m M.ng.  
orning.  
ning.  
ternoon.

- ☉ Le 7 à 8h. 34m. Soir.  
 ☾ Le 16 à 0h. 14m. Matin.  
 ● Le 23 à 2h. 22m. Matin.  
 ☽ Le 29 à 4h. 59m. Soir.

R. O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
4 38 8	1	jeudi	Terre aux Liens. 2M	4 38 8
4 40 8	2	Vendredi	Etienne.	4 40 8
4 41 8	3	Samedi	Invent. St. Etienne.	4 41 8
4 42 8	4	DIMAN.	9. Dominique. M	4 42 8
4 44 8	5	Lundi	N. D. des Neiges.	4 44 8
4 45 8	6	mardi	Transfiguration. M	4 45 8
4 47 8	7	mercredi	Cajetan. M	4 47 8
4 48 8	8	jeudi	Cyriac, &c.	4 48 8
4 49 8	9	Vendredi	Jeûne. De la Vigile. M	4 49 8
4 51 8	10	Samedi	Laurent. <i>Octave.</i>	4 51 8
4 52 8	11	DIMAN.	10. Sol. Laurent. M	4 52 8
4 54 8	12	Lundi	Claire. M	4 54 8
4 55 8	13	mardi		4 55 8
4 57 8	14	Mercredi		4 57 8
4 59 7	15	jeudi		4 59 8
5 0 7	16	Vendredi	Hyacinthe. M	5 0 7
5 1 7	17	Samedi	Jeûne. <i>Octave.</i> Laurent. M	5 1 7
5 3 7	18	DIMAN	11. ASSOMPTION. <i>Oct.</i> M	5 3 7
5 5 7	19	Lundi	Joachim. M	5 5 7
5 6 7	20	Mardi	Bernard. M	5 6 7
5 8 7	21	Mercredi		5 8 7
5 9 7	22	jeudi		5 9 7
5 11 7	23	Vendredi	Philippe de Bénéti. 2M	5 11 7
5 12 7	24	Samedi	Barthélémi.	5 12 7
5 14 7	25	DIMAN.	12. <i>Oct.</i> Assomp. Sol. Louis. M	5 14 7
5 16 7	26	Lundi	Louis. M	5 16 7
5 17 7	27	mardi		5 17 7
5 19 7	28	mercred	Augustin. M	5 19 7
5 21 7	29	jeudi	Décolat. St. J. Baptiste M	5 21 7
5 22 7	30	Vendredi	Rose de Lima. M	5 22 7
5 24 7	31	Samedi	Raimond. <i>Nonnat.</i>	5 24 7

SEPTEMBER ☉ enters  $\sphericalangle$  22d, 4h 25m M.

Full Moon the 6th, 11h. 38m. morning.  
 Last Quarter the 14th, 3h. 3m. afternoon.  
 New Moon the 21st, 10h. 19m. morning.  
 First Quarter the 28th, 3h. 41m. mornings

Da. ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O S.
1 Sun	12th Sun. af. Trinity. Giles Abb.	5 25 7
2 M.	London burnt, 1666, O. S.	5 27 7
3 Tu.		5 28 7
4 W.		5 30 7
5 Th.		5 32 7
6 F.		5 33 7
7 Sa.	Enurchus B.	5 35 7
8 Sun	13th Sun. after Trin.. Ntivity of	5 37 7
9 M.	[B. V. Mary.	5 38 7
10 Tu.		5 40 7
11 W.		5 42 7
12 Th.		5 43 7
13 F.		5 45 7
14 Sa.	Holy Cross.	5 47 7
15 Sun	14th Sunday after Trinity.	5 48 7
16 M.		5 50 7
17 Tu.	Lambert Bp.	5 52 7
18 W.	Capitulation of Quebec, 1759.	5 53 7
19 Th.		5 55 7
20 F.		5 57 7
21 Sa.	St. Matthew.	5 58 7
22 Sun	15th Sun. af. Trin. K. GEO. III.	5 59 7
23 M.	[crowned, 1761.	6 0 6
24 Tu.		6 2 6
25 W.		6 3 6
26 Th.	St. Cyprian.	6 5 6
27 F.		6 7 6
28 Sa.		6 8 6
29 Sun	16th Sun. after Trin. St. Michel.	6 10 6
30 M.	St. Jerome. [Queen of Wirtem. b.	6 12 6

SEPT

Jo	Sen
1	Dis
2	Lun
3	Ma
4	Mer
5	Jeu
6	Ven
7	Sam
8	Dis
9	Lun
10	Ma
11	Mer
12	Jeu
13	Ven
14	Sam
15	Dis
16	Lun
17	Ma
18	Mer
19	Jeu
20	Ven
21	Sam
22	Dis
23	Lun
24	ma
25	mer
26	Jeu
27	Ven
28	Sam
29	Dis
30	Lun

25m M.

## SEPTEMBRE le ○ en △ le 22 à 4h 25m M

- Le 6 à 11h. 38m. Matin.  
 ☾ Le 14 à 3h. 3m. Soir.  
 ● Le 21 à 10h. 19m. Matin.  
 ☽ Le 28 à 3h. 41m. Matin.

R. O S.

R. O S.		Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
5	25	7	1	DIMAN. 13. <i>A Québec S.S. Flav. et Fé-</i>	5 25 7
5	27	7	2	Lundi Etienne. [licite. 2M	5 27 7
5	28	7	3	Mardi	5 28 7
5	30	7	4	Mercredi	5 30 7
5	32	7	5	jeudi SACERDQCE. <i>Canicule finit</i>	5 32 7
5	33	7	6	Vendredi	5 33 7
5	35	7	7	Samedi De la Ste. Vierge.	5 35 7
5	37	7	8	DIMAN: 14. Nativité. <i>Octave.</i> 2M	5 37 7
5	38	7	9	Lundi M	5 38 7
5	40	7	10	Mardi Nicolas Tolentin. M	5 40 7
5	42	7	11	Mercredi M	5 42 7
5	43	7	12	Jeudi	5 43 7
5	45	7	13	Vendredi	5 45 7
5	47	7	14	Samedi Exaltation Ste. Croix. M	5 47 7
5	48	7	15	DIMAN. 15. Nom de Marie. 2M	5 48 7
5	50	7	16	Lundi Coineille, &c. M	5 50 7
5	52	7	17	Mardi Stigmates St. François.	5 52 7
5	53	7	18	Mercredi <i>J. 4 Tems. Tho. de Villeneuve.</i> M	5 53 7
5	55	7	19	Jeudi Janvier, &c.	5 55 7
5	57	7	20	Vendredi <i>J. 4 Tems. Eustache &amp;c.</i> 2M	5 57 7
5	58	7	21	Samedi <i>J. 4 Tems. Mathieu.</i> M	5 58 7
6	0	6	22	DIMAN. 16. Sol. Mathieu. <i>Equinoxe.</i>	5 59 7
6	2	6	23	Lundi Lin. M	6 0 6
6	3	6	24	mardi N. D. de la Merci.	6 2 6
6	5	6	25	mercredi	6 3 6
6	7	6	26	Jeudi Cyprien, &c.	6 5 6
6	8	6	27	Vendredi Comè &c.	6 7 6
6	10	6	28	Samedi Vinceflas.	6 8 6
6	12	6	29	DIMAN. 17. Michel. M	6 10 6
6		6	30	Lundi Jérôme.	6 12 6

OCTOBER ☉ enters m̄ 23d, 8h. 5m. M.

Full Moon the 4<sup>th</sup>, 4<sup>h</sup>. 35m. morning.  
 Last Quarter the 14<sup>th</sup>, 3<sup>h</sup>. 51m. morning.  
 New Moon the 20<sup>th</sup>, 7<sup>h</sup>. 12m. evening.  
 First Quarter the 27<sup>th</sup>, 6<sup>h</sup>. 14m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Tu.	Remigius Bp.	6	15	6
2	W.		6	17	6
3	Th.		6	18	6
4	F.		6	20	6
5	Sa.		6	22	6
6	Sun	17 <sup>th</sup> Sun. af. Trin. Faith V. & M.	6	23	6
7	M.		6	25	6
8	Tu.		6	27	6
9	W.	St. Denys Bp.	6	28	6
10	Th.		6	30	6
11	F.		6	32	6
12	Sa.		6	33	6
13	Sun	18 <sup>th</sup> Sun. af. Trin. Trans. of King [Edward Conf.]	6	35	6
14	M.		6	36	6
15	T.		6	38	6
16	W.	Dark Sunday at Quebec, 1785.	6	40	6
17	Th.	Echeldred.	6	41	6
18	F.	St. Luke.	6	43	6
19	Sa.		6	44	6
20	Sun	19 <sup>th</sup> Sun. after Trin.	6	46	6
21	M.		6	48	6
22	Tu.		6	49	6
23	W.		6	51	6
24	Th.		6	52	6
25	F.	K. GEO. III. Acces. St Crispin.	6	54	6
26	sa.	K. GEO. III. proclaimed, 1760.	6	56	6
27	Sun	20 <sup>th</sup> Sunday after Trinity.	6	57	6
28	M.	Simon & Jude.	6	59	6
29	Tu.		7	0	5
30	W.		7	2	5
31	Th.		7	3	5

OCTO

0	Sem
1	marc
2	merc
3	jeud
4	Vend
5	Same
6	DIM
7	Lund
8	Marc
9	Merc
10	jeud
11	Vend
12	Same
13	DIM
14	Lund
15	Marc
16	Merc
17	jeud
18	Vend
19	Same
20	DIM
21	Lund
22	Marc
23	Merc
24	jeudi
25	Vend
26	same
27	DIM
28	Lund
29	mardi
30	Merc
31	jeudi

m. M.

OCTOBRE le O ent. m le 23 à 8h. 5m. M.

- ☉ Le 6 à 4h. 35m. Matin.
- ☾ Le 14 à 3h. 51m. Matin.
- Le 20 à 7h. 12m. Soir.
- ☽ Le 27 à 6h. 14m. Soir.

R. O S.

6 15 6  
6 17 6  
6 18 6  
6 20 6  
6 22 6  
6 23 6  
6 25 6  
6 27 6  
6 28 6  
6 30 6  
6 32 6  
6 33 6  
6 35 6  
6 36 6  
6 38 6  
6 40 6  
6 41 6  
6 43 6  
6 44 6  
6 46 6  
6 48 6  
6 49 6  
6 51 6  
6 52 6  
6 54 6  
6 56 6  
6 57 6  
6 59 6  
7 0 5  
7 2 5  
7 3 5

o	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	mardi	Remi.	6 15 6
2	mercredi	Anges Gardiens.	6 17 6
3	jeudi		6 18 6
4	Vendredi	François d'Assise.	6 20 6
5	Samedi	De la Ste. Vierge. M	6 22 6
6	DIMAN.	18. Solem. Rofaire. M	6 23 6
7	Lundi	Bruno. M	6 25 6
8	Mardi	Brigitte.	6 27 6
9	Mercredi	Denis, &c.	6 28 6
10	jeudi	François de Borgia.	6 30 6
11	Vendredi		6 32 6
12	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 33 6
13	DIMAN.	19.	6 35 6
14	Lundi	Callixte.	6 36 6
15	Mardi	Thérèse.	6 38 6
16	Mercredi	Edouard.	6 40 6
17	jeudi	Hedwige.	6 41 6
18	Vendredi	Luc.	6 43 6
19	Samedi	Pierre d'Alcantara.	6 44 6
20	DIMAN.	20. N. D. de Victoire. M	6 46 6
21	Lundi	Hilarion. M	6 48 6
22	Mardi		6 49 6
23	Mercredi		6 51 6
24	jeudi		6 52 6
25	Vendredi	Chrysanthe, &c.	6 54 6
26	samedi	Jeûne. De la Vigile.	6 56 6
27	DIMAN.	21. Sol. Simon et Jude.	6 57 6
28	Lundi	Simon et jude.	6 59 6
29	mardi		7 0 5
30	Mercredi		7 2 5
31	jeudi	Jeûne. De la Vigile.	7 3 5



NOVEMBER ○ enters † 22d. 4h 25m. M.

Full Moon the 4th, 10h. 34m. evening.  
 Last Quarter the 12th, 2h. 24m. afternoon.  
 New Moon the 19th, 5h. 39m. morning.  
 First Quarter the 26th, 0h. 22m. afternoon.

Da	wa.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	F.	<i>All Saints.</i>	7	5	5
2	sa.	D. of Kent, b.	7	6	5
3	sun.	21 <sup>st</sup> Sun. af. Trin. Prs. Sophia b.	7	8	5
4	M.	K. Wm. landed, 1688.	7	9	5
5	Tu.	Powder Plot, 1605.	7	11	5
6	W.	Leonard Con.	7	12	5
7	Th.		7	13	5
8	F.	Prs. Augusta Sophia born.	7	15	5
9	sa.		7	16	5
10	sun.	22 <sup>d</sup> Sunday after Trinity.	7	17	5
11	M.	St. Martin Bp.	7	19	5
12	Tu.		7	20	5
13	W.	Britius Bp.	7	21	5
14	Th.		7	22	5
15	F.	St. Machutus.	7	24	5
16	Sa.		7	25	5
17	Sun	23 <sup>d</sup> Sun. af. Trin. Hugh B. of Lin.	7	26	5
18	M.		7	27	5
19	Tu.		7	28	5
20	W.	Edmund K. & Martyr.	7	30	5
21	Th.		7	30	5
22	Fr.	Cecilia.	7	32	5
23	Sat.	St. Clement.	7	33	5
24	sun.	24 <sup>th</sup> Sun. after Trinity.	7	34	5
25	M	Catherine V.	7	35	5
26	Tu.		7	36	5
27	W.		7	36	5
28	Th.		7	37	5
29	F.		7	38	5
30	Sa.	ST. ANDREW.	7	39	5

NOV  
 Jo S  
 1 V  
 2 sa  
 3 D  
 4 Lu  
 5 me  
 6 me  
 7 je  
 8 Ve  
 9 Sa  
 10 Di  
 11 Lu  
 12 ma  
 13 me  
 14 je  
 15 Ve  
 16 Sa  
 17 Di  
 18 Lu  
 19 ma  
 20 me  
 21 je  
 22 Ve  
 23 Sa  
 24 Di  
 25 Lu  
 26 ma  
 27 me  
 28 je  
 29 Ve  
 30 Sa

esm. M.

NOVEMBRE le Cent. f le 22 à 4h 25m M.

- ⊙ Le 4 à 10h. 34m. Soir.
- ☾ Le 12 à 2h. 24m. Soir.
- Le 19 à 5h. 39m. Matin.
- ☽ Le 26 à 0h. 22m. Soir.

8.  
noon.  
ing.  
noon.

R. O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
7 5 5	1	Vendredi	TOUSSAINT. <i>Off.</i>	7 5 5
7 6 5	2	samedi	Trépassés.	7 6 5
7 7 5	3	DIMAN.	22. <i>Messe du Patron.</i> 2M	7 7 5
7 8 5	4	Lundi	Charles. 2M	7 8 5
7 9 5	5	mardi		7 9 5
7 11 5	6	mercredi		7 11 5
7 12 5	7	jeudi		7 12 5
7 13 5	8	Vendredi	<i>Off.</i> Toussaint. M	7 13 5
7 15 5	9	Samedi	Dedic. Basil. Sauveur. M	7 15 5
7 16 5	10	DIMAN.	23. M	7 16 5
7 17 5	11	Lundi	Martin. M	7 17 5
7 19 5	12	mardi	Martin Pape.	7 19 5
7 20 5	13	mercredi	Didace.	7 20 5
7 21 5	14	jeudi	André Avellin.	7 21 5
7 22 5	15	Vendredi	Gertrude.	7 22 5
7 24 5	16	Samedi	De la Ste. Vierge.	7 24 5
7 25 5	17	DIMAN.	24.	7 25 5
7 26 5	18	Lundi	Dedic. Basil. Apôtres.	7 26 5
7 27 5	19	mardi	Elizabeth. M	7 27 5
7 28 5	20	mercredi	Felix de Valois.	7 28 5
7 30 5	21	jeudi	Présentation.	7 30 5
7 30 5	22	Vendredi	Cecile.	7 30 5
7 32 5	23	Samedi	<i>Jeûne</i> Clément. M	7 32 5
7 33 5	24	DIMAN.	25. Sol. André. M	7 33 5
7 34 5	25	Lundi	Catherine.	7 34 5
7 35 5	26	mardi	Grégoire Thaumaturge. M	7 35 5
7 36 5	27	mercredi	Jean de la Croix.	7 36 5
7 36 5	28	jeudi		7 36 5
7 37 5	29	Vendredi	De la Vigile. M	7 37 5
7 38 5	30	Samedi	André.	7 38 5
7 39 5				7 39 5

DECEMBER ☉ enters 1<sup>st</sup> 21<sup>st</sup>, 9h 43m Ev.

Full Moon the 4<sup>th</sup>, 4h. 7m. afternoon.  
 Last Quarter the 11<sup>th</sup>, 11h. 8m. evening.  
 New Moon the 18<sup>th</sup>, 5h. 53m. evening.  
 First Quarter the 26<sup>th</sup>, 9h. 8m. morning.

Da	Ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	sun.	<i>Advent Sunday.</i>	7	40	5
2	M.		7	40	5
3	Tu.		7	41	5
4	W.		7	42	5
5	Th.		7	42	5
6	F.	Nicholas Bp.	7	43	5
7	Sa.		7	43	5
8	sun.	<i>2d Sun. in Advent. Con. of V. M.</i>	7	44	5
9	M.		7	44	5
10	Tu.		7	45	5
11	W.		7	45	5
12	Th.		7	45	5
13	F.	St. Lucy.	7	46	5
14	Sa.		7	46	5
15	Sun	<i>3d Sunday in Advent.</i>	7	46	5
16	M.	O Sapientia.	7	46	5
17	Tu.		7	46	5
18	W.	Ember week.	7	46	5
19	Th.		7	46	5
20	F.		7	46	5
21	Sa.	St. Thomas. Shortest Day.	7	46	5
22	Sun	<i>4th Sun. in Advent.</i>	7	46	5
23	M.		7	46	5
24	Tu.		7	46	5
25	W.	<i>Christmas Day.</i>	7	46	5
26	Th.	St. Stephen.	7	46	5
27	F.	St. John.	7	45	5
28	Sa.	Innocents.	7	45	5
29	Sun	<i>1st Sunday after Christmas.</i>	7	45	5
30	M.		7	44	5
31	Tu.	Silvester. Americans defeated, '75.	7	44	5

DEC

Jo	Se
1	Di
2	Lu
3	ma
4	Me
5	Jeu
6	Ven
7	sam
8	Di
9	Lun
10	Ma
11	Mer
12	jeu
13	Ven
14	Sam
15	Di
16	Lun
17	Mar
18	Mer
19	Jeu
20	Ven
21	Sam
22	Di
23	Lun
24	Mar
25	Mer
26	Jeu
27	Ven
28	Sam
29	Di
30	Lun
31	Mar

n.  
ing.  
ing.  
ing.

- ⊙ Le 4 à 4h. 7m. Soir.  
 ☾ Le 11 à 11h. 8m. Soir.  
 ● Le 18 à 5h. 53m. Soir.  
 ☽ Le 26 à 9h. 8m. Matin.

R. O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
7 40 5	1	DIMAN.	1. de l'Avent.	7 40 5
7 40 5	2	Lundi	Bibiane. M	7 40 5
7 41 5	3	Mardi	François Xavier. M	7 41 5
7 42 5	4	Mercredi	Pierre-Christophe. 2M	7 42 5
7 42 5	5	Jeudi		7 42 5
7 43 5	6	Vendredi	Nicolas. M	7 43 5
7 43 5	7	samedi	Ambroise. M	7 43 5
7 44 5	8	DIMAN.	2. CONCEPTION. Ocr. M	7 44 5
7 44 5	9	Lundi		7 44 5
7 45 5	10	Mardi		7 45 5
7 45 5	11	Mercredi	Damase. 2M	7 45 5
7 45 5	12	jeudi		7 45 5
7 46 5	13	Vendredi	Luce. 2M	7 46 5
7 46 5	14	Samedi		7 46 5
7 46 5	15	DIMAN.	3. M	7 46 5
7 46 5	16	Lundi	Eusebe. M	7 46 5
7 46 5	17	Mardi		7 46 5
7 46 5	18	Mercredi	Jeûne. 4 Tems.	7 46 5
7 46 5	19	Jeudi		7 46 5
7 46 5	20	Vendredi	Jeûne. 4 Tems. à la Messe. M	7 46 5
7 46 5	21	Samedi	Jeûne. 4 Tems. Thomas. M	7 46 5
7 46 5	22	DIMAN.	4. Sol. Thomas. Solstice.	7 46 5
7 46 5	23	Lundi		7 46 5
7 46 5	24	Mardi	Jeûne. De la Vigile.	7 46 5
7 46 5	25	Mercredi	NOEL. Ocrave.	7 46 5
7 46 5	26	Jeudi	ETIENNE. Ocrave. M	7 46 5
7 45 5	27	Vendredi	JEAN. Ocrave. 2M	7 45 5
7 45 5	28	Samedi.	Innocens. Ocrave. 3M	7 45 5
7 45 5	29	DIMAN.		7 45 5
7 44 5	30	Lundi	Thomas. 4M	7 44 5
7 44 5	31	Mardi	Silvestre. 4M	7 44 5

**A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.**

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the sun, as determined from observations of the transits of Venus, in 1761.	Y. D. H. D. H. M.	Annual period round the sun.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun	890,000		25 6 0				3,818 80	0
Mercury	3,000	36,841,468	0 87 23	unknown	109,699	unknw	unknw	unknown
Venus	7,906	68,891,486	0 224 17 24	8 0	80,295	43	75	0 0
Earth	7,970	95,173,000	1 0 0 1 0 0	0 0	68,243	1,042	23 29	0 0
Moon	2,180	ditto	1 0 0 29 12 44	0 0	2,290	98	2 10	0 0
Mars	5,400	145,014,148	1 321 17 1 0 40	0 40	55,287	556	0 0	0 0
Jupiter	94,000	494,990,976	11 314 18 0 9 56	0 9 56	29,083	25,920	0 0	0 0
Saturn	78,000	907,956,130	29 167 6 0 10 16	0 10 16	22,400	22,101	28	0 0
Georgian	34,217	1,815,912,260	83 121 0	unknown	85,000	unknw	unknw	unknown

Age of  
M  
New Moon.  
Rut  
op of e  
umn of  
then in  
new mo  
same w  
Times  
Ful  
St  
At Se  
At Ca  
Manie  
Betfia  
Port I  
Tador

*A Tide Table for the Harbour of Quebec.*

Age of the Moon.	Age of the Moon.		Age of the Moon.
	b.	m.	
0	6	45	15
1	7	33	16
2	8	21	17
3	9	9	18
4	9	57	19
5	10	45	20
6	11	33	21
7	12	21	22
8	1	9	23
9	1	57	24
10	2	45	25
11	3	33	26
12	4	21	27
13	5	9	28
14	5	57	29

New Moon.

Full Moon.

The Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the sea-man's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

**RULE.** Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

*Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St Lawrence.*

At Seven Isles	1h	Pot à l'eau de vie	3½h
At Caouy	1¼	Malbaie	4
Manicouagan	1¾	Baie St. Paul.	4½
Betsiamites	2	Cap Tourmente	5¼
Port Neuf	2¼	Québec	6¼
Tadoussac	2¾		

94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,003	25,980
78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	22,101
34,217	1,815,912,260	83 121 0	unknown	55,000	unknown
Jupiter					28
Saturn					unknown
Georgian					unknown

A concise EQUATION TABLE, adapted to the Third Year after Leap-Year. shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la troisième année après l'année Bissextile, montrant à la minute combien une Horloge devoit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug.	10	5	
	2	5		2	5		16	16	4
	3	6		3	6		20	20	3
	4	7		4	7		24	24	2
	5	8		5	8		28	28	1
	6	9		6	9		31	31	0
	7	10		7	10		*	*	
	8	11		8	11		1	1	
	9	12		9	12		2	2	
	10	13		10	13		3	3	
	11	14		11	14		4	4	
	12	15		12	15		5	5	
Feb.	10	15	May	11	4	Sept.	3	1	
	21	14		12	3		7	2	
	28	13		13	4		10	3	
	Mar.	4		12	14		12	4	
	9	11		15	15		15	5	
	12	10		16	16		18	6	
	16	9		17	17		21	7	
	19	8		18	18		24	8	
Mar.	22	7	June	6	2	Oct.	3	11	
	26	6		7	3		7	12	
	29	5		8	4		10	13	
				9	5		15	14	
				10	6		20	15	
				11	7				
				12	8				
		13	9						
		14	10						
		15	11						
		16	12						
		17	13						
		18	14						
		19	15						
		20	16						
		21	17						
		22	18						
		23	19						
		24	20						
		25	21						
		26	22						
		27	23						
		28	24						
		29	25						
		30	26						
		31	27						
			28						
			29						
			30						
			31						

Clock faster than the Sun.

Faster.

A BRI  
BLE  
WOR  
THE C  
The Flo  
The dis  
The fou  
The Cov  
The dep  
The rap  
the dedi  
the ER  
the ER  
Cyrus, fi  
The defe  
The Pelo  
Overthro  
The victo  
The destr  
The battl  
the battl  
the shutt  
the Birth  
the VUL  
Constantin  
The end o  
Rinian  
The ERA  
The race  
Caliphs  
Carlema  
The Turk  
the Sar  
the first  
Magna Ch  
Henry V.  
vention  
of the  
120  
Jaly  
Discovery  
Charles V  
Age of Lo

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ERAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

the Third  
nearest full  
faster or

la troisième  
la minute  
vant ou en

Months  
Days  
Minutes  
Equiv. in

Oct. 28

Nov. 8

Dec. 2

5

7

10

12

14

16

18

20

22

24

26

28

30

Event	Year
THE CREATION	before Christ 4008
The Flood	2352
The dispersion of Noah's posterity	2107
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	2177
The Covenant with Abraham	1985
The departure of the Children of Israel from Egypt	1555
The rape of Helen	1204
The dedication of the Temple by Solomon	1008
the ERA of the OLYMPIADES	776
the ERA of the BUILDING of ROME	753
Cyrus, first King of Persia	559
The defeat of the Persians at Salamis	480
The Peloponesian War began	431
Overthrow of the Athenian power by Lysander	405
The victory of Arbela	331
The destruction of Carthage	146
The battle of Pharfalia	48
The battle of Actium	31
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	5
the VULGAR ERA	1
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	328
The end of the Western Empire	476
Justinian published the Institutes	529
the ERA of the HEGIRA	622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	749
Charlemagne began the Empire of Germany	800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	1055
The first Crusade	1096
Magna Charta, signed in England	1215
Henry V. of England, battle of Agincourt	1415
Invention of Printing	1440
fall of the Eastern Empire	1453
Leopoldo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	1478
Discovery of America,	1492
Charles V.	1519-56
Age of Louis XIV. and of Queen Anne	1643-1714

Clock tower than the Sun.

Faster



**REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.**

French Revolution,	1789
War between France and Austria,	1791
England and all Europe at War with France; and insurrections, murders and executions, throughout that country. Lord Howe's Victory,	1791
Peace between France and Prussia and Spain,	'94
The Battle of the Nile. War between France and Austria. The Russians in Italy, Switzerland and Holland,	1798
Peace between France and Russia,	180
Battles of Marengo and Hohenlinden,	180
Battle of Copenhagen; and Peace between France, England and Austria, and all Europe,	1803
War between France and Eng. threatened Invasion.	180
War between Austria and France. Battles of Tra-fulgar, Ulm and Austerlitz. Peace between Aus- tria and France,	180
War between France and Prussia & Russia; Battles of Jena and Eylau,	180
Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia and France; Attack on Copenhagen,	180
Revolution in Spain,	180
War between France & Austria. Battles of Essling and Wagram. Peace between Austria and France,	180
War between Russia & France. The French in Mos- cow. The English in Madrid,	180
America declared War against England,	180
All the Continental Powers at War with France.	180
Bonaparte defeated at Leipsig. The English in France,	180
The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The English in Bordeaux and Toulouse. General Peace in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba.	180
The English at Washington; Capitol and Public Buildings destroyed.	180
Peace with America ratified 18th February,	180
Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo,	180
Lord Wellington and the Allies in Paris.	180

Buildings, ...

Ordinary and repairing for service, . . . . . 133

---

TOTAL IN COMMISSION

54	20	85	102	2	105	7	24	414
13	101	101	55	8	69	3	6	414
133	101	101	55	8	69	3	6	414

STATEMENT and Distribution of the BRITISH NAVY, September 1, 1815.

STATIONS.

	Line.	50-44 Frigts.	Ships & Yes.	Bmds. Fir-Sh	Brgs.	Cutts.	ec. gv.	Total.
Downs, North Sea and Baltic, . . .	0	3	3	0	13.	2	2	23
English Channel and Coast of France, . .	2	0	13	0	13	0	3	42
Irish Station . . . . .	0	0	5	0	6	0	3	15
Jersey, Guernsey, &c. . . . .	0	0	2	0	0	0	1	3
Spain, Portugal, and Gibraltar, . . .	1	1	2	0	0	0	0	7
Mediterranean and on passage, . . .	14	0	2	0	9	0	0	32
Coast of Africa, . . . . .	0	0	0	0	0	0	0	0
Hallifax, Newfoundland, &c. . . . .	1	5	6	0	6	0	7	35
West Indies { Leeward Islands, . . . . .	1	0	3	0	9	0	0	18
{ Jamaica, and on Passage, . . . . .	1	0	4	0	8	0	0	20
South America, . . . . .	0	1	4	0	3	1	0	10
Cape of Good Hope and Southward, . .	2	0	3	0	4	0	0	10
East Indies, and on passage, . . . . .	2	1	3	0	3	0	0	27
TOTAL AT SEA. . . . .	24	8	9	0	75	3	3	241
In Port and fittings, . . . . .	13	52	63	0	4	0	0	16
Guard Ships, . . . . .	4	30	36	2	30	4	8	147
Hospital Ships, Prison Ships, &c. . . . .	13	3	2	0	0	0	0	15
TOTAL IN COMMISSION . . . . .	54	0	1	0	0	0	0	15
Ordinary and repairing for service, . .	133	20	85	2	105	7	24	414
Building, TOTALS, . . . . .	133	13	102	8	69	3	6	373

1784  
1791  
1791  
1794  
1797  
1798  
1800  
1801  
1802  
1803  
1804  
1805  
1806  
1807  
1808  
1809  
1810  
1811  
1812  
1813  
1814  
1815

and about  
and  
France,  
of Tra  
in Aus-  
Battles  
Prussia  
Esling  
France,  
in Mo-  
France.  
English in  
Paris. The  
General Peace  
Alba.  
and Public  
Waterloo,  
Paris.

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY.

September, 1815.

- 2 Regiments Life Guards.
- 1 ditto Royal Horse Guards.
- 7 ditto Dragoon Guards.
- 25 ditto Light Dragoons.
- Royal Waggon Train.
- 3 Regiments Foot Guards.
- 104 ditto Infantry of the Line.
- 1 Royal Staff Corps.
- 8 West India regiments.
- 1 Royal African corps.
- 1 Royal York and 1 Royal West India Rangers.
- 1 York Chasseurs.
- 4 Ceylon regiments.
- 1 Cape of Good Hope regiment.
- 3 Garrison battalions.
- 8 Royal Veteran Battalions.
- 5 regiments Colonial Fencible Infantry.
- 2 regts. Light Dragoons
- 3 ditto Hussars.
- 2 battalions Light Infantry,
- 8 ditto of the Line,
- 1 regt. Artillery and Eng.
- 1 regt. Brunswick Hussars.
- 8 other Foreign regiments.
- 1 Royal Regiment of Artillery. 10 Battns.
- 1 battalion Invalid ditto.
- 1 corps of Royal Foreign Artillery.
- 1 corps of Royal Artillery Drivers.
- 1 corps of Royal Engineers.
- 1 corps of Royal Sappers and Miners.

} German Legion,

# CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1816.

---

\* \* \* It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not, nor never has been, an official publication; and therefore, the arrangement of the different officers or public Bodies in that publication, cannot in anywise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

---

# LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1816.

---

\* \* \* On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des différents Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paraîtra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

## GOVERNOR,

**HIS EXCELLENCY SIR GORDON DRUMMOND,**  
Knight, Commander of the Most Honorable and  
Military Order of the Bath, Administrator in Chief  
of the Governments of Upper and Lower Canada,  
Lieutenant-General Commanding His Majesty's  
Forces in the said Provinces, Vice-Admiral of the  
same, &c. &c. &c.

Honorable **FRANCIS NATHANIEL BURTON,**  
Lieut. Gov. of the Province of Lower Canada.

Robert R. Loring, Esq. *Secy. to the Governor.*

Andrew Wm. Cochran, Esq. *Assistant Secretary.*

**ALEXR. FORBES,** Esq. Lt. Governor of Gaspé.

## The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL

The Honorable **JONATHAN SEWELL,** *Speaker.*

Rt. Revd. **JACOB,** Lord Bishop of Quebec.

The Honorable	Thomas Dunn,	A. L. J. Duchesnay,
	François Baby,	J. B. M. H. De Rouville,
	*Sir G. Pownall, kt.	John Caldwell,
	*William Osgood,	I. A. De Gaspé,
	Chief justice Monk,	H. W. Ryland,
	Sir J. Johnston,	James Cuthbert,
	Chartier DeLotbiniere,	Charles Wm. Grant,
	Jenkin Williams,	*John Blackwood,
Charles De St. Ours,	William M <sup>c</sup> Gillivray,	
John Hale,	Pierre Dom. Debartzch	

William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*

Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*

James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*

Mr. Vm. Boutillier, *Genl. Usher of the Black Rod.*

Mr. William Ginger, *Serjeant at Arms.*

— *Door Keeper.*

Charles Bellouin, *Messenger.*

Francois Royé, *Office Keeper.*

\* *Absent.*

**THE HONORABLE THE HOUSE OF ASSEMBLY,  
Elected April, 1814, Eighth Provincial Parliament.**

The figures after the names, denote the number of Parliaments for which the Members have already served. Those whose names are marked thus † were not of the last Assembly.

**SPEAKER, The Hon. J. L. PAPINEAU.**

*Gaspé,*

† George Browne.

*Cornwallis,*

Joseph Levasseur Borgia (3) Joseph Robitaille (3)

*Devon,*

† François Fournier, † Jo. F. Couillard Déprés.

*Hertford,*

Etienne Féréol Roi (4) François Blanchet (2)

*Dorchester,*

J. T. Taschereau (4) † John Davidson.

*Buckinghamshire,*

François Bellet (1) Louis Bourdages (4)

*Borough of William Henry,*

† Robert Jones.

*Richelieu,*

† Séraphin Cherrier, † Frs. X Malhiot.

*Bedford,*

*Surrey,*

Pierre Amiot (1) † Etienne Duchesnois.

*Kent.*

† Joseph Bresse, † Noel Breux.

*Huntingdon,*

† Augustin Cavillier. † Michael O'Sullivan

*East Ward,*

† Saveuse de Beaujeu, † George Platt.

*West Ward,*

J. L. Papineau (3) † J. Fraser.

*County.*

James Stuart (2) † Augustin Richers.

UMMOND,  
onorable and  
ator in Chief  
ower Canada,  
is Majesty's  
dmiral of the

BURTON,  
r Canada,

ernor.

ecretary.

Gaspé.

**COUNCIL**

*L., Speaker.*

Quebec.

Duchesnay,

H. De Rouville,

well,

Gaspé,

yland,

thbert,

Wm. Grant,

ockwood,

M<sup>c</sup>Gillivray,

om. Debartzch

ament.

Black Rod.

Members

York,  
†E. N. L. Dumont (1) †J. Bte. Ferré.  
Effingham,  
Joseph Malbœuf, (1) †Samuel Sherwood.

Leinster,  
D. B. Viger (3) \_\_\_\_\_  
Warwick,

Rofs Cuthbert (5). †Jacques Deligny.  
St. Maurice,

†Etienne Le Blanc, †Joseph R. Valliere.  
Three Rivers,

†Charles R. Ogden, †A. Berthodot.  
Hampshire,

François Huot (5). †G. W. Allsopp (2)  
Upper-Town,

QUEBEC. { Claude Dénéchau, (3) †George Vanielsta.  
Lower-Town,

Pierre Bruneau (1) †Andrew Stuart.  
County,

Louis Gauvreau (1) †Peter Brehaut.  
Northumberland,

Thomas Lee (2) †Etienne C. Laguerre.  
Orleans,

Charles Blouin (1)

William Lindsay, Esquire, Clerk.

P. E. Desbarats, Esquire, Clerk Assistant.

Charles Frémont, } Esquires, } Translators.  
William Green, }

W. B. Lindsay, } Clerk to attend Committees and Copy  
ing Clerk.

Ant. Parent, Serjeant at Arms.

Augustus Welhing, E. puty do.

Mrs. Labadie, House keeper.

Jacques Langlois, Messenger.

Etienne Drolette, } Door-Keepers.  
Jean Fluet, }

The  
The Honorable  
Hon. J.  
W. D.  
Ph. A.  
F.  
OFFIC  
Thos. A.  
J. Tayl  
W. S. S.  
Hon. H.  
jointl  
Hon. J.  
Hon. J.  
Joseph  
Joseph  
Doma  
Edward  
Andrew  
Fred. E.  
Louis B.  
Alexis C.  
Thos. C.  
J. B. le  
And. W.  
John La  
James I.

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL.

The Honble. the CHIEF JUSTICE.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Honorable

Thomas Dunn,  
François Baby,  
Chief Justice Monk,  
P. A. Debonne,  
John Young,  
Jenkin Williams,  
John Richardson,  
James Irvine,

A. L. J. Duchesnay,  
James Kerr,  
Rof. Cuthbert,  
M. H. Perceval,  
John Mure,  
Olivier Perrault.  
Win. B. Coltman.

Hon. H. W. Ryland, *Register and Clerk.*

W. D. Ryland, Esq. *Assistant do.*

Ph. A. De Gaspé, Esq. *French Translator and Sec.*

F. Roumain. *Door-keeper.* J. King, *Messenger.*

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Tho. Amyot, Esq. *Sec'y & Registrar of the Province.*

J. Taylor, Esq. *Dep. Secy. & Registrar of the Province.*

W. Smith, Esq. *Master in Chancery.*

Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquire,  
*jointly and severally Clerk of the Crown in Chancery.*

Hon. John Caldwell, *Receiver-general.*

Hon. John Hale, *Auditor and Ins. Gen. of Accompts.*

Joseph Bouche te, Esq. *Surveyor General.*

Joseph Planté Esq. *Inspector General of the King's  
Domaine and Greffier du Papier Terrier*

Edward Brabazon Brenton, Esq. *Auditor of Land Patents.*

Andrew W. Cochran, *Acting Auditor of Land Patents.*

Fréd. East, Esquire, *Naval Officer.*

Louis Bourdages, Esq. *Superintendent Post Houses.*

Alexis Caron, Esq. *Inspector of Police, Quebec*

Thos. Coffin, Es. *Inspector of Police, Three Rivers.*

J. B. le Comte Dupre, Esq. *Insp. of Police, Montréal.*

And. W. Cochran. Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*

John Lambly, *Harbour Master, Quebec.*

James Lempriere Marret, *Assistant do.*



- J. Bte. Destimauville, Esq. Grand Voyer Québec.  
 Chev. D'Estimauville, Député do.  
 John Antrobus, Esq. Grand Voyer Three-Rivers.  
 Louis René Chauffegros De Lery, esq. do. Montreal.  
 William LeMaitre, Esq. Grand Voyer Gaspé.  
 Paul Lacroix, Surveyor of Highways above the long  
 Sault on the Ottawa River.  
 Paul Vallé, Surveyor of Highways, Québec.  
 Mr. Jacques Viger, ditto at Montreal.  
 Mr. William Burns, Auctioneer at Québec.  
 Mr. Alexander Henry, ditto at Montreal.  
 Mr. Jean Bonthillier, } Inspectors of Pot & Pea  
 Mr. Wm. Johnson Holt, } Albes at Montreal.  
 James R. Hogel, Charles Hyat, do. at Three Rivers.  
 Mr. Chas. Fremont, ditto at Québec.  
 Mr. Wm. Phillips, Inspector of Flour at Québec.  
 Mr. Geo. Hobbs, ditto of ditto at Montreal.  
 Mr. Wm. Boutillier & Mr. Anthony Anderson, In  
 spectors of Beef & Pork for the District of Québec  
 John Charles Turner and François Tison, Inspecto  
 of Beef & Pork for the District of Montreal.  
 Minard Haris Yeaman, Gauger at the Pt. of St. John  
 James Milne, Inspector of Scows, Rafts of Timber, an  
 other Lumber, as also of Fire Wood, at Montreal.  
 George Chapman, Clerk of the Market at Québec, an  
 stamper of weights and measures.  
 Wm. Jos. Metchler, Inspector of the Hay Market at  
 stamper of Weights and Measures at Montreal.  
 Pierre Charland, Clerk of the Markets at Montreal.  
 Mr. William Martin, Insp. of Chimnies at Montreal.  
 Mr. John Grout, Inspector of do. at Québec.  
 Mr. Louis Joseph Le Proust, do at Three-River  
 and stamper of Weights and Measures.  
 John M'Rae, Alex. M'Rae, John Duthie, He  
 Morrison, John Cruger, Benj. Le Blanc, Andre  
 Caldwell, David Connacher, and Peter Lynd, Cull  
 and Inspectors of Fish for the District of Gaspé.*

*Master Cullers and Measurers of Staves.*

Archibald Campbell,	Frs. Henri.
John Saxton Campbell,	Richard W. Jones.
Thomas Mackie,	Jacques Menard.
Alex. M'Donald,	

*Master Cullers and Measurers of Masts & Timber.*

Thomas Scroton,	James Patterson,
Frs. Robitaille,	William M'Lean,
Samuel Finch,	Alexander Ferguson,
Philip Hooker.	Thomas Lynch,
Robert M'Millan,	John Graddon,
Jean Butchart,	J. Saxton Campbell,
George Record,	Richard Beard,
Olivier Corbin,	George Longley.

*Master Culler and Measurer of Masts and Yards.*

Andrew Allen,

*Master Culler and Measurer of Planks & Boards.*

Pierre Beaupré,	Louis Bezeau,
Thomas Mackie,	Joseph Marmette.

*Master Cullers and Measurers of Staves.*

William England,	Isaac Shay,
Alexander England,	James Henry,
James Birfs,	James Carlswell,
James Cowie,	Pierre Gagnier.
Pierre Moreau,	Andrew Malcom.

*Master Cullers and Measurers of Masts, Spars, Timber, Planks and Boards.*

James Ellis Campbell,	John Scott,
John Kay,	J. Gauet.
Jan. Mathurin,	

*Three Rivers.*

Charles Hyat, Master Culler and Measurer of Timber,

Henry Welsh, Timber Masts & Plank.

Andrew Allen, Timber & Plank.

Mariah Pritchard and Isaac Man, Master Cullers and Measurers of Timber, Gaspé.

QUEBEC.

MONTREAL.

Quebec.

Rivers.

Montreal.

Gaspé.

above the low

Quebec.

Quebec.

Montreal.

of Pot & Pear

Montreal.

Three Rivers.

Quebec.

Quebec.

Montreal.

Anderson, Is

Street of Quebec

Commission, Inspector

Montreal.

Pt. of St. John

of Timber, an

at Montreal.

at Quebec, an

Hay Market at

Montreal.

at Montreal.

panies at Montreal

Quebec.

at Three-River

res.

Duthie, He

de Blanc, Andre

Peter Lynd, Cull

Street of Gaspé.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

- |                    |                                   |
|--------------------|-----------------------------------|
| jenkin Williams,   | } Esquires, <i>Quebec</i> .       |
| H. W. Ryland,      |                                   |
| John Taylor,       |                                   |
| John Reid,         | } Esqrs. <i>Montreal</i> .        |
| David Ross,        |                                   |
| Fras. Desrivieres, |                                   |
| Thomas Coffin,     | } Esquires, <i>Three-Rivers</i> . |
| Louis Gagy,        |                                   |
| Joseph Badaux,     |                                   |
| Hugh Munro,        |                                   |
| Daniel M'Pherson,  | } Esqrs. <i>Gasper</i> .          |
| Theophilus Fox,    |                                   |
| Wm. Crawford,      |                                   |

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

- |                     |             |
|---------------------|-------------|
| Louis Duniere,      | } Esquires. |
| Louis Montizambert, |             |
| David Monro.        |             |
| J. Wm. Woolsey,     |             |
| Joseph Plané.       |             |

Commissioners appointed by *Dedimus Potestatem* to Administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, *Quebec*. Lewis Gagy, Charles Thomas, *Three-Rivers*. James Sawers, William Henry J. G Beck, *Montreal*. René Boiteau, *Chambly*. Wm Lindsay, Patrick Conroy, *St. John's*. Henry Ruiter, Philip Ruiter, Phillip Luke, Jesse Pennoyer, Calvin May, *Missiskoui Bay*. Jos. Baker, *Dunham*. Leon Lanne, *Sbefford*. Phin. Hubbard, *Stanstead*. Henry Cull, *Hatley*. Gilbert Hyat, *Ascot*. John Manning, *Hemmingford*. Jos. Sawyers, *Eaton*. Wm. Barnard, *Shipton*. Charles Menut, *Simpson*. Philemon Wright, *Hull*. Lauchlin Smith, *St. Ann*.

Jus  
D  
Mur  
D  
Willi  
Phill  
Jame  
Esqui  
Di  
Monr  
Gilbe  
Jamin  
Infr  
Up Ro  
Comm  
  
Thom  
Jenkin  
  
Hble. M  
Chartir  
Hble. J  
  
Tho  
Comm  
Both  
for th  
  
James  
Joseph  
Thomas

Justices of the Peace appointed on the 19th June, 1807  
to Administer Oaths to Half Pay Officers.

District of Quebec.—Louis De Salaberry, Hon. John  
Mure, Esquires.

District of Montreal.—The Hon. John Richardson,  
William M Gillivay, Patrick Murray, Calvin May,  
Phillip Ruiter, Philip Luke, John Waitlock, Hon.  
James Cuthbert, Samuel Willard, Wm. Sturge Moore,  
Esquires.

District of Three-Rivers.—Thomas Coffin, David  
Monro, Lewis Gogy, Jesse Penoyer, Henry Cull,  
Gilbert Hyat, Pierre Ignace Daillebout, Nicolas Ben-  
jamin Doucet, Esquires.

Inferior District of Gaspé.—William Crawford, Phi-  
lip Robin, Esquires.

Commissaires pour executer le pouvoir de faire  
réparer les Eglises, &c. &c.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn, | P. A. De Bonne,  
Jenkin Williams, | J. Bte. le Comte Dupré.

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Hble. M. E. G. Alan, | J. M. Mondelet, }  
Chartier De Lothbinier, | David Rofs, } Esqrs.  
Hble. James Reid, | Louis Guy, }

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Thomas Coffin, Charles Thomas, David Monro.

Commissioners for the execution of an Act of the  
10th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and  
for the support of Foundlings.

QUÉBEC.

James Fisher, | Claude Dénéchau, }  
Joseph Planté, | Ls. Montizambert, } Esqrs.  
Thomas Wilson, |

MONTRÉAL.

George Selby, }  
L. C. Foucher, } Esquires:  
Frs. Desrivieres, }

THREE-RIVERS.

Louis Gûy, Chas. Thomas, Etienne Le Blanc,	René Kimber, Charles Fortier,	}	Esqrs.
--	----------------------------------	---	--------

*Commissioners for the administration of the Estates heretofore belonging to the late Order of Jesuits.*

Hon. François Baby, Thomas Dunn, Jenkin Williams, H. W. Ryland,	Hon. P. A. De Bonne, John Mure, W. B. Coltman, John Stewart, Esq.
--	--

*Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair the Road from the City of Montreal to Lachine, thro' the Wood, appointed under the Provincial Act, 46 GEO. III<sup>d</sup> Cap. XI.*

Hon. John Richardson, Joseph Papineau, Isaac W. Clark, Louis Guy, Jean Marie Mondelet.	}	Esquires.
--	---	-----------

*Commissioners for the execution of An Act to remove the old Walls that surround the City of Montreal.*

John Richardson, Jean Marie Mondelet,	}	Esquires.
Henry Griffin, Secretary and Treasurer.		

*Under the Provincial Act, 47, Geo. III. Cap. XII Thos. Mann, overseer of the Salmon and other fisheries in the District of Gaspé, to the westward of Point Mackarel.*

*Commissioners for erecting a Gaol at Three Rivers.*

Thomas Coffin, J. De Normanville, Edward Sills,	}	Esquires.
Edward Sills. Esq. Treasurer and Clerk,		

*Commissioners for the erection of a Gaol and Court Hall  
at New Carlisle.*

William Crawford, }  
Wm. Le Maistre, } Esquires.  
Robert Sherar. }  
Amasa Bebee, Treasurer & Clerk.

*Commissioners for the erection of a Gaol and Court Hall  
at Percé.*

William Crawford, }  
Theophilus Fox, } Esquires.  
Hugh O'Hara. }  
Wm. Driscott, Treasurer & Clerk.

*Commissioners appointed to Superintena the  
House of Correction for District of Quebec.*

Rosé Cuthbert, }  
Claude Dénéchau, } Esquires.  
Benjamin Tremain. }

AT MONTREAL.

Jean Philip Leprohon, }  
Paul Lacroix, } Esquires.  
Thomas M'Cord. }

AT THREE-RIVERS.

Thomas Coffin, }  
René Kimbert. } Esquires.

*Commissioners appointed to open a Road between  
Upper and Lower Canada, under Act passed 15th  
Feb. 1813, 53rd Geo. III. Chap. 4.*

Alex. M'Millan, Esqr.  
Allan M'Donell, Esqr.  
Rev. Alex. M'Donell.

Commissioners appointed for the purpose of determining who are the persons entitled to the indemnifications granted by an Act of the 55th Geo. III. Cap. x.

Frs. Vassal de Monviel,  
Charles Et. De Léry,  
James Voyer, } Esquires.

TRUSTEES for demolishing the Market House of the Upper-Town of Quebec, appointed under an Act of the 55th Geo. III. Cap. vii.

Joseph Planté,  
John Neilion,  
John M'Nider,  
Michel Clouet,  
Josias Wurtele, } Esquires.

COMMISSIONERS appointed for Improving the Internal Communications in this Province, under an Act of the 55th Geo. III. Cap. viii.

J. T. Taschereau,  
M. L. J. Duchesnay,  
J. Bte. D'Estimauville, } Esquires, *Quebec.*  
Hon. P. D. Debartzch,  
Thomas M'Cord, } Esqrs. *Montreal.*  
L. R. C. De Léry,  
Thomas Coffin, } Esquires, *Three-Rivers.*  
Louis Gagy,  
Joseph Badeaux. }

COMMISSIONERS appointed for Repairing, Improving and Inclosing, the Court House in the City of Quebec, under an Act of the 55th Geo. III. Cap. ix.

Andrew Stuart,  
Felix Tetu,  
François Bellet, } Esquires.

COUR.  
Le C  
Personn  
Membre  
Province  
par le  
Jules de  
est  
Jac  
COUR  
L'Honor  
Pro  
Roi po  
N. F. U  
Stephen  
George F  
W. Poill  
de la C  
Ja Tanf  
L'Honor  
Cou  
W. Po  
Le Couv  
des du  
Comm  
est M  
James K  
J. De  
James L.

**COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.**

**COUR PROVINCIALE D'APPEL**

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier*.

**COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.**

**A QUEBEC.**

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

N. F. Uniacke, Ecuier, *Procureur Général*.

Stephen Sewell, Ecuier, *Solliciteur Général*.

George Pyke, Ecuier, *Avocat Général*.

W. Pollock, C. De Lery, & Wm. Green, Ecrs. *Clercs de la Couronne*.

J. Taniswell, *Interpréte*.

**A MONTREAL.**

L'Honorable James Monk, Ecuier, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

Wm. Pollock et J. Reid, Ecrs. *Clercs de la Couronne*.

**COUR DE VICE-AMIRANTE,**

*Pour les Causes Criminelles.*

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la Commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

James Kerr, Ecuier, *Juge*.

J. B. Destimauville, Ecuier, *Greffier*.

James L. Marrette, *Maréchal*.



**COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec**

Le Grand Juge de la Province.

James Ker,  
 Olivier Perrault, } Ecuïers, *Juges.*  
 Edward Bowen, }  
 J. F. Perrault et John Ross, Ecuïers, *Greffiers.*  
 James Shepherd, Ecuïer, *Sberiff.*  
 Henry Blackstone, Ecuïer, *Coronaire.*  
 William Reid, *Geolier.*

**COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal**

Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

Isaac Ogden,  
 James Reid, } Ecuïers, *Juges.*  
 Louis Charles Foucher, }

John Reid, Louis Levesque, et Samuel Wentworth Monk, Ecuïers, *Greffiers.*

Fred. Wm. Ermatinger, Ecuïer, *Sberiff.*

Jean Marie Mondelet, Ecuïer, *Coronaire.*

Jacob Khun, *Geolier.*

**COUR PROVINCIALE pour le District des Trois-Rivieres.**

Pierre Bedard, Ecuïer, un des Juges de la Cour Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres, Juge Provincial.

Charles Thomas et Hugh Fraser, Ecuïer, *Greffiers.*

W. Pollock, & C. Thomas Ecus, *Clercs de la Cour.*

L. Gagy & Joseph Badeaux, Ecuïer, *Sberiffs.*

Hugh Fraser, *Coronaire.*

Johnson, *Geolier.*

**COUR PROVINCIALE pour le District Inferieur GASPE'.**

Wm. Crawford, Ecuïer, Juge Provincial.

Anata Beber, *Greffier.*

Thomas May, Ecuïer, *Sberiff.*

~~Coronaire.~~

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

Norman Fitzgerald Uniacke, Attorney Gen.  
Stephen Sewell, Solicitor General.  
George Pyke, Advocate General.  
Alexis Caron, King's Counsel in the Law.  
David Ross, King's Counsel in the Law.

A. QUEBEC.

Alexis Caron,  
George Pyke,  
John Caldwell,  
Joseph Levasseur Borgia,  
John Thos. Taschereau,  
John Ross, junr.  
George Vanfelson,  
E. A. Panet,  
Andrew Stuart,  
Jacques Leblond,  
William Green,

Robert Christie,  
John Fletcher,  
G. B. Faribault,  
Louis Piamondon,  
Philip A. De Gaspé,  
J. R. V. De St. Real,  
Justin M'Carthy,  
Paul Vallé,  
Louis Moquin.  
Jn. Gawler Thompson.

A. MONTREAL.

Stephen Sewell,  
Charles Fran. Hamelin,  
David Ross,  
Joseph Edward,  
John B. Viger,  
James Stuart,  
Xavier D. Lacroix,  
Benjamin Beaubien,  
John Cuthbert,  
David Ogden,  
François Xavier Bender,  
Antoine Ls. Levesque,  
John Roch Rolland,  
Pierre Dom. Debartzsch,  
Louis Michel Viger,  
Paul. Aug. Quafnel,

Samuel Gale,  
Tho. Patrick Fortune,  
John Boston,  
Louis Jos. Papineau,  
Jacques Clement Herse,  
Michael O'Sullivan,  
Walter Davidson,  
Hugues Heney,  
Charles Ogden,  
Alexander Elliot,  
Alexis Bourret,  
Charles Porteous,  
James Chals. Grant,  
Dominique Benj. Rollin,  
Francis Wm. Desrivieres  
Samuel W. Monk.

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina,  
A. Berthelot,  
P. J. Chevretils,

Joseph Comeau,  
P. J. G. De Tonancours

LISTE DES NOTAIRES,  
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

*Ville de Québec.*

Charles Voyer,	Thomas Lee,
Joseph Planté,	Charles Huot,
Roger Lelièvre,	François Verrault,
Felix Têtu,	Louis T. Besserer,
P. Laforce,	Wm. Fisher Scott,
Barth. Faribault,	Archd. Campbell.
Michel Berthelot,	Pierre Gagnon,
Jacques Voyer,	Ant. A. Parent,
Mich. Sauvageau,	Ed. Glackemeyer.
Jean Belanger,	

*Dont nous ne connaissons pas la résidence.*

Ant. Amable Pratte,  
Toussaint Limoges,  
Jean Bte. Seraphin Charland,  
François Joseph Trudeau.

DISTRICT DE QUÉBEC.

COTE DU NORD.

François Sasseville,	} Baie St. Paul.
Martin Martineau,	
Chs. H. Gauvreau,	
Isidore Levesque,	Eboulemens.
Louis Bernier,	Chateau Richer.
Domin. Le François,	Lorette.
François Xavier Larde,	Pointe aux Trembles.
Charles Chiniquy,	Cap Santé.
Paul Bigué,	Port-neuf.
A. Trudel,	} Ste. Anne Laperade.
Jos. Casimir Dury.	
Louis Guillet,	Batiscan.
Joseph Vezina,	Champlain.

COTE DU SUD.

John Walsh, Ste. Marie, Nouvelle Beauce.  
Michel Deblote dit Dostie, St. Joseph,  
A. de la Chevrotière et Julien Demers, Lotbinière  
Joseph Côté, St. Antoine.

ES,  
NADA.  
s Lee,  
s Huot,  
is Verrault,  
T. Besserer,  
Fisher Scott,  
Campbell.  
Gagnon,  
A. Parent,  
lackemeyer.

Jacques boucher,  
François Xavier Lefebvre, } St. Henry.  
Louis Turgeon, à St. Charles.  
Abraham Turgeon, Beaumont,  
Augustin Larue, St. Vallier.  
Nicolas Gaspard Boisseau, }  
Eugene G. Boisseau. }  
J. S. Letourneau, } St. Thomas.  
Louis Coté, }  
Marcel Bernier, }  
Eugene Fraser, } St. Jean Port Jolie.  
Eugene Morrin, }  
Eugene Puize Ste. Anne.

ésidence.

François Le Tellier, Riv. Ouelle.  
Augustin Dionne, Riviere Ouelle & Cap St. Ignace.

A KAMOURASKA.

harland,  
eau.  
EC.

Paul Taché,  
Baptiste Taché,  
Amiot,  
Pierre Garon,  
Thomas Casault.

VILLE DE MONTREAL.

Maitres.

Maitres.

x Trembles.

Jacques Jorand,  
Papineau,  
Gerbrand Beck,  
G Delisle,  
M. Mondelêt,  
Thomas Barron,  
Charles Prevost,  
Louis Guy,  
Louis H. Latour,  
X. Dezery,  
J. Marie Cadieux,  
Ls. Sarrault,  
Jos. Roi,  
Pierre Mercier,  
Joseph Desautels,  
Thomas Bedouin,  
Henry Griffin,  
André Jobin.  
Pierre Gamelin,  
Eug. Fred. Globensky.

Laperade.

N. B. Doucet,

Thibaudeau, La Pointe Claire.  
Dumouchelle, Ste. Genevieve.

ISLE JESUS.

e Beauce.  
h,  
ners, Lotbiniere

Bin Chatellier, }  
Mantelht, } Ste. Rose.  
Constantin, St. Vincent de Paul.

COTE' DU NORD.

3. B. N. Deguire, Vaudreuil.  
 Ant. Alexis Dubois, Soulanges.  
 Joseph B. Mailloux, St. Benoit.  
 Pierre Remi Gagner, }  
 Frs. L. Bellefeuille, } St. Eustache.  
 Ignace Raizenne, }  
 Jos. Amable Berthelot, }  
 Joseph Turgeon, }  
 Pierre Laforce, } Terrebonne.  
 Frs. H. Seguin. }  
 Jos. Ed. Faribault, }  
 Louis Raymond, } L'Assomption.  
 Barth. Joliette, }  
 J. M. Faribault, } St. Roch.  
 Thomas Bedard, }  
 Jos. Desforges, } St. Henry de la Mascouche.  
 François Allard, }  
 J. Piette, } Berthier.  
 J. Bte. M<sup>re</sup> Bean, }

COTE' DU SUD.

- Louis Demers, Chateaugay.  
 Edme Henry, }  
 Paul Th. Pinfensult, } La Prairie.  
 Pierre Lanctot, }  
 Roger H. Dandurant, }  
 Louis Decoigne, Blairfindie.  
 Pierre Gauthier, père, } Boucherville.  
 Frs. George Lepailleur, }  
 P. G. Vallé, Verchères, }

RIVIERE CHAMBLY.

- René Boiteau, }  
 Joseph Demers, } St. Joseph.  
 Frs. Méd. Petrimouix, }  
 Jos : Souprat, } Pointe Olivier.  
 Ls. Benj. de la Grave, } St. Hilaire de Rouville.

Paul Dutalmé, } St. Denis.  
Bourdages, }

Picard, }  
A. Gauthier, fils. } St. Hyacinthe.  
Lagorce, }  
Brûnelle, }

Crebassa, Sorel.  
Melin Gaucher, St. Ours.  
C. L. Duplessis, Contre-Cœur.  
C. Duvert, St. Charles,  
Roland D'Arminault, Belœil.  
Lalanne, LAKE CHARMLAIN  
Barbeau, St. Armand.

Badeaux, }  
Manuel Dumoulin } TROIS-RIVIERES.  
CÔTE DU NORD.

Antoine Gagnon, }  
Ranvoyzé, } Rivière du Loup.  
Charles Pratte, }  
E. Mercure, St. Cuthbert.

CÔTE DU SUD.

Robin et Pierre Besse, Baie du Fevre.  
Dumoulin et Pierre Bazin, St. François.  
C. Duvernay, Nicolet. L. Genest, Gentilly.  
Chevrefils, Grand Maska.

**JUGES à PAIX POUR LE DISTRICT DE QUEBEC**

Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif, les Juges  
la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Mon-  
treal, Trois Rivieres et Gaspé.

**ALEXIS CARON** et **JOHN FLETCHER**, Ecuyers, Prési-  
de la Cour de Session de Quartier.

Sir Isaac Coffin, bt.  
 Louis de Salaberry,  
 Charles Pinguet,  
 Paschal Taché,  
 Charles Riverin,  
 Thomas Wilson,  
 Thomas Allison,  
 Lauchlin Smith,  
 Nicolas Boisseau,  
 Claude Dénéchau,  
 Phillip Robin,  
 Ls. de la Gorgendière  
 G. W. Allsopp,  
 Louis Belair,  
 Peter Fraser,  
 Pierre Casgrin,  
 Jean Bte. Tremblé,  
 Ant. Riverin,  
 J. B. T. Noel,  
 Gilbert Ainslie,  
 Jean Malle,  
 Louis Boucher,  
 Daniel M'Pherfon,  
 David Harrower,  
 Jean T. Taschereau,  
 Thomas Coffin,  
 John M'Pherfon, jr.  
 Joseph Fraser,  
 F. Vassal de Monviel.  
 John Walsh,  
 Jean Bélanger,  
 Abraham Turgeon,  
 Germain des Gagné,

Du Quorum.

William Smith,  
 Benj. Tremain,  
 Benj. Jos. Frobitse,  
 George Hamilton,  
 John Neilson,  
 T. P. J. Taschereau,  
 John Stewart,  
 John Davidson,  
 Jacques Voyer,  
 Thomas M'CORD,  
 Jean Marie Mondé,  
 Chs. De Salaberry,  
 Edward Hale,  
 Charles De Léry,  
 P. Ed. Desbarats,  
 Charles Voyer, sen.  
 François Blanchet,  
 M. L. J. Duchesnay,  
 J. B. D'Estimauville,  
 J. B. Tasché,  
 Charles Tasché,  
 J. Bte. Couillard,  
 A. O. De Lanaudiere,  
 Augustin Trudelle,  
 A. C. De la Chevroie,  
 Robert Harrower,  
 Amable Dionne,  
 Ol. De la Gorgendière,  
 A. B. De Beaumont,  
 Louis Bernier,  
 Frs. X. Larue,  
 Louis Legendre,  
 Ecuyers

William Green et Frs. X. Perrault, Ecrs. Greffiers de la

JUGES à PAIX Pour le District de Montreal.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres.

Thomas M'Cord et Jean Marie Mondelet, Prédidents de la Cour de Session de Quartier.

Patrick Murray,  
 Paul Lacroix,  
 Alexander Henry,  
 Joseph Lacroix,  
 Louis Marchand,  
 Isaac W. Clarke,  
 Alexander Auldjo,  
 James Hughes,  
 Joseph Turgeon,  
 St. Dizier,  
 Henry Deschambault  
 Ed. M'Kenzie,  
 Christopher Carter,  
 Bruere Montarville  
 M. De Lavaltrie,  
 Henry Ruiter,  
 Gras Pierreville,  
 Pierre Grisé,  
 Duncan Cameron,  
 Edwin May,  
 Albert Jenne,  
 Philip Ruiter,  
 John Whitlock  
 François Rolland,  
 Abraham Nash,  
 Alex. Wilson,  
 Phillip Luke,  
 Henry Collins,  
 Peter Barker,  
 Le Pennoyer,  
 John Ferguson,  
 Thelemy Rocher,

John Lilly,  
 William Lindsay  
 Pierre Guerout,  
 Jacques Jorand,  
 Louis Guy,  
 François Desrivieres,  
 J. Philippe Leprohon,  
 Jean Bouthillier,  
 Hyp. St. Geo. Dupré  
 Thomas Porteous,  
 Michel Turgeon,  
 Jacob Oldham,  
 N. E. L. Dumont,  
 J de La Broquerie,  
 Louis Olivier,  
 Edme Henry,  
 J. E. Faribault,  
 Laurent Leroux,  
 Alex. Mabbut,  
 Jacques Lacombe,  
 S. Anderson,  
 J. Bte. Bruguier,  
 L. M. de Couagne,  
 J. Bte. Hervieux,  
 Sam. Willard,  
 Etienne Partenay,  
 Antoine Fillion,  
 Jonas Abbot,  
 George Cook,  
 Jasper Cook,  
 Henry Mounsey,  
 Henry Denyke,

Du Quorum.

T DE QUEBEC  
 écutif, les Juges  
 s de Quebec, M

Ecuyers, Présid  
 rtier.

William Smith,  
 J. Tremain,  
 J. Jos. Frobit  
 George Hamilton,  
 an Neilson,

P. J. Taschere  
 hn Stewart,  
 hn Davidson,  
 cques Voyer,  
 thomas M'Cord,  
 an Marie Mond

. De Salaberry,  
 ard Hale,  
 arles De Léry,  
 Ed. Desbarats,  
 arles Voyer, sen.

ngois Blanchet,  
 L. J. Duchesna  
 . D'Estimauville,  
 B. Tasché,  
 arles Tasché,

Bte. Couillard,  
 O. De Lanaudie  
 gustin Trudelle,  
 C. Dela Chevrou

bert Harrower,  
 hable Dionne,  
 . De la Gorgendie

B. De Beaumont  
 uis Bernier,  
 s. X. Larue,  
 uis Legendre,

Ecuyers  
 Ecrs. Greffiers de la



**P. Paul Dutalmé,**  
**Peter Benedict,**  
**William Keli,**  
**Jos. Douaire Bondy,**  
**Joel Ives,**  
**John Savage,**  
**Jos. Baker,**  
**Richard Adams,**  
**Philemon Wright,**  
**William Bullock,**  
**Phineas Hubbard,**  
**Jno. Whitman,**  
**Joseph Power,**  
**Leon Lalanne,**  
**Jn. Manning, senr.**  
**Jos. Odell,**  
**John M<sup>c</sup>Callum,**  
**Chas. Kilburn,**  
**Simon Fraser,**  
**Henry M<sup>c</sup>Kenzie.**  
**L. R. C. De Lery,**  
**James Finlay,**  
**Henry Cull.**  
**Ezra Ball,**  
**Elisha Bartholomew,**  
**Louv. De Montigny,**  
**Wm. Byrne,**  
**Ph. Byrne,**  
**Joseph Hebert,**  
**John Lane,**  
**Richard Nevison,**  
**Jeremiah Meacham,**  
**George Kitson,**  
**Robert Jones.**  
**P. Ignace Malhiot,**  
**René de la Bruère,**  
**F. X. Malhiot,**  
**P. A. Dezery,**  
**John Chesser,**

**J. Milne,**  
**Pierre Matte,**  
**J. Bte. Bruguier,**  
**Louis Demers,**  
**Wm. Smith,**  
**J. B. J. Duchesnay,**  
**Thomas Coffin,**  
**René Boileau,**  
**J. Bte. Raymond,**  
**John M<sup>c</sup>Ginnis,**  
**Jac. Clement Herse,**  
**Thomas Dawson,**  
**Louis Duniere,**  
**T. P. J. Taschereau,**  
**Samuel Potts,**  
**Joseph Richardson,**  
**F. Vassal de Monviel,**  
**Thomas Taschereau,**  
**Frs. O. Tremblay,**  
**Ignace Raizenne.**  
**Thomas M<sup>c</sup>Vey,**  
**jean Defaulles,**  
**Timothy Rose,**  
**Salah Pomeroy,**  
**Robert Vincent,**  
**William Moore,**  
**Lawrence Kid,**  
**F. G. Heriot.**  
**P. De Boucherville,**  
**J. Stean,**  
**J. Legatt,**  
**Arch. N. M<sup>c</sup>Leod,**  
**Wm. M<sup>c</sup>Crae,**  
**J. M. . . Des Lesdes-**  
**niers.**  
**E. Des Rivieres Beau-**  
**bien,**  
**B. Panet,**  
**Js. Archambault,**

P. J. Pinsonnault,  
 Abd. D. Pomtrich,  
 Joseph Portier,  
 H. St. Germain,  
 R. D'Amirault,  
 Gabriel Marchand,  
 John Delisie, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

Charles Fremont,  
 John Yule,  
 Louis Girardin,  
 Louis Deçoigne,  
 Charles De Salaberry,  
 Esquires.

*Civil Magistrates, Indian Territories.*

Wm. M'Gillivray, Rod. M'Kenzie, Sir Alexander  
 M'Kenzie, John Ogilvy, Arch. M'Leod, Angus Shaw,  
 M. D'Neil, William Auld, Thos. Thomas, Wm.  
 H. Vincent, John Thomas, George Glad-  
 stone, Wm. H. Cook, Thos. Tapping, Abel Edwards,  
 John Johnson, The Right Hon. Thomas Earl of Sel-  
 kirk, Robt. Semple, Jas. Bird, and James Sutherland.

**JUGES à PAIX Pour le District des Trois-Rivieres.**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de  
 Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont-  
 réal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Infé-  
 rieur de Gaspé, et

Thos. Coffin, Président de la Cour de Session de Quartier.

Thomas M'Cord,  
 Pierre Cressé,  
 Pierre Ant. Bazin,  
 Jean M. Mondeler,  
 Nicolas St. Martin,  
 I. Daillebout,  
 Joseph Badeaux,  
 David Mouro,  
 Joseph Pennoyer,  
 Henry Cull,  
 Chariah M'Auley,  
 Lanonette,  
 L. de Tonancour,  
 J. Jos. Frobisher,  
 A.C. de St. François,

Pierre Jos. Héroux,  
 Antoine Gagnon,  
 William Barnard,  
 Josiah Sawers,  
 Ezra Ball,  
 Jean B. Lozeau,  
 Louis Olivier,  
 Joseph D. Bondy,  
 Christopher Carter,  
 George Kittson,  
 Daniel Murray,  
 François Boucher,  
 René Kimbert,  
 James Sinclair,  
 Benedict P. Wagner,

P. Jos. Chevretils,  
 Michel Caron,  
 François Legendre,  
 Jean Guillet, père.  
 Sueton Grant,  
 Joseph Carmel,  
 James Walker,  
 Elmer Cushing,  
 Samuel Brooks, sen.  
 Amos Hall, sen.  
 Pierre Bazil Pelissier,  
 Louis Duniere,  
 T. P. Jos. Taschereau,  
 F. Vassal de Monviel,  
 Thomas Taschereau,  
 Chas. J. H. Goodhue,  
 Daniel Thomas,

Abrah. P. Silvin,  
 F. G. Heriot,  
 P. De Boucherville,  
 J. Stean,  
 J. Legatt,  
 Etienne Renvoyzé,  
 Edward Sills,  
 William Walker,  
 Emanuel Dumoulin,  
 George Carter,  
 Donald M'Lean,  
 William Seaton,  
 Peter Laberec,  
 Christopher Menut,  
 Hugh Heney,  
 Charles De Salaberry,  
 Esquires

C. Thomas et Hugh Fraser, Ecuyers, *Greffiers de la Paix.*

**JUGES à PAIX pour le District Inférieur de Gaspe**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivieres, et William Crawford, Ecuyer, Juge Provincial pour le District Inférieur de Gaspé:

Hugh O'Hara,  
 Theophilus Fox,  
 Matthew Stewart,  
 J. Bte. de la Fontaine,  
 Thomas Sherar,  
 Michel Lepage,  
 Charles Cavenagh,  
 Edward Isaac Man,  
 James Stuart,  
 James Sherar,  
 Azariah Pritchard, sen.  
 John Gilker,  
 Henry O'Hara,  
 Amasa Bebee, Greffier.

Quorum

Wm. Le Maistre,  
 Robert Sherar,  
 Henry Johnston,  
 James Day,  
 Alexander Brotherton,  
 Benjamin Hobson,  
 John Paterfon,  
 Leonard Masly,  
 Amasa Beeby,  
 Hilarion Dugas,  
 Gideon Ahier,  
 Farquhar M'Rae,  
 John Beek, Ecuyer

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

*Distric de Quebec.*

James Fisher, M. D.

James Macaulay,

William Holmes,

Thomas Lloyd,

P. L. B. dit Lalancet,

Joseph Karsh,

C. St. Felix,

P. de S. Laterriere,,

F. Dohren,

F. Potdevin

Thomas Hutton,

François Blanchet,

James Cockburn,

Al Aug. Dame,

John Carter,

Joseph Painchaud,

Ant G. Couillard,

Réné Jos. Kimbert,

John D. Orchard & Marianne Mackey, *Accoucheuses.*

Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.

Frs. Chicou Duvert,  
Thomas Horsman,  
P. De Sales Laterriere,  
Samuel Doty,  
Daniel Robertson,  
Rob. Sheldon,  
Alex. Hoffack,  
Jos. Fortier,  
Joseph Morin,  
J. F. Bossut Linnnois,  
Augustin Mercier,  
Joseph Beckett,  
William Thurber.

*Distric de Montréal.*

EN VILLE.

George Selby,

Henry Loedel,

John Rowand,

D. T. Kennelly,

F. X. Bender,

D. Arnoldi,

Benj. Green,

Abner Rice,

Examineurs des Candidats qui demandent des Licences.

EN CAMPAGNE.

Henry Loedel,

Jean Bte. Hérigault,

Henry Monro,

Wm. D. Selby, M. D.

Jean Claude Lehoulier,

Jean Bte. Lebourdais,

George Stubinger,  
George Meyers,  
August. Globenskynd,  
J. B. Chamberlain,  
Simon Frazer,  
Augustin Leonard,

John H Ferris,  
 Henry Porter,  
 Henry Carter,  
 Stephen C. Blyth,  
 René Kimbert,  
 Jean Bte. Ricutord,  
 François Ricutord,  
 Gustave Is-rhoff,  
 Alexander Talham,  
 A. B. Schiller,  
 Wolfred Nelson,

Calvin May,  
 Henry V. Rogers,  
 Michael Andrews,  
 Samuel Newcomb,  
 John Morley,  
 L. M. R. Barbier,  
 Ls. Albert Bender,  
 John Head,  
 Benjamin Trask,  
 Chas. Louis Cazeau.

APOTHECAIRES.

C. Lyman, Geo. Wadsworth, Moses Nichols.  
*En Campagne.*

L. Am. Caseneuve,  
*Saigneurs et Aracheurs de Dents.*  
 Joseph Borgne,  
 Charles Schiller,  
 Charles Thenel,

Jonas Abbot.  
 Guillaume Le Bat,  
 Anthony Berthier.

Accoucheuses.

Marie la Victoire. Joseph Boismenu. Marie Main

Liste des ARPEUTEURS dans la Province

Joseph Bouchette, Ecuyer, Arpenteur Général.

Arpenteurs employés dans l'Office de l'Arpenteur Général.

William Sax & Robt. Smith.

Jesse Pennoyer,  
 Theodore de Pencier,  
 William Fortune,  
 Jean Bte. Demers,  
 Charles Turgeon,  
 Amable Dezery,  
 François Le Gendre,  
 H. le M. St. Germain,  
 Joseph Kilborne,  
 Jean Bte. Bedard,  
 Nathaniel Coffin,  
 Pierre Beaupré,  
 Jean Bte. Larue,

Joseph Martel,  
 Jeremiah McCarthy,  
 Henry O'Hara,  
 Pierre Lambert,  
 H. Roi, dit Déjardis  
 Etienne Guy,  
 François Fournier,  
 Théodore Davis,  
 Charles Laurier,  
 Louis Le Gendre,  
 Christopher S. Bailey,  
 Peter Weilbrunner,  
 John Frederick Dan

Modeste Pratte,  
 Joseph Whitman,  
 Joel Ackley,  
 Joseph Senet,  
 Pierre Déry,  
 Michel Dwyer,  
 Benjamin Ecuyer,  
 William Sax,  
 Joseph Fraser,  
 Jean Bte. Courval,  
 John Gaudet,  
 Joseph Fortune,

Jean Ant. Bouthillier,  
 Robert Smith,  
 John Dwyer,  
 Richard B. Hay,  
 John Sullivan,  
 Charles Fournier.  
 Henry de Boisbrillant  
 de la Durentaye,  
 David Thompson.  
 Alexander Stevenson,  
 John Mackie,  
 James Milne.

LICENCED AUCTIONEERS, under Act  
 51st Geo 3d.

Thomas Cary,  
 Joseph Jones,  
 Thomas White,  
 Robert melvin.  
 Philip Burns,  
 Simeon Z. Kimber,  
 Joseph Fournier, fils,  
 Augustin Dubuc,  
 Thomas Aylwin,  
 John Jones,  
 François Quirouet,  
 Alexander Cameron,  
 Edward Guillet,  
 Jean Bte. Paulet,  
 Nicholas massue,  
 John A. Kollmyer,  
 michel H. Bellerose,  
 John monro,  
 Alexis Cloutier,  
 myer michael's,  
 Thomas A. Turner,  
 Alexander Allison,  
 Adam L. m'Nider,  
 Joseph Craven,

James Allgea,  
 Louis Frs. Dumoulin,  
 James Fraser,  
 Antoine Valin,  
 Louis Languedoc,  
 Charles La Rivée,  
 Christ. D. Decelles,  
 Norman Bethune,  
 Louis Moreau,  
 Ant. G. St. Louis,  
 Isaac Phineas,  
 J. Lemoine Martigny,  
 Jean Viller,  
 Benjamin Hart,  
 Louis Cramer,  
 Jacob Poze,  
 Shaw Armour,  
 Joseph Bezeau,  
 François Bezeau,  
 Mary C. Cuvillier,  
 Michael Scott,  
 Joseph Duval,  
 Joseph Dionne.

**TRINITY-HOUSE OF QUEBEC.**

*The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12*

Matthew Bell, Esquire, *Master.*

Geo. Syme, *Deputy Master.*

Thomas Wilson,

John Wm. Woolsey,

A. J. Raby, *Super't of Pilots,*

John Lambly, *Harbour Master,*

} *Wardens at Quebec.*

Thomas And. Turner,

and

Robert Armour,

} *Wardens at Montreal.*

**OFFICERS AT QUEBEC.**

William Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*

Mr. J. L. Marette, *Assistant Harbour Master, and Superintendent of the Cul de-Sac.*

Mr. Jacques Langlois, *Water Bailiff.*

Jean Fluet, *Messenger.*

**OFFICERS AT MONTREAL.**

Mr. John Delisle, junr. *Clerk to the Wardens.*

Mr. Gabriel Franchere, *Harbour Master.*

Mr. Claude Thibeaut, *Water Bailiff.*

**BRANCH PILOTS** for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds current

Martin Chénique, *Assistant Examiner of Pilots, and below the Harbour of Quebec.*

Francis Boucher, *late Harbour Master, an Honourable Member of the Trinity-House.*

BEC.

7 of the Pr  
l. Cap. 12

as at  
ec.

at Montreal.

C.  
nd Treasurer.  
ur Master, at

AL.  
Wardens.  
Ber.

the Harbour  
with the num  
y are obliged  
and main fall  
their respect  
ounds curren  
ner of Pilots  
uebec.  
ster, an Honor

1. Joseph Doiron, senr.
2. Barthelmy La Chance,
3. L. M. Lavoie,
4. Antoine Petit,
5. William Rofs,
6. Andre R ilet,
7. Joseph Langlois,
8. William Pettigrew,
9. Joseph Doiron, junr.
10. Peter Fraser,
11. Peter Martinet,
12. Alexander Rofs,
13. Jean Baptiste Petit,
14. Daniel Rofs,
15. Pierre Lavoie,
16. Charles Doiron,

- Pierre Rouleau,  
Francis Audet, alias  
La Pointe,  
John Rofs,  
Jean Bte. Chaloux,  
James Forbes,  
Joseph Pouillot,

- Jean Dumas,  
Louis Demers,

- François Dumas,  
Jean Lavoie,  
Barthelmy Pouillot,  
Antoine Roussel,

- Ambroise Dumas,  
Noel Chouinard,  
Gabriel La Chance,  
Laurent Tremblay,

- 38 Bar. La Chance, junr.
- 39 Hypolite Pouillot,
- 40 Joiceph Thibierge,
- 41 Joseph Dumas,
- 42 Louis Delisle,
- 43 Charles Duhamel,
- 44 François Desnoyer,
- 45
- 46 Edward Gourdeau,
- 47 Pierre Cluscaux,
- 48 Jean Bte. Morency,
- 49 Joseph Fillion,
- 50 Antoine Turgeon,
- 51 Frederick Dorren,
- 52 Angus M'Niell,
- 53 James Smith,
- 54 Chrysostome Dumas,
- 55 Philip Dean,
- 56 Pierre Emond,
- 57 Charles Dumas,
- 58 Daniel M'Millan,
- 59
- 60 Michel Chamard,
- 61 Jacques La Pierre,
- 62 James English,
- 63 P. Audet, dit Lapointe,
- 64 Francis Forbes,
- 65
- 66 Jean Chaffée,
- 67 Joseph Morency,
- 68 Charles Pilcha,
- 69 John Kelly,
- 70 Benjamin Fortier,
- 71 Francis Curodeau,
- 72
- 73 Pierre Crepeau,
- 74 Joseph Jean,
- 75 Benjamin Pineau,



- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 76 Michael Forbes,     | 82 Antoine Lapointe, |
| 77 Amable Lavoie.      | 83 Pierre Curodeau,  |
| 78 Priſque Meteiller,  | 84 François Morency, |
| 79 Pierre La Montagne, | 85 Charles Fortin,   |
| 80                     | 86 Regis Chamard,    |
| 81 George St. Armand,  | 87 Antoine Boucher,  |

**BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec**

**François Bellet, Esqr.**

*Assistant Examiner of  
lots for and above the Har-  
bour of Quebec.*

Ztienne Papillon,  
 Michel Mahiet,  
 François Pagé,  
 Charles Pelerin,  
 Joseph Pelerin,  
 Olivier Parant,  
 Charles Poirée,  
 Michel Le Mieux,  
 Alexis Marchand,  
 Hyacinthe Biron,  
 Joseph Gauthier,  
 Jean Ste. Gauthier,  
 Jean Ste. Biron,  
 Joseph Morin,  
 Antoine Belleisle,  
 Ambroise Mayrand,

Joseph Belleisle,  
 Eustache Tellier,  
 N. Denis, dit La Pie,  
 Joseph Plaud,  
 Pierre Pagé, junr.  
 Pierre Pagé, senr.  
 Jean Godin,  
 Antoine Mayrand,  
 Joshua Jeffrard,  
 Jacques Pampalon,  
 Jean Ste. Duval,  
 Aug. Blais,  
 Joseph Godin,  
 Pierre Perrault,  
 Michel Belleisle.

**Rates of Pilotage for the River St. Lawrence**

*From Bic to Quebec. Per Fee*

From the 2d to the 30th April, inclu. £ 1 0

From the 1st May to the 10th November,  
inclusive, - - - - - 0 18

From the 11th to the 19th November, in 1 3

From the 20th Nov. to the 1st March, in. 1 8

*From Quebec to Bic.*

From the 2d to the 30th April, inclu. £ 0 18

From the 1st May to the 10th Nov. in. 0 15

From the 11th to the 19th Nov inclusive, 1 0

From the 20th Nov. to the 1st March, in. 1 5

Lapointe,  
 Curodeau,  
 Morency,  
 Fortin,  
 Chamard,  
 Boucher,  
 Harbour of Quebec  
 Examiner of  
 above the River  
 Quebec.  
 Belleisle.  
 the Tellier,  
 Denis, dit La Pite  
 h Plaud,  
 e Pagé, junr.  
 e Pagé, senr.  
 Godin,  
 oine Mayrand,  
 ua Jeffrard,  
 ues Pampalon,  
 e. Duval,  
 . Blais,  
 ph Godin,  
 re Perrault.  
 hel Belleisle.

**Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money**  
 to be payable at the Naval Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Quebec to Quebec, and from Quebec to Sic, 2/6. currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,  
 of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency.  
 of 151 to 200 tons inclusive, £3 - - -  
 of 201 to 250 tons inclusive, £4 - - -  
 of 251 tons and upwards, £5 - - -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Office at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

**LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River St. Lawrence.**

*Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.*

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

- Red Island - - - E. S. E.  $\frac{1}{2}$  S.
- White Island - - - E. N. E.  $\frac{1}{4}$  E.
- Brandy Pots - - - N. E. by E.  $\frac{3}{4}$  E.
- Apple Island - - - W. S. W.
- Basque Island - - - W. S. W.  $\frac{1}{4}$  W.

The Shoal at the N.E. end of Gr. Island, S. W.  $\frac{1}{2}$  S.  
 The Shoal at the West end of Green Island, N. E.  $\frac{1}{4}$  E.

for supplying His Majesty's Ships of War and transports with Provisions, Mr. JAMES TOD.

der St. Lawrence  
 Per Foot  
 inclu. £1 0  
 vember, - 0 18  
 ber, in 1 3  
 arch, in. 1 8  
 inclu. £0 18  
 Nov. in. 0 15  
 inclusive, 1 0  
 arch, in. 1 5

REGULATIONS

For the payment of Pilotage above Bic to Quebec.

At or above the Anchorage

At of the Brandy pots . . . 2/3<sup>ls</sup> of the present rate for a full pilotage,

above the point of st. roc 1/3<sup>d</sup> Do. Do.

for above the point aux

Pin, on the isle aux

Grues, and below Pa-

trick's hole . . . . . 1/4<sup>th</sup> Do. Do.

And at and above Patrick's

hole . . . . .

The rates already est-  
blished by law for shi-  
ping a vessel from  
place to another in  
harbour of Quebec,  
£1 3 4.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf,	For Vessels of Register Measurement, not ex- ceeding 200 Tons, If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	To Quebec From Port-Neuf
4l. Currency.		2l. 10s. C.
5l. . . . .		3l. 10s. .
6l. . . . .		4l. . . . .
To Three Rivers, or above Port-Neuf	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	& above Port- Neuf
6l. Currency.		4l. . . . .
7l. . . . .		4l. 10s. .
8l. . . . .		5l. 10s. .
To Montreal, and above 3 Rivers,	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	& above 3 in- lets
11l. Currency,		7l. 10s. C.
13l. . . . .		8l. 15s.
16l. . . . .		10l. 15s.

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-  
hours after they arrive at the place of their destination

**OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.**

H. PERCEVAL, Esqr. Collector.  
 William Scott, Esq. Comptroller.  
 Charles Gray Stewart, Waiter and Searcher.  
 Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.  
 Mr. John Gerbrand Beek, Superintendant at Montreal.  
 William Hall, Waiter and Searcher at ditto.  
 William Lindsay, Esqr. Collector Port of St. Johns.  
 Wm. M'Crae, Esqr. Comptroller at ditto.  
 Edward Harris Yeaman, Gauger at do.  
 J. Bline, Esq. Collector at the Port of Chateaugay.  
 Wm. Wilson, Esq. Do. at the Port of Coteau du Lac.  
 John O'Hara, Esq. Deputy Collector & Preventive Officer at Gaspé.  
 John O'Hara, Preventive Officer at New Carlisle & Carleton.

**OFFICERS**

*of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.*

**GEORGE HERIOT, Esquire, Deputy Post-Master-General for the Provinces of Canada, New-Brinswick, Nova-Scotia and their Dependencies,**

Quebec	- - - -	George Heriot,
Montreal	- - - -	D. Sutherland,
Wm. Henry,	- - - -	G. Graves.
St. Denis,	- - - -	L. Guerout.
Berthier	- - - -	L. Olivier,
Three Rivers	- - - -	Edward Sills,
St. John,	- - - -	T. McVay.
Gaspé	- - - -	Henry Johnson,
Bay of Chaleurs	- - - -	J. B. Mann,
Assomption	- - - -	Xavier Lacombe.
Niagara	- - - -	J. Crooks.
Oundas,	- - - -	J. Secord.
York	- - - -	Wm. Allan.
Newcastle	- - - -	D. M. Rogers.
Sandwich,	- - - -	Wm. Hand.

ic to Quebec.

the present in full pilotage. Do. Do.

Do. Do.

ates already est d by law for sh vessel from to another in ur of Quebec, 3 4.

of Quebec.

To Quebec	
From Port-N	
2l. 10s. Co	
3l. 10s. .	
4l. . . . .	
From 3 Riv	
& above Port	
4l. . . . Cur	
4l. 10s. .	
5l. 10s. .	
From Mont	
& above 3 in	
7l. 10s. Co	
8l. 15s.	
10l. 15s.	

Vessels forty of their destin

U Can.	{	Kingston - - - - J. Macaulay,
		Brackville - - - - Charles Jones.
		Prescott - - - - J. Jones.
		Cornwall - - - - J. C. Wood.

New-Brunswick.	{	Halifax - J. Howe.
		Windsor - W. G. Lavers,
		Horton - Elisha Dewolph,
		Yarmouth - H. G. Parish,
		Digby - A. Snodgrass,
		Annapolis - Alexander Burket,
		Prince Edward's Island, B. Chappell.
		Cape Breton - _____
Newfoundland - _____		
St. John - William Campbell,		
Fredericton - Andrew Phair.		

*Packets in the Bay of Fundy.*

Schooner Matilda, 50 Tons.  
 Sloop Mary Ann, 29 Tons.

The Post goes between Quebec and Montreal every day except Sunday; between Quebec and Halifax, once a fortnight; Montreal and Kingston, once a week; Kingston and York, once a week; York and Niagara, once a week; York, Sandwich and Amherstburg, once a fortnight.

---

## MILICES DU BAS-CANADA.

---

ETAT MAJOR de la MILICE active et sédentaire de la Province du BAS CANADA.

---

### MILICE ACTIVE

Lt. Col. FR. VASSAL de MONVIEL, *Adj. Général.*  
Lt. Col. Taschereau, *Député Adj. Génl.*  
Capt. Chs. Chev. de Tonnancour, *Assistant Adj. Gén.*  
John Stewart, *Député Paie Maître Général.*  
François Blanchet, *Surintendant des Hôpitaux.*  
Capt. J. L. Papineau, *Juge Avocat.*  
Lt.-Col. B. J. Frobisher, *Aide de Camp Provincial.*  
Messire Robitaille, *Aumonier.*  
Charles S. Turcot, *Clerc du Bureau de l'Adj. Gén.*  
Jochim Primeau, *Messenger.*

---

### MILICE SEDENTAIRE.

M. Juchereau Duchesnay, *Lieut.-Colonel des Milices du Bas-Canada.*  
Charles De Salaberry, *do. do.*  
Lt. Col. F. Deschambault, *Qr. Maître Génl.*  
Lt. Col. Charles De Léry, *Député Qr. Mr. Gén.*  
M. Olivier Ferrault, *Lieut.-Colonel des Milices du Bas Canada.*  
M. H. Perceval, *do. do.*  
M. de Boucherville, *do. do.*  
Alexander McKenzie et Pre. de Rocheblave, *Major des Tribus Sauvages et des Pays conquis.*  
M. Edward Bowen, *Capitaine des Milices du Bas-Canada.*  
Capt. Wm. Berkzy, *Assistant Qr. Mr. Gén.*  
Capt. James Milne, *do. do.*  
Wm. Andrews, *Lieutenant et Adjudant des Milices du Bas-Canada.*

*Distriët de Québec, comprenant 17 Divisions.*

*Premier Bataillon de la Ville de Québec.*

Jean Baptiste Lecomte Dupré, *Colonel.*

Jos. Frs. Perrault, *Lieut. Colonel.*

Barthelemy Faribault, *1 Major.*

Augustin Germain, *2 Major.*

Jean Bte. Corbin, *3 Major.*

CAPITAINES.

Claude Dénéchau,

François Baillaigé,

François Durette,

François Pinguet,

Pierre Dumas,

Ph. de Gaspé,

Jos. Levasseur Borgia,

Gaspard Massue,

Thomas Lee,

Jacques Leblond, père,

George Vanfelson,

Joseph Dorion.

LIEUTENANTS.

Benjamin Lemoine,

Ignace Dorval,

Charles Perrault,

Louis Massue,

Joseph Leblond,

Jean Huot,

Charles Turgeon,

François Girard,

François Belanger,

Pierre Rochet,

Paul Vallé,

Louis Lagueux,

Augt. Amiot,

Michel Borne,

Nicolas Vilsaire,

Joseph Déblois,

Augustin Vexcler.

ENSEIGNES.

Narcisse Faribault,

John Fletcher,

W. Boutillier, fils,

Jos. Fortier,

Michel Dubord,

Alexandre Vezina,

Pierre Voyer,

Edouard Baquet,

Jacques Girard.

Pierre Deguise, *Lieut. et Adjudant*

François Romain, *Lieut. et Quartier Maître.*

P. L. De Laterrière, *Chirurgien,*

Thomas Hoisman, *Asst. do.*

*Second Bataillon de la Ville de Québec.*

Louis De Salaberry, Colonel.  
Félix Tétu, Lieutenant Colonel.  
Pierre Bruneau, père, 1 Major.  
Louis Montizambert, 2 Major.

CAPITAINES.

Michel Berthelot,	Louis Robitaille,
Michel Sauvageau,	Louis Plamondon,
Michel Clouet,	François Fortier,
Frs. Xavier Germain,	Philippe Panet,
Jean Bélanger,	Ls. Théodore Bessier,
Louis B. Pinguet,	Chas. De Tonnancour.

LIEUTENANTS.

George Faribault,	Pierre Ls. Séguin,
Pierre Bruneau, fils.	Louis Moquin,
Anger Raby,	Charles Jourdain,
Joseph Languedoc,	J. R. Valier de St. Réal,
Pierre Doucet,	Etienne Côté,
François Quirouet,	Hypolite Rolette.
Charles Langevin,	

ENSEIGNES.

Louis Fortier,	Jos. Roi,
François Fortier, jun.	Martin Chinique, fils,
Pierre Chauveaux,	John Goudie.

Thomas Douglas, *Lieut. et Paie Maître.*  
Frs. Languedoc, *Lieut. et Adjudant.*  
Pierre Romain, *Lieut. et Quartier Maître.*  
Joseph Painchaud, *Chirurgien.*

*Troupe de Cavalerie de Québec*

Edward Hale, *Capitaine.*  
William Sheppard, *Lieutenant.*  
Hammond Gowen, *Cornette.*



*Troisième Bataillon de Québec.*

William Burns, *Lieutenant Colonel.*

William Smith, *1 Major.*

Wm. Lindsay, *2 Major.*

CAPITAINES.

Archibald Ferguson,

John Jones,

John Munro,

George Pyke,

George Symes,

James Ross.

Frederick Grant,

John Stewart,

Francis Hunter,

LIEUTENANTS.

John Greenshields,

Robert Melvin,

Joseph Cary,

John Ross,

John D. Hamilton,

John M'Nider,

Thomas Wilson,

Benjamin Tremain,

Chs. Gray Stewart,

Joseph Jones,

Thomas White,

William Hunter,

Robert Dunn,

Andrew Stewart,

Thomas Aylwin,

James Mitchel,

James Hallowell,

Daniel Grant,

Peter Patterson,

James Rogerson.

ENSEIGNES.

James L. Marret,

John Neilson,

Henry Black,

William Oviatt,

Andrew W. Cochran

John Cannon.

Thomas Cary, junr. *Lieut. et Adjudant.*

Thomas Richards, *Lt. et Qr. Maître.*

James Cockburn, *Chirurgien.*

*Quatrième Division de Québec.*

Hon. François Baby, *Colonel.*

Joseph Planté, *Lieut. Colonel.*

David Monro, *Major.*

CAPITAINES.

Michel Allain,

Jean Bte. Légarré,

} *Ancienne Loreste.*

ébec.  
Colonel.

Ambroise Trudel,	} Jeune Lorette.
Joseph L'Hero,	
Augustin Thibault,	} St. Augustin.
J. Louis Vesina,	
Antoine Routier,	

Rofs.  
rick Grant,  
Stewart,  
is Hunter,

Jacques Plamondon, Capitaine et Adjudant:  
 François Baby, fils. Capit. et Aide Major.  
 R. Vallere, do. do.  
 Jos. Delisle, Lieut. et Aide Major.  
 Jac. Raymond Baby, ditto.  
 Jacques Fluet, Ens. Aide Major.  
 Ant. Anderson, Ens. et Quartier Maître.

mas White,  
am Hunter,  
rt Dunn,  
ew Stewart,  
mas Aylwin,  
es Mitchel,  
es Hallowell,  
el Grant,  
r Patterson,  
es Rogerson.

*Division de Cap Santé.*

Louis F. De Lagorgendiere, Lieut. Colonel.  
 George Waters Allsopp, do.  
 Frs. Xavier Larue, Major.

CAPITAINES.

iam Oviatt,  
rew W. Cochran  
n Cannon.  
at. et Adjudant,  
t Qr. Maître.  
rgien.

François Trépagnier,	Ecureuils.
René Trottier,	Grondines.
Jos. De Lachevrotiere,	} Deschambault.
Pierre Perrault,	
A. Mercure,	} Cap Santé.
François Bertrand,	
J. Baptiste Marcotte,	
J. Marcot.	} Pte. aux Trembles.
Pierre Anger,	
L. Joseph Proulx,	

Québec.  
Colonel.  
Colonel.

Paul Morisset, Lieut. et Adjudant.  
 Pierre Gendron, Lieut. Aide Major.  
 Louis Boudreau,  
 Ls. C. Belisse,  
 Fran. Anger,  
 Alexis Germain.

Ancienne Lorette.

*Division de Beauport.*

Hon. P. A. De Bonne, *Colonel.*  
J. Bte. Destimauville, *Lieut. Colonel.*  
Alexis Caron,  
J. M. Paulin, } *Majors.*  
John W. Woolsey, }

**CAPITAINES.**

Jacques Jobin, }  
Pierre Giroux, } *Charlesbourg.*  
Ant. Bedard, }  
Michel Marcoux, } *Beauport.*  
Pierre Marcoux, }  
Gabriel Huot, } *L'Ange Gardien.*  
Louis Cazeau, } *Château Richer.*  
Louis Boucher, } *St. Féréol.*  
J. Giguère, } *St. Anne.*  
P. Bolduc, } *St. Joachim.*

Alexis Gravelle, *Lieut. et Adjudant.*  
Ant. Parent, *Lieut. Quartier Maître.*  
Aug. Désjaise Flamand, *Enseigne Aide Major.*  
J. Bte. Renauld, *Enseigne Aide Major.*

*Division de la Baie St. Paul.*

Joseph Dufour, *Lieutenant Colonel.*  
J. Bte. Tremblay, *Major.*  
James M'Kenzie, *dc.*

**CAPITAINES.**

Frs. Tremblay, }  
Louis Tremblay, } *Eboulements.*  
Isidore Levesque, }  
Marc Gagnon, } *Ile aux Coudres.*  
Joseph Côté, }  
Louis Belaire, } *Baie St. Paul.*  
Thomas Lee, *senr* }  
George Chapron, }  
Benjamin Tremblay, } *petite Rivière.*

Louis Hervey,	}	Malbaie.
Pierre Laberge,		
Ant. Riverin,		
R. R. Murchison,		

John Warren, Lieut. Adjudant.

*Division de Rimousky.*

Alexander Fraser, Lieut. Colonel.

Augustin Trudel, Major.

CAPITAINES.

Paul Rioux,	Trois Pistoles.
Anselme Robichaud,	Riviere du Loup.
Pierre Siroi,	Cacona.
Pierre Michaud,	St. André.
J. M. Michaud,	Riviere des Caps.
J. B. Affelin,	Isle Verte.
Jos. Pineau,	Rimousky.

Alexis Morin, Lieut. Adjudant.

Joseph Robichaud, Ens. et Aide Major.

*Division de la Riviere Ouelle.*

Paschal Tasché, Lieutenant Colonel.

Peter Fraser,	}	Majors.
Benoît Roi,		
Pierre Casgrain,		

CAPITAINES.

J. Bte. Cureux,	}	Kamouraska.
Joseph Dion,		
J. B. Taché,		
Amable Dion,		
Thomas Caseau,	}	Riviere Ouelle.
Nicolas Bouchard,		
A. Dionne,		
F. X. Boucher,		
Pierre Gasgrain, fils,		

M. Hudon, }  
Zacharie Ouellet, } Ste. Anne.  
Jean Bte. Hauffeman, Licut. et Adjudant.  
Pascha Tafché, fils, } Capit. Aide Maj.  
J. M. Hauffeman, }

*Division de St. Jean Port Joli.*

Hon. Ignace Aubert De Gaspé, Colonel.  
Charles Riverin, Lieutenant Colonel.  
Ant. Ovide De Lanaudiere, } Majors.  
Joseph Couillard Desprès, }

CAPITAINES.

J. B. Desprès, } L'Islet.  
J. B. Desprès, fils, }  
Joseph Bossé, } Cap St. Ignace.  
Paul Bernier, }  
François Morin, } St. Roch.  
Louis Besse, }  
B. Morin, }  
François Fournier, St. Jean Port Joli.  
Jean Frs. Carron, do.  
Simon Frazer, Major et Adjudant.  
Joseph M. Belanger, }  
David Hardwood, } Ens. Aides Majors  
Ant. Morin, }

*Division de St. Thomas.*

Louis Duniere, Lieutenant Colonel, (absent.)  
Joseph Frazer, Lieut.-Col. Commandant.  
Aug. G. Couillard, } Majors.  
Louis Blais, }

CAPITAINES.

François Têtu, St. Thomas.  
Louis Cazeau, do.  
Joseph Beaudouin, Berthier.  
J. Bte. Martineau, St. François.

Louis Blais, senr. }  
 Antoine Talbot, } St. Pierre,  
 Agapit Lavoie, } Isle aux Grues.  
 François Côté, Capit. et Adjudant.  
 Ets. X. Paré, Capt. et Aide Major.

*Première Division de St. Valier.*

Charles Frémont, Lieutenant Colonel.  
 Louis Turgeon, Major Commandant.  
 P. E. Desbarats, Major.

CAPITAINES.

Etienne Carrier, }  
 Modeste Bourassa, } St. Charles.  
 Joseph Gosselin, }  
 François Roy, }  
 Guil. Audet, } St. Gervais.  
 Laurent Buteau, }  
 J. Bre. Lemieux, }  
 Abraham Turgeon, Capit. et Adjudant.

*Seconde Division de St. Valier.*

Et. Féréol Roi, Lieut.-Colonel.  
 A. Couillard de Beaumont, Major.

CAPITAINES.

Joseph Girard, } Beaumont.  
 Charles Foucher, }  
 Joseph Roi, } St. Michel.  
 F. R. Boulé, }  
 J. B. Cazeau, }  
 Germain Blondeau, } St. Valier.  
 Antoine Paré, }  
 J. Ls. Morin, }  
 Geo. de Tonnancour, Capit. et Adjudant.

Jean Langevin, Capit. Aide Major.  
 François Têtu, }  
 H. de Beaumont, } Ens. Aides majors.  
 Alexis Gosselin, }

*Division de l'Isle d'Orléans.*

Jacques Voyer, *Lieutenant Colonel.*  
 Joseph Boucher, *do.*  
 Hon. John Mure, *Major.*  
 Hon. James Irvine, *do.*

**CAPITAINES.**

François Guerard,	<i>Ste. Famille.</i>
Charles Crepeau,	<i>St. Pierre.</i>
Alexis Coulombe,	<i>St. Laurent.</i>
Et. Couillard,	<i>St. François.</i>
Charles Blouin,	<i>St. Jean.</i>

Jacques Leblond, *filz, Capitaine et Adjudant.*  
 Charles Smith, *Ens. Quartier Maître.*  
 James G. Hanna, *Lieutenant et Aide Major.*  
 Olivier Brunet,  
 Robert Smith,  
 Donald Fraser,  
 Wm. Finley,

} *Ens. et Aides Majors.*

*Division de Ste. Marie Nouvelle Beauce.*

J. P. T. Taschereau, *Lieut. Col. Commandant.*  
 J. T. Taschereau, *Lieut. Colonel.*  
 François Verrault, *Major.*

**CAPITAINES.**

Guillaume Prévost,	} <i>Ste. Marie.</i>
François Bonneville,	
Louis Grégoire,	
Etienne Barbeau,	
Jean Marie Roi,	} <i>St. Joseph.</i>
J. Poulin,	
Louis Mathurin,	} <i>St. François.</i>
Pierre Veilleux,	
Jean Charles Bedard,	

François Verrault, *2d Major et Adjudant.*  
 Benjamin Racy, *Enteigne et Quartier Maître.*  
 Fr. C. Duvert, *Chirurgien,*  
 John Walsh, *Capitaine Aide Major.*

Pierre Verrault, Lieut. Aide major.  
Joseph Verrault, Enseigne et Aides Majors.  
George Blumhart, do.

*Premiere Division de Lotbiniere.*

Hon. John Caldwell, *Licut. Colonel.*  
John Davidson, *Major.*

CAPITAINES.

Louis Cantin,	}	<i>Pointe Levy.</i>
Aug. Dubuc,		
Jean Bourassa,	}	<i>St. Henry.</i>
Pierre Bussiere,		
Ambroise Gagné,		
J. Bte. Demers,	}	<i>St. Nicolas.</i>
A. Frichette,		
C. Payer,		<i>St. Giles.</i>

Wm. Phillips, Lieut. et *Adjutant.*

Louis Nadeau,	}	<i>Ens. Aides Majors.</i>
J. Bte. Beaujouin,		
J. Demers.		
H. Gibson,		<i>do.</i>

*Seconde Division de Lotbiniere.*

Jean Bte. Noël Tilly,	<i>Lieutenant-Colonel.</i>	
George Hamilton,	}	<i>Majors.</i>
L. J. Duchesnay,		

CAPITAINES.

P. Lambert,	<i>St. Antoine.</i>
Louis Guay,	<i>do.</i>
Joseph Duquet,	<i>Ste. Croix.</i>
Pierre Leclerc,	<i>Lotbiniere.</i>
Louis Legendre,	<i>do.</i>
F. Xavier Adam,	<i>St. Jean l'Ecbailon.</i>
Louis Thomas,	<i>Capit. et Adjutant.</i>



**DISTRICT DE MONTREAL, COMPRENANT 2  
DIVISIONS.**

*Premier Bataillon de Montréal.*

Daniel Sutherland, Lieutenant Colonel.  
Francis Desfrivieres, Major.

**CAPITAINES.**

Francis Badgley,	David Ross,
John Forsyth,	Wm. Hallowell,
David David,	James Woolrich,
Samuel Gerrard.	Stephen Sewell.
George Garden,	

**LIEUTENANTS.**

Thomas Yeoward,	Robert Armour,
Mungo Kay,	Andrew Porteous,
William Hunter,	Peter Harkness,
Hart Logan,	Andrew Paterson,
Ths. Blackwood,	David Ogden,
Alexd. Allison,	Arthur Webster,
Ths. Thain,	

**ENSEIGNES.**

Jas. Fraser.	W. Molson,
James Leslie,	Norman Bethune,
John M'Tavish.	George Moffat,
Alex. Dowie,	Alex. Thain,
George Audjo,	Wm. Blackwood.

Capitaine Rob. Griffin, Adjudant.  
Thomas Busby, Quartier Maitre.  
George Selby, Chirurgien.  
Rev. Mr. Mountain, Aumonier.

*Second Bataillon de Montréal.*

Jacques Hervieux, Lieut.-Col. Commandant  
Louis Guy, } Lieut Colonels.  
J. G. Delisle, }  
Benj. Beaubien, Major.

## CAPITAINES.

Guilm, Mechtler,	L. M. Viger,
P. Aug. Quesnel	Augustin Berthelet,
J. L. Papineau,	Pierre Charles Dubois,
J. R. Rolland,	Augustin Dumas,
Felix Soutigny,	Joseph Perrault.

## LIEUTENANTS.

Louis Lamontagne,	Louis Partenais,
Tancrède Bouthillier,	Toussaint Peltier, sans
Toussaint Peltier, fils,	Jean Bte. Routier,
Jos. Robreau Duplessis,	Ignace Bertrand,
Charles Fleuri Roi,	John Shuter.
Fra. Desrivieres, fils,	

## ENSEIGNES.

J. D. Bernard,	John Keeves,
J. B. Rochon,	J. C. Grant,
Louis Franchère,	J. B. Franchère,
Luc Chs. Racine,	Timothe Masson.
Peter M'Cutcheon, Ens. et Adjudant.	
Is. Fromenteau, Capit. et Quartier Maître.	
Daniel Arnoldi, Chirurgien,	

*Troisième Bataillon de Montréal.*

Hyp. St. George Dupré, Lieut.-Col. Com.
Jean Bouthillier, Lieut.-Colonel.
Pierre Hervieux, do.
Toussaint Pothier, Major.

## CAPITAINES.

Jos. Robreau Duplessis,	Joseph Roy,
Charles Prevost,	Denis Benjamin Viger,
D. Lacroix,	P. Huguet Latour,
Huguet Latour,	Nicolas Ménéclier,
Michel Fournier,	Jacques Viger.

## LIEUTENANTS.

Joseph Desautel,	Charles Racicot,
Nicolas Massue,	Augustin Perrault,
François Roi,	Dom. Rollin,
Amable Devilleraï,	Etienne Roi,
Alexis Laframboise,	Samuel Gale.
San Marie Cadieux,	

ENSEIGNES.

Joseph Herse,  
Michel Bibeau,  
Pierre Baudry,  
Paul L'Huissier.

Jean Bte. Dezery,  
Aug. Tullock,  
Charles Pasteur.

Hugues Heney, Capit. et Adjudant.  
Alexis Bourret, Lieut. et Quartier Maître  
B. Herrigault, Chirurgien.

*Division de la Longue Pointe.*

J. P. Leprohon, Lieut.-Colonel Commandant  
Etienne Guy, Lieutenant Colonel.  
Samuel David, Major.

CAPITAINES.

J. B. Monarque,	}	Riviere des Pra
P. Monarque,		
Pierre Demers,	}	St. Laurent.
Augustin Richer,		
Gabriel Roi,		
J. B. Cavalier,	}	Longue Pointe.
Emmanuel Vidrecaire,		
J. M. Jannot,	}	Pte. aux Trem
Amable Moran,		
jean Bte. Millard,		

Ch. Le Vasseur, Capit. et Adjudant.  
Ch. F. Graces, Lieut. et Quartier Maître  
Louis Gravelle, } Ens. Aides maj.  
Charles Raté, }

*Division de la Pointe Claire.*

Et. Niv. St. Dizier, Lieut. Col. Commandant.  
Jean Marie Mondelêt, Lieut. Col.  
Louis Levesque, Major.

CAPITAINES.

Pierre Roi, }  
Joseph Allard, } La Chine.

Bte. Dezery,  
Tulloch,  
Charles Pasteur.

Adjutant.  
Quartier Maître  
n.

Pointe.  
Colonel Commandant  
Colonel.

Riviere des Près

St. Laurent.

Longue Pointe.

Pte. aux Trent  
et Adjutant.  
Quartier Maître

Aides Maj.

Claire.

Col. Commandant.  
Col.

La Chine.

J. Bte. Lacombe,	}	Pointe Claire.
André Légault,		
Pierre Valois,	}	Ste. Anne.
J. Antoine Berthe,		
Michel Demers,	}	Ste. Genevieve.
H. Brunet,		
Joseph Paiment,	}	Ile Bizard.
Louis Boudreaux,		
Charles Giroux,	}	Sault au Recollet.
E. N. St. Dizier, fils,		
Lieut. et Adj.		
Stewart Fraser, Ens.		Quartier Maître.
Thomas Bedouin,	}	Capit. Aide Maj.
Gaspard Tough,		
Ch. Reeves, Ens.		Aide Major.

*Division d'Argenteuil.*

Patrick Murray, Colonel.  
William Ke l, Lieutenant Colonel.  
Archibald M'Millan, Major.

**CAPITAINES.**

D. M'Gregor,	}	Argenteuil.
Joel Bixby,		
Uriah M'Nall,		
James Brown,		
Water Chase,	}	Chatham.
Island Noble,		
Philemon Wright,		Hull.

Thomas Barron, Capit. et Adjutant.  
Benjamin Wales, Lieut. et Quartier Maître.  
Barthelemy Quentin, Enseigne Aide Major.

*Division de Vaudreuil.*

Hon. Chartier De Lotbiniere, Colonel,  
Antoine Fillion, Lieutenant Colonel.  
Tetard de Montigny, Major.

CAPITAINES.

Charles Lalonde,	}	Vaudrouil.
Bapt. Lefebvre,		
Michel St. Julien,		
Jos. Chevrier,	}	Rigaud.
Bapt. Fournier,		
Ths. Hervey,		
Gabriel Leroux,	}	Soulanges.
Phillippe Bougis,		
H. Monpetit,		
Antoine Boissonet,	}	Nouvelle Longe
Joseph Monpetit,		
Michel Leduc,		

Isle Perrault.

And. Dom. Pembrun, Capt. et Adjudant.  
 R. Maurice Mongrin, Lieutenant Aide Major  
 André Filion, Ens. Aide Major.

*Division de la Rivière Duchêne.*

Eus. N. L. Dumont, Lieut-Col. Commandant  
 John Ogilvie, Lieut. Colonel.  
 Ignace Raizenne, Major.

CAPITAINES.

J. Bapt. Chevalier,	}	St. Eustache.
François Bellefenille,		
J. Bapt. Ferré,		
Joseph Hétiér,		
Duncan M'Gillis,		
Michel Cheval,	}	St. Benoit.
J. A. M. Berthelot,		
Jean Dumouchelle,		
Jean Bte. Caillonguay,		
Louis Masson,		
Louis Dumouchelle,	}	St. Benoit.
Nicolas St. Onge,		
Pierre Gatien,		

Hyacinthe St. Germain, Capt. et Adjudant.

*Division de l'Isle Jésus.*

Joseph Hubert Lacroix, Colonel.  
Joseph Louis De Beaujeu, Lieut. Colonel.  
Jacob Oldham, Major.

CAPITAINES.

Pierre Dazé,	}	St. François de Sale,
Jos. Matton,		
Joseph Lacasse,	}	St. Vincent de Paul.
J. M. Belanger,		
Jos. Pezin,		
Chs. Dazé,		
Jos. Gautier,	}	St. Martin.
Julien Leblanc,		
Henry Descôtes,		
Pierre Duboisheux,	}	Ste. Rose de Lima.
J. N. Charon,		
Antoine Charêt,		
Jos. Filiatros,		
Fr. Ouemet,	}	
Ant. D'Amour,		

Joseph François Lacroix, Capit. et Adjudant.  
Chs. Launier, Capit. Aide Major.  
Nic. Marchand, Lieut. Aide Major.  
Nic. Gauthier, }  
Daniel Moses, } Ens. Aides Majors.  
Augt. Dazé, }

*Division de Terrebonne.*

Rod. M'Kenzie, Lieut.-Col. Commandant.  
Henry M'Kenzie, Lieut.-Colonel.  
Simon Fraser, }  
Joseph Turgeon, } Majors.

CAPITAINES.

Joseph Clement,	}	St. Louis Terrebonne.
Toussaint Limoges,		
David Thompson,		
François Gigon,		

Ignace Crepeau,	}	St Charles de
Jean Marie Mathieu,		Chenaie.
Joseph Bourgeois,	}	St. Henry de
Joseph Dezuel,		Mascouche.
Pierre Delfauce,		Côte de Grace.
Daniel Wyman,		

François H. Seguin, Paie Maître.  
Toussaint Limoge, Capit. et Adjudant.  
John Hethrich, Quartier Maître.  
Wm. Porcous, Capit. et Aide Major.  
Jean Vienne, do. do.  
Joseph Brunel, do. do.  
Jean Reid, Lieut. Aide Major.  
James Porteous, En. Aide Major.

---

*Division de Blainville.*

Michel Turgeon, *Lieut. Colonel.*  
Thos. Porteous, *Major.*

CAPITAINES.

Joseph Gagnon,	}	Ste. Anne de T	
Pierre Raby,		bonne.	
James Jordan,		}	Ste. Therèse de
Charles Montigny,			Blainville.
Jacques Guimont,	}		
Jean Bte Leguerrier,			
Paul Lacroix,			
Nicolas Mantet,			

Ignace Robitaille, Capit et Adjudant.  
Bon. Panet, Capit. et Aide Major.

---

*Divisi : de l'Assomption.*

Jean Bte. Hervieux, Lieut. Colonel.  
Jean Bte Bruguiere, Major.  
Barthelemy Rocher, do.

CAPITAINES

jean Bte. Eno,	}	Assomption
Medard Bruguier,		
François Proulx,		
Charles Migneron,	}	Repentigny.
Antoine Deschamps,		
François Payet,		
Louis Chaput,	}	St. Roch.
Jacques Roi,		
Frs. Archambault,		
Joseph Rivet,	}	St. Ours du Grand St. Esprit.
Mich l Prévost,		
Joseph Senet,		
Jean Mirau,	}	St. Jacques.
Louis Piquette,		

Jacques Archambault, Capt. et Adjudant.

Laurent Leroux, Capitaine Aide Major.

Charles De St. Ours, Lieut. Aide Majors

F. X. T. Lacumbe, do, do

François Taniant, }

Antoine Latourelle, }

Louis Richard, }

Joseph Goïn, }

J. Bte. Forest, }

Louis Forest, }

B. Pellerin, }

Patrick Molloye, }

} Enseignes Aides Majors.

*Division de la Valtrie.*

Joseph Edouard Faribault, Lieut. Colonel.

Jacques La Combe, Major.

CAPITAINES.

Pierre Mondore,

Pierre Dufour,

Pierre Laroche,

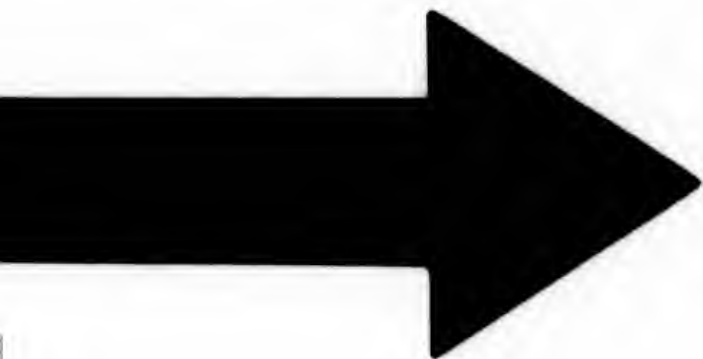
Joseph Paquet,

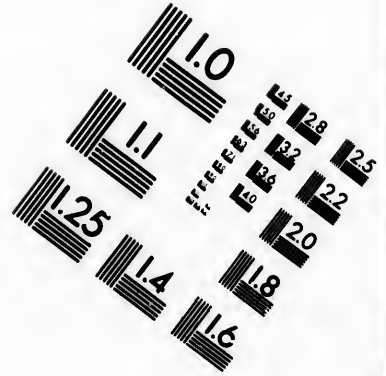
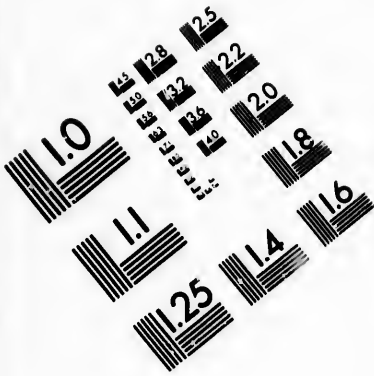
} La Valtrie.

} Lanoraye.

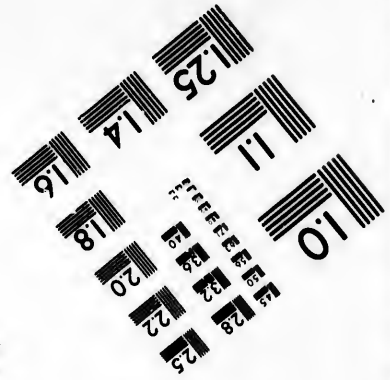
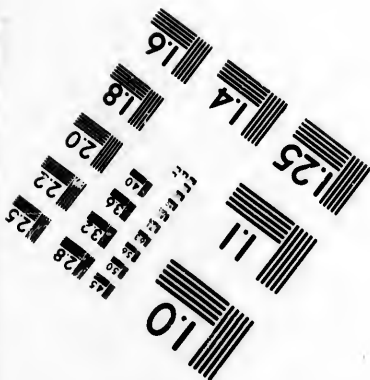
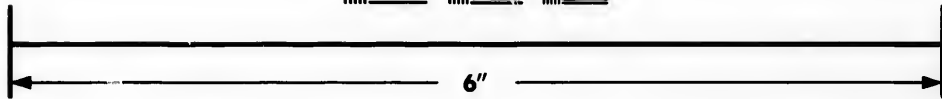
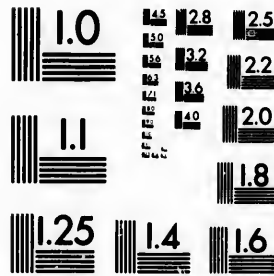








**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



jean H. Chaussé,	}	St. Sulpice.
joseph Beaupré,		
Claude Martineau,	}	St. Paul.
Etienne Partenas,		
Michel Perrault,		
Frs. Ls. Pichet,		
Bonaventure Lemire,	}	Assomption.
Jos. Peltier,		
Amb. Archambault,		
joseph Perrault,		
Barthy. joliette, Major et Adjudant.		
Pierre De Lanaudiere. Lieut. Aide Major		
Narcisse Faribault, Ens. Aide major.		
Michel Séguin, do. do.		
Jas. Lacombe, jun. do. do.		
J. B. Ducondu, do. do.		
Antoine Lacombe, do. do.		
François Allard, do. do.		

*Division de Berthier.*

Hon. James Cuthbert, Lieut. Colonel	}	Majors.
Louis Olivier,		
Pierre M Ferland,		

**CAPITAINES.**

Joseph Roch,	}	Berthier.
P. Ferland,		
jean Bte. Guilbault,		
Alexis Dureau,		
Prisque Pelland,		
jacques Déléigny,	}	St. Cuthbert.
Antoine De-strampe,		
J. B. Olivier,		
Nicolas Geoffroie,	}	Ste. Elisabeth.
Pascal Goulet,		
M. Olivier,		
Pierre Crépeau,		Isle du Pas.
Laurent Cramer,		Daillebout.
Maxime Olivier, Capit. et Adjudant.		
Antoine Enos, Capit. et Aide Major.		

*Division de St. Ours.*

Hon. Charles De St. Ours, Colonel.  
Pierre Ignace Malhiot, Lieut. Colonel.  
François Xavier Malhiot, Lieut. Colonel.  
Robert Jones, Major.

CAPITAINES.

François Renoi,	}	Sorel.
J. B. St. Martin,		
Claude Cardin,		
J. B. Lincourt,	}	St. Ours.
Joseph Levitre,		
Charles Fredet,		
Ch. Payan,	}	Contreccœur.
F. Lamoureux,		
Pierre Lariviere,		
Denis Jusseume,		
Joseph Donaie,		
Etienne Paquet,		

Lewis Tucker, Lieut. et Adjudant.  
George Graves, Ens. Quartier Maître.  
E. M. R. Barber, Chirurgien,  
Frs. Victoire Malhiot, Capitaine Aide Major.  
Gam. Gaucher, Capitaine Aide Major.  
Joseph Poulin, Ens. Aide Major.  
Jacob Dorgé, do. do.

*Division de St. Hyacinthe.*

Jean Dessaulles, Lieut. Colonel.  
Joseph Cartier, père, Major.

CAPITAINES.

*Saint Hyacinthe.*

Jacques Robitaille,	Pierre Cadoret,
Louis Gaudreau,	Jean Bte. Langelier,
Pascal Bourbonnier,	Gab. Ths. L'Heros,
Augustin Morin,	Joseph Porlier,
Joseph Cartier, jun.	John Dwyer,

Pierre Chapdeleine,	} Présentation
Joseph Pallardie,	
Pierre Frich t,	
Amable Archambault, Capit. et Adjudant,	

*Division de St. Denis.*

Louis Bourdages, Lieut.-Col. Commandant,  
CAPITAINES.

Louis Courtemanche,	} St. Denis.
Jean Bte. Cadieu,	
Charles Gariépy,	
Joseph Gariépy,	

Jos. Pierre Cheval,	} St. Antoine.
Joseph Archambault,	
Louis Durocher,	
Augt. Marchesseau,	

Joseph Drolet,	} St. Marc.
Jean Bte. Bougret,	

Antoine Benoit,	} St. Charles.
Jean Bte. Fenix,	

Louis C. Duvert, Ens. et Adjudant.	
Louis Coursoile, Capit. Aide major.	
Jos. Bessé, Lieut. Aide major.	
Raimond Bourdages,	} Ens. Aides Mj
Rémi S. Bourdages,	

OFFICIERS SURNUMERAIRES.

Joseph Janot, Capitaine.

*Lieutenants.*

Edouard Hubert,	Francis Mount,
Pierre Doyon,	Jean Barbeau,
Michel Plamondon,	

*Ensignes.*

Jean Bte. Lussier,	Augustin Paradis,
Joseph Auger,	Bazil Olivier,
Joseph Meunier,	Jean Bte. Guyon,
Hubert Laparre,	Jean Bte. Hogue,
Eusebe Cartier,	Charles Renaud,
Joseph Janot, fils,	François Coté.

*Division de Belœil.*

Pierre Guerout, Lieut.-Colonel Commandant.  
Pierre Grisé, Lieut.-Colonel.  
Gabriel Marchand, Major.

CAPITAINES.

H. Vandandaigue,	}	Belœil.
P. Vandandaigue,		
Touffaint Ferrier,	}	St. Joseph.
Julien Piedaluc,		
Noel Breux,		
Joseph Courtemanche,	}	St. Luc.
Honoré Joubert,		
Julien Despelteau,		
David Lukin, Capit. et Adjutant.		
Ls. Guerout, <u>fils</u> , Lieut. Aide Major.		

*Division de Chambly.*

Hon. M. Hertel de Rouville, Colonel.  
J. B. René Hertel De Rouville, Lieut.-Colonel.  
Joseph Bresse, Major.

CAPITAINES.

Pierre Offiguy,	}	St. Mathias de Chambly.
Charles Massé,		
Michel Privé,		St. Jean Baptiste.
Jean Bte. Demers,		St. Hilaire de Rouville.
Timothé Franchère, Adjutant,		
Ls. B. de la Grave, Lieut. et Quart. maitre.		

*Division de l'Acadie.*

Jacques Ciment Herse, Major Commandant.

CAPITAINES.

Constant Cartier,	}	Blairfindie.
Joseph Larau,		
Joseph Brun,		
Michel Biffonet,		
Olivier Hébert,		
Pierre Drossin Leblanc,		



jacques Robert,  
Etienne Rivais,  
Pierre Hébert,  
Guillaume Peladeau,  
Fran. Robert,  
Ambroise Sanguinet, Capit. et Adjudant,

} St. Phillippe.

*Division de Beaubarnois.*

Hon. Charles Wm. Grant, Lt. Colonel.  
Edme Henry, Major.

CAPITAINES.

Alexis Lancto,  
jos. Marie Longtin,  
Louis Demers,  
jean Bte. Bruguier,  
Etienne Hunau,  
Charles Archambault,  
Alexis Sauvageau,  
Antoine Dupuis,  
james Milne,

} St. Constant.

} Chateaugay.

M. O'Sullivan, Capitaine et Adjudant.  
james Hooffleter, Lieut. Aide Major.  
F. R. Dandurant, Ens. Aide Major.

*Division de Boucherville.*

Paul Lacroix, Lieut.-Colonel Commande  
Réné de la Bruere, Lieut.-Colonel.

J. Marie Raimond,  
Pierre Weillbrenner, } Majors.

CAPITAINES.

Aug. Weillbrenner,  
Chs. D. Dumuy,  
jean B. Carbonneau,  
François Trudeau,  
Alexis Deneau,  
Alexis Préfontaine,  
François Surprenant,

} Boucherville.

} Longueil

St. Phillippe.

François Baudet,	} La Prairie.
Louis Leber,	
Joseph Ig. Hébert,	
Bazile J. La Brosse,	
Raphaël Broffard,	

St. et Adjudant,

L. R. C. De Léry, Lieut.-Col. et Adjudant.

nois.

Th. De Boucherville, Capt. Aide Major.

St. Colonel.

Paul J. Lacroix, do. do.

Pierre Marassé, Lieut. et Aide major.

Dom. Moncelet, do. do.

St. Constant.

Frs. Viger, sen.

Louis Denaut,

William Sax,

Pascal Dubuc,

Pierre Boucher,

Michel Boucher,

} Ens. Aides majors.

Chateaugay.

*Division de Verchères.*

E. Desrivières Beaubien, Lieut. Colonel.

J. L. De Martigny,	} Majors.
Jacques Cartier,	

CAPITAINES.

St. et Adjudant,

Jean Bte. Charon,

St. Aide Major.

Pierre Amiot,

St. Aide Major.

Pierre Chagnon, fils,

St. ville.

P. Chagnon, père,

Colonel Commandant

Pierre Chicoine,

St. Colonel.

Paul Luffier,

Majors.

Etienne Duchesnois,

St.

Jos. Ainse,

J. L. Martigny,

Christophe De-elles,

Aimé Maffue,

St. Boucherville.

F. G. Le Pailleur, Capit. et Adjudant.

John Morlay, Chirurgien.

H. Desrivieres Beaubien, Lieut. Aide Major.

Chs. Boucher de Grosbois, Ens. Aide Major.

St. Longueuil

*Bataillon des Trois-Rivières.*

Thomas Coffin, Colonel.

Ant. Poulin de Courval, Lieut.-Colonel,  
Major.

*Ville des Trois-Rivieres.*

CAPITAINES.

Modeste Pratte, René Kimbert,  
Joseph Badeaux,

LIEUTENANTS.

Ezekiel Hart, Charles Fortier,  
Philip Burns, Pierre Gouin.

ENSEIGNES.

Bazile Doucet,

CAPITAINES.

Joseph Lonval, Banlieue.  
Zacarie M'Auley, Forges St. Maurice  
Joseph Gauthier, Pointe du Lac.  
Pierre Jos. Héroux, } Yamachiche.  
Ch Lesieur, }  
Ant. Lesieur, }  
Joseph L. Bellefeuille, Cap la Madeleine.

Hugh Fraser, Adjudant.

Charles R. Ogden, Quartier Maître.

*Division de Ste. Anne.*

Joachim Lanouet, Lieut.-Col. Commandant.

Benj. Jos. Frobisher, Lieut.-Colonel.

CAPITAINES.

Louis Perrault, } Ste. Anne  
Augustin Boisvert, }  
Champlain.

Hyacinthe Marchand, Batiscan.  
Hyacinthe Nobert, Ste. Genevieve.  
Amable Marchand, St. Stanislas.

Forges Batiscan.

Charles Gouin, Lieut. et Adjudant.

Edouard Guillet, Ens, Aide Major.

*Division de la Riviere du Loup.*

Nicolas St. Martin, Lieut. Colonel.  
François Boucher, Major.

CAPITAINES.

Etienne Desmarets,	}	Riviere du Loup.
Augustin Arnois,		
J. B. Lemaître Augé,		
J. B. Lupien,	}	St. Léon.
Jean Bte. Martin,		
Louis Duchesnay,	}	Maskinongé.
Michel Doucet,		

Etienne Mayrand, Capit. et Adjudant.

OFFICIER SURNUMERAIRES.

*Capitaines.*

Chs. Lemaître Augé,		Benjamin Schiller,
Emery Châlons,		Frederick Dame.
Antoine Bazin,		

*Enseignes.*

Isaac Phineas,		Désiré Augé,
Adolphus Dame,		Antoine Augé.

*Division d'Yamaska.*

Joseph Marie De Tonnancour, Colonel.  
J. A. C. de St. François, Lieut. Colonel.  
Pierre Bazin, Major.

CAPITAINES.

Pierre Basile Pélissier,	}	St. Michel d'Yamaska.
Régis Pélissier,		
J. Bte. Drolet,	}	St. François.
François Descheneau,		
Bazile Cartier,		
John Oakes,		

M. J. De Tonnancour, Capit. et Ajudant.  
J. B. De Tonnancour, Lieut. Aide Major.  
L. G. De Tonnancour, do. do.  
Chs. Ant. De Tonnancour, Ens. Aide Major.

*Division de Nicolet.*

Joseph Carmel, Lieut. Colonel.  
Jean Bte. Lozeau, Major.

CAPITAINES.

J. Bte. P. de Courval,	}	Nicolet.
Étienne Côté,		
M. H. Bellerose,		
Jean Bte. Lafonde,	}	Baie St. Antoine.
Joseph Lozeau,		

Joseph Franchere, Capit. et Adjudant.  
Pierre Cressé, Lieut. Aide Major.  
J. B. Beaubien, do. do.  
Joseph Beaubien, Ens. Aide Major.

*Division de Bécancour.*

François Legendre, Lieut. Colonel.  
Ambroisé de la Chevrotiere, Major.

*Capitaines.*

Jean Bte. Hébert,	}	St. Gregoire.
Joseph Prince,		
Pierre Hébert,		
François Doucet,	}	Bécancour.
Ignace Deshais,		
Antoine Leblanc,	}	Gentilly.
Joseph Turcot,		
J. Bte. Décormier,	}	St. Pierre.
Eustache Malhiot,		
Michel Malhiot,		

Laurent Genest, Ens. et Adjudant,  
Joseph Rousseau, Capitaine Aide Major.  
Michel Lamothe, Enseigne Aide Major.  
Jean Cressé, do. do.

TOWNSHIPS.

Hon. Sir John Johnson, Colonel des 6 Bataillons.

*Premier Bataillon des Townships.*

William Lindsay, Lieut. Colonel.

Thomas M'Vey, Major,

*Capitaines.*

John Dewar,

Edward Brown,

Jasper Cook,

Joseph Odell,

Joseph Whitman,

Isaac Wilsie,

Ths. M'Carens,

James Drennan, Lieut. et Adjudant.

Conrad Derick, Quartier Maître.

Augustin Leonard, Chirurgien.

} Caldwell's Manor.

Odell Town.

La Cole.

Hemmingford.

Dorchester.

*Second Bataillon des Townships.*

Henry Ruiter, Lieut. Colonel.

John Jones, Major.

*Capitaines.*

John Savage,

Ezechiell Lewis,

Clarke Hall,

Lymon Nolton,

John Brill,

Mark Spenny,

Moses Elkins,

Bella Bell,

Shefford.

ditto.

Farnham.

Stukely.

Broom.

} Bolton.

Sutton.

Porton.

do.

Richard Frost, Enseigne et Adjudant.

Stephen Westover, Quartier Maître.

*Troisième Bataillon des Townsbips.*

Henry Cull, Lieutenant Colonel.

Charles Kilborne, Major.

*Capitaines.*

John Ruiter,	Stanstead.
David Curtis,	do.
James Bangs,	do.
Moses Copp,	do.
E. Bodwell,	do.
Johnson Taplin,	do.
Joseph Ives,	Hatley.
Simon Kezar,	do.

Barnton.

Jacob Glen, Capit. et Adjutant.

J. W. Chamberland, Ens. Qr. Maître.

Isaac Whitcher, Chirurgien.

Eman Bangs, Aide Major.

*Quatrième Bataillon des Townsbips.*

Philip Luke, Lieut. Colonel.

Joseph Powell, Major.

*Capitaines.*

Jonas Abbot,	St. Armand:
David Krans,	do.
Hermanus Best,	do.
Christian Wher,	do.
George Willis,	do.
Benjamin Reynolds,	do.
Gilbert Jennie,	do.
James Pell,	do.
Joseph Baker,	do.
John Church,	do.
John Richards,	do.
Jacob Ruiter,	Dunham.
Christopher Snyder,	Stanbridge:
George Sax,	do.

Phillip Luke, jun. Lieut. et Adjutant.

*Cinquième Bataillon des Townships.*

Jesse Pennoyer, Major Commandant.

*Capitaines.*

Thomas Fuller,	Compton.
Luther Hebard,	Herford.
	Newport.
John Cook,	Eaton.
N. Bishop,	Dudswell.
Beldad Hibbard,	Arford.
David Steeh,	Brompton.
Joseph Perkins,	Shipton.
	Melburne.
William Moore,	Kingsey.
Christopher Menut,	Simpton.
Cornelius Hyat,	Ascott.
Robert D. Hudson,	Adjutant.

*Sixième Bataillon des Townships.*

John Johnson, jun. Major Commandant.

*Capitaines.*

Joseph Carreau,	} Stee. Marie.
Alexis Desbleds,	
Pierre Goyet,	
Antoine Meunier,	
Pierre Nolin,	St. Luc.
Norman M'Leod,	Mont-noir.
F. M. Petrimoulx,	Lieut. et Adjutant.

*Division du District de Gaspé.*

Wm. Crawford, Lieut. Col.

Hugh O'Hara, Major.

*CAPITAINES.*

Henry Johnston,	Gaspé.
Theophilus Fox,	Point Peter.
F. B. de la Fontaine,	Percé.
	Grande Rivière.

sbips.  
lonel.

ead.

ton.  
judant.  
. Qr. Maître.  
en.  
r.

ownsbips.  
lonel.

Armand:  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.

Dunham.  
Stanbridge:  
do.  
Adjutant.



James Caldwell,	Hope Town.
James Day,	Paspibiac.
James Chisholm,	New Carlisle.
Charlemagne Arbour,	Bonaventure.
A. Pritchard, jun.	New Richmond.
Frs. Robichaud,	Maria.
Gideon Ahier,	Carleton.
Urbain Laviolette,	Nouvelle.
Edward Mann,	Ristigouche.
Henry O'Hara, Capit. et Adjudant.	

*Compagnie des Isles de la Madeleine.*

Philip Colbeck, Capitaine.  
Benoit Boudreau, Lieutenant.  
Edward Noel, Enseigne.

**OFFICIERS SURNUMERAIRES,**

*Et qui ont servi dans la Milice d'Elite et Incorporée.*

*Lieut.-Colonel, Louis Gugy.*

**MAJORS.**

Pierre Laforce,	J. F. Perrault,
B. A. Panet,	J. Bte. D'Estimauville,
N. B. Doucet,	Charles Daly, <i>brevet.</i>
Louis Dulongpré,	

**CAPITAINES.**

John M'Kay, sen.	Jean Bte. Larue,
Louis Gariépy,	Louis Boucher,
L. B. Léprohon,	Robert Christie,
Stephen M'Kay,	Charles Fournier,
F. V. Malhiot,	Samuel M'Kay,
William Porteous,	John M'Gillivray,
Louis Barbeau,	Charles Kilburn,
J. Vigneau, père,	Ol. de la Gorgendiere,
Petrus Noiseux,	J. E. Faribault,
Joseph Leblanc,	Laurent Rolette,

Philip Byrns,  
Michel Curot,  
Alphonse Dumont,  
Etienne Renvoyzé,  
William Heard,  
Etienne Bellefeuille,  
Hercule Olivier,

Charles Huot,  
J. G. Boisseau,  
Edouard Pratte,  
Joseph Blanchet,  
Guillaume Lamothe,  
J. H. Powell,  
Oliver Barker,

LIUTENANTS.

Edouard Larue,  
Seraphim Primeau,  
Olivier Faribault,  
Louis Métot,  
François Laurent,  
Thomas Fortier,  
James Prendergast,  
Eustache M'Kay,  
Charles Galarneau,  
George Johnson,  
Jacques Martigny,  
Pierre Perras,  
Pierre Lukin,  
Janvier Payfer,  
A. O. Burke,  
E. M. Léprohon,  
Philippe Vignau,  
Eugene Globensky,  
Alexis Campion,  
J. Cochran Antrobus,  
George Homery,  
Toussaint Goduc,  
P. L. St. Germain,  
André Terrien,  
Robert Tanswell,  
Rémi Quirouet,  
Joseph Gagnon,  
Pierre Pratt,  
Joseph Voyer,

Pierre Rottote,  
Edouard Vignau,  
John Scott,  
William Morin,  
Alexander Steel,  
Charles Burke,  
Henry Beaulieu,  
Richard Savage,  
P. P. Lacroix,  
J. L. Bouthillier,  
Edouard Kimber,  
Richard Grant,  
Antoine Grisé,  
P. E. Lafontaine,  
Joachim Tellier,  
Amable Marchand,  
Alexis Leblanc,  
H. M. St Germain,  
Francis M'Carthy,  
Antoine Joliette,  
Pierre de Tonnancour,  
Philippe Léprohon,  
Gernain Fluét,  
Charles Bradford,  
Etienne Taché,  
J. P. Carter,  
J. Dulongpré, fils,  
Hugh M'Quarters.

ENSEIGNES.

Jacob Graves,	David Lukin,
P. B. de Cousse,	Thomas Kimber,
Joseph Edge,	Joseph Dumas,
Frs. Mathurin,	Adolphus Barker,
Just Miville,	— Hudson,
André Hérigault,	Louis Dufresne,
Grégoire Ferré,	James Griffin,
Chs. H. Gauvreau,	— Demount,
M. G. Gaucher,	Pierre Guy,
P. Weilbrenner, fils,	Charles Low,
John Kay,	Luc Vignau,
Henry Hardwood,	Nicolas Bourgnon,
Robert Richardson,	Duncan M'Donald,
Joseph Larue,	James Harvey.
Thomas De Gaspé,	

PAIE-MAITRES.

John Jones, <i>lieut.</i>	Henry Cowen, <i>capit.</i>
John Shuter, <i>capit.</i>	Joseph Cartier, <i>lieut.</i>

ADJUDANTS.

Philip Ryan, <i>lieut.</i>	Geo. Stewart, <i>lieut.</i>
John Cameron, <i>lieut.</i>	— Blondheim, <i>lieut.</i>
James Miller, <i>lieut.</i>	

QUARTIER-MAITRES.

John Coates,	Etienne Laviolette,
Ls. Fromenteau,	Patrick Adhémar.

CHIRURGIENS.

Jacques Labrie,	Samuel Doty.
Réné Kimber,	

ASSISTANS-CHIRURGIENS.

Edouard Martineau,	J. A. Lionnois,
Joseph M'Allister,	J. B. Hérigault.

*Troupe de Cavalerie de Montréal.*

George Platt, *Capitaine.*  
Robert Gillespie, *Lieutenant.*  
John Molson, *Cornette.*

d Lukis,  
nas Kimber,  
h Dumas,  
phus Barker,  
Hudson,  
s Dufresne,  
es Griffin,  
Demount,  
re Guy,  
les Low,  
Vignau,  
las Bourgnon,  
can M'Donald,  
es Harvey.

ry Cowen, capit  
ph Cartier, lieu

. Stewart, lieu  
Blondheim, lieu

RES.  
enne Laviolette,  
rick Adhémar.

uel Doty.

BIENS.  
A. Lionnois,  
B. Hérigault.

Montréal.

ont.

---

---

## *Ecclesiastical state of Canada.*

---

---

90

A  
t  
c

The

{

{  
T

There

No. 1

{

The Re  
of C

**A LIST of the CLERGY of the Es-  
tablished CHURCH, in the Provin-  
ces of U PPER and LOWER-CANADA.**



**The Right Reverend JACOB LORD BI-  
SHOP of Quebec.**

{ The Rev. S. J. Mountain, Chaplain and Secre-  
tary to the Lord Bishop, and Rector of the  
Church at Quebec.

{ The Rev. J. L. Mills, Evening Lecturer at  
Quebec, and Chaplain to the Forces.

{ The Reverend Dr. Mountain, Official of Low-  
er-Canada, and Rector of Christ's Church,  
Montreal.

{ The Rev. Geo. Jenkins, Evening Lecturer at  
Montreal, and Chaplain to the Forces.

**Three-Rivers, The Rev. R. Q. Short, Rector,**

{ The Rev. John Jackson, Rector of  
Henry, } Christ's Church, Wm. Henry, and  
Chaplain to the Lord Bishop.

{ Hon. and Rev. Charles Stewart, Rector of  
Saint Armand, and Chaplain to the Lord  
Bishop.

{ The Rev. James Reid, Curate at St. Armand.

{ The Rev. C. C. Cotton, Rector of Dunham.

{ The Rev. Micajah Townsend, Rector of Caldwell  
and Christie Maners.

Chatham, The Rev. Richard Bradford, Rector.

York, (U. C.) The Rev. Dr. Strachan, Rector.

Kingston, } The Rev. George O'Kill Stuart, Offi-  
cial of Upper-Canada, and Rector of  
Kingston.

Niagara, The Rev. Robert Addison, Rector.

Elizabethtown } The Rev. John Bethune, Rector.  
and Augusta, }

Williamsburg, The Rev. J. G. Weagant, Rector.

Cornwall, The Rev. Devereux Baldwyn, Rector.

Fredericksburg & } The Rev. Rd. Pollard, Rector.  
Ernest Town, }

Sandwich, (vacant).

The Rev. Thos. Norris, Chaplain to the Forces.

Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.

---

---

**ETAT ECCLESIASTIQUE**

**DU CANADA**

---

**CATHOLIQUE.**

**Monsieur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,**  
Evêque de Québec.

**Mgr. CLAUDE BERNARD PANET,** Evêque  
de Salde, Coadjuteur.

**VICAIRES-GE'NE'RAUX.**

**Mr. Roux,**  
**Mr. Noisieux,**  
**Mr. Burke,**  
**Mr. Roque,**  
**Mr. Macdonell.**

**Mr. Conefroy,**  
**Mr. Deschenaux,**  
**Mr. Robert,**  
**Mr. Tabeau.**

Secrétaire. **Mr. Turgeon.**

---

**AU SEMINAIRE DE QUEBEC.**

**Mr. Demers,** Supérieur, et Professeur de Philosophie.  
**Mr. Robert,** Procureur.  
**Mr. Gaiien, junior,** Professeurs de Théologie.  
**Mr. Parent,** Directeur du Petit Seminaire.  
**Mr. Turgeon,** Professeur de Théologie.  
**Mr. Hudon,** Professeur de Rhétorique.

**AU PETIT SEMINAIRE.**

**Mr. Gabouris,**  
**Mr. Flav. Leclerc,**  
**Mr. Dumoulin,**  
**Ms. Mercure.**

} Rgens des Humanités.



**AU SEMINAIRE DE MONTREAL.**

- Mr. Roux, Supérieur.**
- Mr. Chicoineau,**
- Mr. Ciquard,**
- Mr. Lefaulnier, Curé d'Office.**
- Mr. Marchand, Missionnaire au Détroit.**
- Mr. Borneuf, Procureur.**
- Mr. Malard,**
- Mr. Humbert,**
- Mr. Roupe,**
- Mr. Sauvage.**
- Mr. Lami Hubert.**
- Mr. Charles Bedard,**
- Mr. Satin,**
- Mr. Lartigue.**
- Mr. Bouffin.**
- Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.**
- Mr. Houdet,**
- Mr. Riviere.**
- Mr. Richards,**
- Mr. Macdonell,**
- Mr. Lagarde,**
- Mr. Poirier,**
- Mr. Mole,**
- Mr. Conte.**
- Mr. Belleuille.**
- Mr. Clément,**

} Missionnaires au Lac des deux Montagnes.

} Professeurs,

} Régens.

**SEMINAIRE DE NICOLETS**

- Mr. Archambault, Directeur.**
- Mr. Odelin, Professeur de Philosophie.**
- Mr. Cl. Aubry,**
- Mr. Riquet,**
- Mr. Label,**
- Mr. J. F. Gagnon**
- M. Clair.**

} Régens.

**Mr. Lefebvre, Econome.**

Curés et Missionnaires du Diocèse.

DISTRICT DE QUÉBEC

Mr. Signay, Curé de Québec.

Mr. Th. Bedard,

Mr. Ml. Dufresne, } Vicaires.

Mr. Primeau,

Chapelain de l'Hopital-Général, Mr. Tabeau, desservant Ste. Foi.

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desplantes.

ISLE D'ORLEANS:

Mr. Berthelot, St. Pierre:

Mr. De Borniol, St. Laurent:

Mr. Fortin, St. Jean,

Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille,

CÔTE DU NORD.

Mr. Dénéchaud, Deschambault et les Grondines,

Mr. Leprohon, Vicaire.

Mr. Janvier Leclere, le Cap Santé.

Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et les Ecureuils.

Mr. Lefrançois, St. Augustin.

Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.

Mr. Ant. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.

Mr. De Boucherville, Charlesbourg.

Mr. Cadieux, Beauport

Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et le Château Riché,

Mr. Ranvozyé, Ste. Anne et St. Joachim,

Le Lièvre, Baie St. Paul, et la Petite Riviere.

Mr. Boudreau, l'Isle aux Coudres.

Mr. Marcheteau les Eboulemens,

Le Courtois la Malbaie et les Postes du Roi.

CÔTE DU SUD.

Mr. Jean, Lotbinière.

Mr. Raby, S.e. Antoine et Ste. Croix.

- Mr. Bezeau, St. Nicolas, et St. Gilles.  
 Mr. Mâsse, Pointe Lévi.  
 Mr. Ignace Leclerc, St. Henry de Lauzon,  
 Mr. Villade, Ste. Marie,  
 Mr. Ant. Lamotte, St. Joseph, } Nouvelle Beau  
 Mr. Chevrefils, St. François. }  
 Mr. Paquet, St. Gervais,  
 Mr. Perras, St. Charles.  
 Mr. Létang, Beaumont.  
 Mr. Maguire, St. Michel,  
 Mr. Vézina, St. Vallier.  
 Mr. Pichard, Bellechasse.  
 Mr. Vallé, St. Pierre et St. François.  
 Mr. Verreau, l'aîné, st Thomas.  
 Mr. J. B. Morin, Vicair.  
 Mr. Viau, st. Ignace et l'Isle aux Gauls.  
 Mr. Jacques Panet, l'Islet.  
 Mr. Boissonault, St. Jean Port-joli.  
 Mr. Verreau, le jeune, st. Roch des Aulna.  
 Mr. Noël, Vicaire.  
 Mr. Painchaud, ste. Anne de la Grande Anse.  
 Mgr. le Coadjuteur, la Riviere Ouella  
 Mr. Cook, Vicaire.  
 Mr. Pinet, Kamouraska.  
 Mr. Fortin, Junior, St. André.  
 Mr. Lacasse, Riv. du Loup, Cacouna et l'Isle Ver  
 Mr. Prosp. Gagnon, des Trois Pistoles et Rimou  
 DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL  
 Mr. Cazeneuve, st. Laurent.  
 Mr. Ducharme, Vicaire.  
 Mr. Dumouchelle, ste. Genevieve.  
 Mr. ————— la Chine.  
 Mr. Provencher, la Pointe Claire et ste. Anne.  
 Mr. Durochez, Pointe aux Trembles et la Longue  
 Mr. Huot, le sault au Récollet et st. Joseph.  
 Mr. Toupin, Isle Perrot.  
 ISLE JESUS.  
 Mr. Mich. Brunet, st. Martin.

Mr. Bélair, ste. Rose.  
Mr. Begin, st. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, st. Cuthbert  
Mr. Pouget, Berthier,  
Mr. Serrand, Vicaire.  
Mr. Keller, ste. Elizabeth,  
Mr. Pâquin, Senior, La Valtrie et Lanoraie.  
Mr. Franç. Brunet, st. Paul  
Mr. Bruneau, st. Sulpice.  
Mr. Amiot, Repentigny,  
Mr. Roy, st. Pierre du Portage.  
Mr. Madran, St. Jacques.  
Mr. Raizenne st. Roch et le St. Esprit.  
Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche.  
Mr. Varin, Terrebonne et la Chesnaie.  
Mr. St. Germain, ste. Anne Desplaines.  
Mr. Besserer,, Blainville.  
Mr. Félix, st. Benoit.  
Mr. Gatién, l'ainé, St. Eustache.  
Mr. Côté, Vaudreuil.  
Mr. Delabroquerie, Rigaud.  
Mr. Aubry, Soulange.  
Mr. Duranseau, Vicaire.  
Mr. A. Macdonell, St. Raphael et St. André, (H.C.)  
Mr. Perinault, Kingston.  
Mr. Jean macdonell, Vicaire.

CÔTE DU SUD.

Mr. Jos. Marcoux, Missionnaire à st. Régis.  
Mr. Cornelier, Châteaugay.  
Mr. Nic. Dufresne, le Sault St. Louis.  
Mr. Pigeon, st. Philippe.  
Mr. Consigny, st. Constant.  
Mr. Martin, st. Luc.  
Mr. Lanctô, Blairfindie.  
Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.  
Mr. Chaboillez, Longueuil.

Mr. Conefroy, Boucherville.  
Mr. Paré, Vicaire.  
Mr. Deguise, Varennes.  
Mr. Morrisset, Junior, Vicaire,  
Mr. Kimbert, Verchères.  
Mr. Arcenaud, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. J. B. Bedard, St. Joseph.  
Mr. Gagné, Rouville.  
Mr. Prevost, St. Matthias.  
Mr. Lajus, Ste. Marie de Monnoir.  
Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.  
Mr. Frechette, Belœil et St. Hilaire.  
Mr. Alinotte, St. Antoine.  
Mr. Kelly, St. Denis.  
Mr. Girouard, St. Hyacinte d'Yamaska.  
Mr. Bourget, Vicaire.  
Mr. Bardy, la Présentation.  
Mr. Hebert, St. Ours.  
Mr. Joyer, William Henry et l'île du Pas.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noizeux desservant le Cap de la Madeleine.  
Mr. Orfroy, Curé,  
Mr. De Calonne, Chapelain des Ursulines, desservant  
la Pointe du Lac.

CÔTE DU NORD.

Mr. Vinét, Maskinongé.  
Mr. Lebourdais, Riviere du Loup.  
Mr. Delaunais, S. Léon,  
Mr. Ecuiez, Yamachiche,  
Mr. Fr. Marcoux, Champlain, et Batiscan.  
Mr. Hot, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.  
Mr. Jos. Morin, Ste. Anne de la Pérade.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.  
Mr. Pâquin, junr. Missionnaire des Abenakis, desservant St. François,  
Mr. Fournier, Baie du Febvre.  
Mr. Raimbault, Nicolet.  
Mr. Desforges. St. Grégoire.  
Mr. Labadie, Békancour.  
Mr. Courtain, Gentilly.

BAIE DES CHALEURS.

- Mr. Bellanger, Ristigouche, et Tracadies.  
Mr. Aug. Parent Caraquet,  
Mr. Alex. Leclerc, St. Pierre et St. Jean.  
Mr. Frang. Demers, Bonaventure.

*Mission de l'Acadie.*

- Mr. Burke, }  
Mr. Grace, } Halifax.  
Mr. Mignault, }  
Mr. Ls. Marcoux, Madawaska.  
Mr. M'Eacharn, }  
Mr. Beaubien, } Isle St. Jean et de la Magdeleine.  
Mr. Manseau, Tracadi et Sidney.  
Mr. Gaujlin, Antigonish et Chétican.  
Mr. Alex. Macdonell, Pictou.  
Mr. Al. Macdonell, Junior, Vicaire.  
Mr. Ant. Gagnon, Gêdaïc et Richibouctou  
Mrs French, Miramichi.  
Mr. Brodeur, Memramkoucq.  
Mr. Lejamtel, Arishat et Labrador.  
Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie et Argyle.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

- Mr. Bruguier, Curé de Châteaugay.  
Mr. Deguire, de Vaudreuil.

---

**COUVENS DE RELIGIEUSES ET  
COMMUNAUTÉ'S.**

---

**HÔPITAL GÉNÉRAL DE QUÉBEC.**

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en  
1693 pour les pauvres mendiants et invalides.  
La Rde. Me. St. Joseph, ( Esther Châlou ) Supé-  
rieure depuis 1809. 43 Religieuses.

**HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTREAL.**

Fondé par Madame veuve Youville en  
1753 pour les pauvres infirmes et  
invalides.  
Mlle Thérèse Coullée Supérieure  
depuis 1792. 24 Sœurs.

**HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC.**

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon  
en 1637 pour les pauvres malades.  
La Re. Me. Ste. Claire ( Vénérande Mélangon, ) Supé-  
rieure, depuis 1813. 36 Religieuses.

**HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.**

Fondé par Madame de Bullion en 1644,  
pour les pauvres malades.  
La Sœur Le Pailleur Supérieure depuis 1809.  
30 Religieuses.

*Congrégation de Notre Dame à Montreal.*

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,  
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.  
La Sœur La Nativité (Dlle. Déroutel.)  
Supérieure depuis 1808. 60 Sœurs.

*Ursulines des Trois-Rivieres.*

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en 1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Pierre (Dlle. Bourassa) Supérieure depuis 1811. 24 Religieuses.

*Ursulines de Québec.*

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639. pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. Ursule (Marguerite Marchand) Supérieure depuis 1811. 45 Religieuses.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS-

*Les Révérendissimes.*

Jean Caroll, Archevêque de Baltimore. Suffragans.

Jean Cheverus, Evêque de Boston.

— ditto de Philadelphie.

— Flaget, ditto de Bairdstown.

— O'Conelly, ditto de New-York.

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. Alexander Spark, D. D. Quebec.

— Mr. Somerville, Montreal.

— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC

Mr. James Tanfwell.

Mr. Corbin.

Rev. Mr. Wilkie.

Mr. Vallerand.

Mr. Miller.

Mr. Thom.

Mr. Sprat.

Mr. Collier.

Mr. Johnson,



**SCHOOL-MASTERS under Act 41st Geo. 3d.**

Finlay Fisher,	Montreal.
Jr. Cook,	Tbrce Rivers.
Wm. Nelson,	William Henry.
B. Hobson,	New Carlisle.
Norman M'Leod,	Manoir.
F. Malherbe,	Pointe Levi.
M. Perrault,	Cap St. Ignace.
John Dewar,	Cbatbam.
Thos. Coffin,	Kamouraska
Augustus Wolf,	Bertbir.
J. B. L'Heureux,	St. Roch.
Robert Chambers,	Eaton.
John Skimming,	La Chine.
Alex. Campbell,	Dorchester.
Paul Joseph Gill,	Terrebonne.
John Denison Ely,	Argenteuil.
Robert Dupont,	Ste Anne du Sud
J. Johnson,	River Ouelle.
Ant. Côte,	St. Thomas.
Phil. Fillieul, under S. M.	Ditto.
William Baker,	Durbam.
James Reid,	St. Armand.
Felix Victor,	St. Antoine.
Ed. O. De Koenig,	Islette.
Ph. Ruiter,	Phillipsburg.
Doneld M'Dermid,	Coteau du Lac.
Joseph Phillipson,	St. Marie N. Beauce.

**ECOLE ELEMENTAIRES A QUEBEC.**

*Fauxbourg St. Jean*, Mr. J. B. Pâquet, 60 écoliers.

*Au Fauxbourg St Roch*, F. Pâquet, 60 écoliers.

**ECOLE ANGLO-CATHOLIQUE.**

Mr. Basile Collier, 42 Ecoliers.

Mr. Dumphy. —————

N. B. Mr. Tanswell donne trois leçons de Grammaire Angloise par semaine, au Séminaire de Québec.

La Langue Angloise est encore enseignée grammaticalement dans les Séminaires de Montréal et de Nicolet

*Ecoles Paroissiales sous la Direction des Curés.*

DISTRICT DE QUEBEC.

- \_\_\_\_\_ Riv. Ouelle.
- \_\_\_\_\_ St. Pierre.
- \_\_\_\_\_ Saint Charles
- \_\_\_\_\_ Saint Ambroise.
- \_\_\_\_\_ Ancienne Lorette.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

- \_\_\_\_\_ Riviere du Loup,
- \_\_\_\_\_ Yamachiche.
- \_\_\_\_\_ Maskinongé.
- \_\_\_\_\_ baie du Febvre.
- \_\_\_\_\_ St. Grégoire.

DISTRICT DE MONTREAL.

- \_\_\_\_\_ St. Hyacinthe.
- \_\_\_\_\_ Verchères.
- \_\_\_\_\_ Varennes.
- \_\_\_\_\_ St. Vincent.
- \_\_\_\_\_ Ste. Rose.
- \_\_\_\_\_ St. Denis.
- \_\_\_\_\_ St. Roch de l'Achigan.
- \_\_\_\_\_ Berthier.
- \_\_\_\_\_ St. Cuthbert.

**ECOLES DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE PAR  
LES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N. D.**

DISTRICT DE MONTREAL.

- \_\_\_\_\_ Pointe aux Trembles.
- \_\_\_\_\_ St. Laurent.
- \_\_\_\_\_ Pointe Claire.
- \_\_\_\_\_ La Prairie.
- \_\_\_\_\_ Boucherville.
- \_\_\_\_\_ St. Denis.

DISTRICT DE QUEBEC.

- \_\_\_\_\_ Pointe aux Trembles.
- \_\_\_\_\_ Ste. Famille, Isle d'Orl.
- \_\_\_\_\_ St. François Riv. du Sud.
- \_\_\_\_\_ Riv. Ouelle.

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

**B**

**MILITARY REGISTER**

**FOR THE**

**PROVINCES**

**IN**

**BRITISH NORTH AMERICA.**

**1816.**

*A LIST of His Majesty's FORCES serving  
in Upper and Lower-Canada.*

GENERAL AND STAFF OFFICERS

His Excellency Lt.-Gen. SIR GORDON DRUM-  
MOND, K. C. B. Commanding His Majesty's <sup>4-4</sup>  
Forces in Upper and Lower-Canada, &c. &c. &c.

Major C. L. L. Foster, Military Secretary.

Lieut.-Col. Wm. Jervois, }  
Major Robert R. Loring, } Aides-de-Camp.

Major General D. L. T. Widdrington.

Aide-de-Camp, Capt. Geo. Pipon, h. p.

Major-General Sir F. P. Robinson, K. C. B.

Aide-de-Camp, Esign F. P. Robinson, 59th Regt.

Major-General Lewis De Watteville.

Aid de-Camp, Lieut. R. Steiger.

Major-General Edward Baynes.

Aide-de-Camp, ———

Major-General Sir Sidney Beckwith, K. C. B.

Aide-de-Camp, Lieut. Wm. Nesfield, 89th Reg.

MILITARY SECRETARY'S DEPARTMENT.

Military Secretary, Major C. L. L. Foster, h. p.

Assistant ditto, Major Thos. Howard, 70th Reg.

Actg. do. do. Ensign J. M'Lauchlan, 4th R. V. B.

Dy. Assts. do. } Lieut. Thos. Trigge, De Meu. R.  
} Lieut. D. C. Napier, De Meu. R.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.

Adjutant-General, Major-General Edward Baynes.

Dep.-Adj.-Gen. Lieut.-Col: John Harvey, 103d R.

Asst.-Adjts. Gen. Major Ed. P. Sparrow h. p.

Dy.-As.-Adjts.-Gl. } Ens. J. Moorhead, Gy. Lt. Ia  
} Lieut. Frs. Dicenta, De Watt

**QUARTER MASTER GENS. DEPARTMENT.**

Quarter Mr. Gen.....Major-Gen. Sir Sidney Beckwith, K. C B.

Dep. Qr. Mr. Gen...Col. Christ. Myers, 100th Reg.

Asst. Qr. Ms. Gen. { Lt.-Col. F. Cockburn, Cn. F.  
Major Geo. Brock, 37th R.  
Major Montgomery, 50th R.

Dy. Ass. Qr. Ms. Gl. { Capt. Geo. Fowler, 104th R.  
Capt. G W. Barnes, N. F. F.  
Lt. G. D. Cranfield, 90th R.

Deputy Judge Advocate, Edward B. Brenton, Esq.

Inspecting Field Officers of Militia, { Colonel T. B. St. George.  
Colonel John Murray.  
Lt.-Col. Christ. Hamilton.  
Lt.-Col. Geo. M'Donell.  
Lt.-Col. Thos. Pearson.  
Lt.-Col. George Taylor.

Chaplains to the Forces. { Rev. George Jenkins, B. D.  
Rev. Joseph L. Mills, A. M.  
Rev. Thomas Norris, A. B.

Majors of Brigade, { Major C. Dixie Shekleton, h. p. 54th.  
Major Henry Skelton, 19th Dr.  
Capt. Geo. T. Burke, 100th Reg.  
Capt. Henry Powell, 76th Reg.

**MEDICAL DEPARTMENT.**

Inspector of Hospitals, John Wright, M. D.

Deputy do. - - - James Macaulay.

Physician to the Forces, Edward Keating.

*Staff Surgeons.*

J. Q. Short, Christopher Widmar,  
Henry Grasset, Alexander Thom.  
William Stewart,

Apothecary to the Forces, George Montgomery.

Deputy Purveyor, C. Soare, Esq.

10 Hospital Mates, and 1 Dispenser.

ving  
UM-4-4-  
esty's  
c. &c.

Regt.

B.  
Reg.  
ENT.  
h. p.  
Reg.  
V. B.  
Meu. R.  
Meu. R.  
NT.  
Baynes.  
103d R.  
p.  
y. Lt. In  
De Watt

**STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.**

Governor.....Major-Gen. Gooday Strutt.  
 Lieut.-Governor.....Lieut.-Col. D. Paterson.  
 Town Major.....Ralph Ross Lewen, Esq.  
 Chaplain.....Rev. J. L. Mills.  
 Surgeon.....  
 Barrack Master.....K. Chandler.  
 Dep. Provost Marshall...John Boyd.  
 Town Serjeant.....James Kelsall.

**ORDNANCE ESTABLISHMENT.**

<i>Storekeeper,</i>		Richard Fleming,
<i>Clerk of Survey,</i>		
<i>Clerk of Cheque,</i>		
Master	} <i>Smith,</i> <i>Armourer,</i> <i>Cooper,</i> <i>Carpenter,</i>	John Gordon:
Artificers		Wm. Boyd.
		John Anderson..
		Edward Ballamy.

*Respective Officers of the Ordnance, at Quebec.*

Lieut.-Colonel Henry Phillott,	. . . . .	Com. Royal Artillery.
Lieut. Colonel Nicolls,	. . . . .	Com. Royal Engineers.
Richard Fleming, Esq.	. . . . .	Storekeeper.
		Clerk of Survey.

**FIELD TRAIN DEPARTMENT.**

*Commissary and Paymaster,* Larratt Smith, Esq.

*Assistant Commissaries.*

James Gordon,	⋮	Leonard Marler.
John Walker,	⋮	Edward Jackson, <i>actg.</i>

*Clerks of Stores.*

Francis Pellatt,		John Coward,
Samuel Wood,		George Woolley,
Wm. B. Lavers,		John Gibson,
David Boag.		John Oakley,
Stephen Blyther,		Issac Davis,
Peter O'Brien,		Robert Smith,
Thomas Wolfe,		Joseph Whealey.
James T. Wilson,		

*Conductors of Stores.*

W. B. Knight,	John Sadd,
George Ayngc,	Fr. Rennick,
Joseph Shepherd,	William Connell,
W. B. Knowles,	William Naughty,
C. H. Shephard,	William Gange,
James Brandie,	Wm. Richardson,
Robert Roskrow,	James Swaine,
James Bennett,	Thomas Atkinson,
Alexander Drake,	T. A. Murcer,
William Ware,	Joshua Petton,
James Low,	J. F. Smith,
John Fraser,	William Rix,
C. J. Byles,	Joseph Pearton,
William Shanley,	Henry Anthony.
J. A. Wilkins,	

**COMMISSARIAT DEPARTMENT.**

*Commissary-General*.....W. H. ROBINSON, Superintending the Commissariat in British North America.

*Deputy Commissaries General.*

Peter Turquand, | Isaac W. Clarke.

*Assistant Commissaries General.*

Augustus Kuper,	James Laidley,
Thomas Bennett,	George Crookshank,
James Coffin,	John Coffin,
Robert Gilmor,	John Lane.

*Deputy Assistant Commissaries General.*

James Thompson,	William Green,
Robert Allsopp,	W. A. Thompson,
S. D. Fleming,	Robert Reynolds,
W. H. Robinson,	T. A. Stayner,
T. H. Thomson,	John Finlay,
Charles A. Clarke,	William Stanton,
J. C. Green,	Michael Bailey,



John Leggatt,  
 William Bailey,  
 Hugh Browne,  
 Henry Le Mesurier,  
 George Henry Monk,  
 Wm. Isaac Greig,  
 Thomas Arnold,  
 Thos. Gibbs Ridout,

John Ashworth,  
 James Phillips,  
 Beverley Robinson,  
 Charles Graham,  
 William Ross,  
 W. R. Whiteford,  
 Colin Miller,  
 C. S. Meredith.

*Acting Deputy Assistant Commissaries General.*  
 Claude S. Browne, | Charles Berczy,  
 Robert Armstrong, | John Thomason.

**STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.**

*Assistant Storekeeper General, John Hare.*  
*Asst. Dep'y Storekeeper General, A. F. Kuhse.*

**BARRACK DEPARTMENT.**

Philip Van Cortlandt, Esq. *Dep. Bar. Mr. Cl.*  
 Lewis Foy, Esq. *Chief Clerk.*

Quebec,	K. C. Chandler,	<i>Barrack Mr.</i>
Three-Rivers,	John K. Falconbridge,	<i>Barrack Mr.</i>
Wm. Henry,	John Kent Welles,	<i>Barrack Mr.</i>
Drummondville,	Thomas Whitehead,	<i>Barrack Mr.</i>
Montréal,	{ Chas. Bordwine, Esq.	<i>A. D. A. B M G</i>
	{ Wm. Mason, Esq.	<i>Barrack Mr.</i>
Chambly,	{ W. H. Grey, Esq.	<i>A. D. A. B M G</i>
	{ Peter Murta,	<i>Barrack Mr.</i>
St. Johns,	William Monk,	<i>Barrack Mr.</i>
Isle aux Noix,	Thomas Jobson,	<i>Barrack Mr.</i>
Yamaska,	Robert Willis,	<i>Barrack Mr.</i>
Coteau du Lac,	William Cleghorn,	<i>Barrack Mr.</i>
River Raisin,	John M'Kenzie,	<i>Asst. Bk. Mr.</i>
Cornwall,	James Donnelly,	<i>Asst. Bk. Mr.</i>
Gananoqui,	J. Howland,	<i>Asst. Bk. Mr.</i>
Laprairie,	Richard Seaton,	<i>Barrack Mr.</i>
St. Philips,	Wm. Stephenson,	<i>Asst. Bk. Mr.</i>
Ft. Wellington,	Benjamin Coment,	<i>Barrack Mr.</i>

<i>England,</i>	}	L. Col. W. Armstrong,	<i>A. D. B. M. G.</i>
		Daniel Grant,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>York,</i>		Patrick Hartney,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Fort George,</i>		Daniel K. Servos,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Amherstburg</i>	}	William Duff,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>&amp; Sandwich,</i>			
<i>Drummond</i>	}	Sentlow Rawson,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Island,</i>			

**PAY MASTER GENS. DEPARTMENT.**

Dy. Pay Mr. Gen.	John Hale, Esq.	Quebec.
Asst. Deputy Pay	} John Jackson,	Quebec.
Masters Gen.		Robert Yarker,

*Of the Commissariat Department, to serve in the Department of Accounts.*

Deputy Commissary Gen.	}	Wm. Thomson,	Quebec.	
of Accounts,				
Assist. Commissary Genl.	}	William Lane,	do.	
of Accounts,			W. H. Snelling,	do.
Dep. Assist. Com. General	}	Wm. Jennings,	do.	
of Account,			Wm. Downes,	do.
			John Lane, jr.	Kingston.

**DEPARTMENT FOR SETTLERS IN LOWER-CANADA.**

*Head-Quarters at Drummondville, on the River St. Francis, founded on the 29th June, 1815.*

*Superintendent, Lieut.-Col. F. Geo. Heriot, late Canadian Voltigeurs.*

*Deputy Superintendent, Lt.-Col. P. De Boucherville*  
*Sec'y and Storekeeper, Lieut. Jos. Stean, 49th.*

<i>Officers to take charge of, and conduct Settlers to Hd Quarters</i>	}	Lieut. John Hebden.
		Lieut. James Prendergast.

*Surgeon.....Malcolm Ritchie, Esq.*

*Surveyor.....Benjamin Ecuyer, Esq.*

**DEPARTMENT for SETTLERS in UPPER-CANADA.***Superintendent*, Alexr. M'Donell, Esq.*Deputy Superintendent*, D. M'Gregor Rogers, Esq.*Secretary and Storekeeper*, Daniel Daverné.

*Officers in Charge*, { Capt Richard Bullock, sen.  
 { Lieut. Angus Macdonell.  
 { Lieut. M'Iver.

*Surgeon*, John Caldwell.**INDIAN DEPARTMENT.****LOWER-CANADA.**Sir John Johnson, Bart. *Superintendent Gen'l. and Ins-  
pector General of Indian Affairs.* Montreal.Fleury Deschambault, *Deputy Agent.* ditto.Louis De Salaberry, *Superintendent.* Quebec.

Depy. Sup. Adam G. Johnson, Montreal.

Do. Chev. Delorimier,

Jas. Finlay, *Storekeeper General.*A. K. Johnson, *Secretary.*Joseph M. La Mothe, *Captain and Resident Agent.*

Dominique Ducharme, ditto ditto.

Chev. De Lorimier, *Captain and Resident.*

J. B. C. De Lorimier. ditto ditto.

Joseph Niverville, *Resident.* Three-Rivers.Isaac Le Clare, *Interpreter.*

Barnet Lyons, do.

William Jaques, *Storekeeper.* Quebec.J. Bt. D'Estimauville, *Resident.* ditto.Pierre Hubert, *Interpreter.*

Frs. Annance, do.

Rev. F. Painchaud, *Missionary.*

A. Bedard, do.

J. Paquin, do.

N. Dufresne, do.

J. Marcoux, do.

Louis Vincent, *Schoolmaster.*D. Kennelly, *Surgeon.* Montreal.

*Indian Department of Upper-Canada.*

Hon. William Claus, *Deputy Superintendent General  
and Deputy Inspector General.*

**FORT GEORGE.**

Robert Kerr, *Surgeon.*

Joseph B. Clench, *Storekeeper and Clerk.*

Benjamin Fairchild, *Lieut. and Interpreter.*

**YORK.**

James Givens, Esq. *Superintendent.*

Duncan Cameron, *Assistant Secretary.*

Alex. Ferguson, *Lieut. and Interpreter.*

William Gruett, *Interpreter.*

James Givens, *do.*

Wm. Hands, *Storekeeper and Clerk.*

John Higgins, *Smith.*

**GRAND RIVER.**

John Brant, *Lieut. and Interpreter.*

Geo. Martin, *Interpreter.*

John Hoover, *Smith.*

**KINGSTON.**

John Ferguson, *Captain.*

Charles Anderson, *do.*

Alexr. Pringle, *Store Keeper.*

**AMHERSTBURG.**

Wm. Caldwell, *senr. Act. Dy. Sup. Genl.*

Billy Caldwell, *Captain.*

Matthew Elliott, *ditto.*

John Wilson, *ditto.*

Alexr. M'Kee, *ditto.*

Robert Richardson, *Surgeon.*

Jacob Graveratt, *Lieut. and Interpreter.*

Edward Sayer, *ditto ditto.*

George Ironside, *Store Keeper and Clerk.*

Charles Langlade, *Interpreter.*

George Rapp, *ditto.*

J. Bte. Cadotte, *ditto.*

Alex. Ironside, *Interpreter.*  
Louis Compeau, *ditto.*  
J. B. Boismierre, *ditto.*  
Timothy Murphy, *Smith.*

DRUMMOND ISLAND.

*Superintendent,* Leut. Col. Wm. M'Kay.  
*Captain,* Thomas Geo. Anderson.

*Lieutenants,* { John Johnson,  
                  { ——— Brisbois,  
                  { Joseph Cadotte.  
*Interpreters,* { Wm. Solomon,  
                  { ——— St. Germain,  
                  { ——— Assiginach,  
                  { ——— Roch,  
                  { ——— Putang,  
                  { ——— Desonier.

*Clk. & St.keeper,* John Askin.  
*Surgeon,* David Mitchell.  
*Blacksmiths,* { Louis Roy,  
                  { James Darling.

OFFICERS

*Of the several Regiments serving in Canada.*

ROYAL ARTILLERY.

Lieut.-Col. Henry Phillott, Commanding,

CAPTAINS.

John Caddy, <i>m. Fire M.</i>	James St. Clair, <i>m.</i>
James Adams, <i>m.</i>	Stewart Maxwell, <i>m.</i>
George Turner, <i>m.</i>	H. Trelawney,
James MacLachlan, <i>m.</i>	William Power, <i>m.</i>

SECOND CAPTAINS.

William Greene, <i>m.</i>	Edward Sabine,
Richard King,	Edwin Cruttenden,
P. W. Walker,	R. Newland.

FIRST LIEUTENANTS.

James Wood,	George James,
Henry Cubitt,	Arthur Carter,
Edm. Sheppard,	A. Duncan,
G. B. Willis,	C. Baldock,
John Day,	T. D. Jones,
George Hunter,	George Ford,
R. Litchfield,	Richard Tompkins,
Claudius Shaw,	H. W. Picard,
Henry Pester,	Evan Morgan,
Henry Slade,	Robert Burn.

2d Lieut. J. Somerville.

Surgeon, Thomas Lloyd.

Asst. Surgeons, { S. M'Culloch,  
 { T. H. Quigley,  
 { William Sproule.

ROYAL ARTILLERY DRIVERS.

Captain, John Charlton.  
1st Lieuts. { William Payne,  
George Ayngc.  
2d Lieut. Thomas Jack.

---

ROYAL ENGINEERS.

Lieut.-Col. G. Nicolls, Commanding.

Captains, { Henry Vavasour,  
Samuel Romilly,  
William Payne,  
Matthew C. Dixon.  
2d Capt. F. Baron De Gaugreben, (K.G.L.)

Lieuts. { J. C. Victor,  
R. J. Baron,  
George Philpotts,  
W. M. Gossett,  
James P. Catty,  
Joshua Jebb,  
John Smyth,  
Henry H. Willson,  
Arthur Walpole,  
C. C. Alexander,  
H. L. Renny,  
J. E. Portlock,  
Henry Briscoe.

Drafsmen, { J. B. Duberger,  
George Williams.  
Assist. do. J. B. Duberger, junr.

---

ROYAL SAPPERS AND MINERS.

Sub-Lieut. J. A. Stephenson.

Six Troops 19th Regt. Light Dragoons.

Colonel, Sir J. O. Vandeleur, *KCB. m. g.*  
Lieut.-Col. Hon. J. B. R. O'Neill. *col.*  
Majors, Robert Lisle,  
Patrick Anderson,  
Henry Skelton, *m. s.*  
Captains, Edward Geils,  
James Verner,  
G. A. Moutrie.  
John Eustace,  
Benjamin Burton,  
Wm. Rhpdes,  
Lieuts. John Lang,  
W. F. Arnold,  
George Snoad,  
John Hammersley,  
W. V. Horton,  
Thomas Walker.  
Cornets, Wm. Dungan,  
R. Welby.  
Adjutant, W. Granville, *cornet.*  
Gr. Master, John Gloag.  
Surgeon, John Murray.  
Ass. Surgeon, E. Pilkington.  
Vet. Surg. Lawrence Bird.  
Pay Mr. W. F. Neville.  
Agent, Greenwood & Co.



4th Royal Veteran Battalion.

Colonel, Lowther Lord Mulcaster, gen.

Lieut.-Col. Donald M'Pherson.

Major, G. M. Milnes.

CAPTAINS.

Hector M'Lean,  
Charles Roberts,  
Forbes M'Donel',  
John Flack,  
David Rome,

N O'Donell,  
John Prime,  
J. G. Herbert,  
\*G. V. Gerau,  
Alexr. Skene.

LIEUTENANTS.

Daniel Mylrea,  
William Bailey,  
Joseph Lambeth,  
John Jamieson,  
William Taylor,  
David Hopkins,  
John Wilson,  
Thomas O'Ragen,  
Patrick Corbett, J.  
Charles M'Carthy,  
D. M'Crummin,

A. M'Millan,  
P. M'Gregor,  
James Hinckes,  
James Everett,  
R. Hobson,  
Thomas Chettle,  
John Bruce, Adj.  
T. M'Innes,  
Peter Wilson,  
A. M'Intosh.

ENSIGNS.

Matthew Gould,  
John Lambton,  
John Nicholls,  
R. Ross Lewer, J.  
Henry Smith,

William M'Canne,  
John M'Lauchlan, J.  
John Hartley,  
William Rogers.

Paymaster,  
Adjutant,  
Qr. Master,  
Surgeon,  
Agents,

Thomas Stott, Esq.  
John Bruce, Lieut.  
Joseph Thompson,  
Richard Armstrong.  
Bernard & Brooksbank.

**1st Batt. 97th (or North Hampshire) Regiment.**

Colonel, *Sir C. Green, Bt. l. g.*

Lt.-Cols. { *F. G. Maclean, l. g.*  
*Reg. James.*

Majors, { *Andrew Tilt,*  
*G. G. Cochrane,*  
*Edward Barwick.*

**CAPTAINS.**

*Temple Fenton,*  
*Geo. Brock, m. s.*  
*William Bruce,*  
*Richard Walton,*  
*H. P. Cox,*  
*Archibald Taylor,*  
*George C. Hicks,*

*Robert Stephens,*  
*P. B. Galway,*  
*John Jackson,*  
*H. O. Wood,*  
*Robert Rist,*  
*J. Armstrong.*

**LIEUTENANTS:**

*Richard Graham,*  
*C. A. Loppinot,*  
*John Daxon,*  
*John Grant,*  
*Dillon Massey,*  
*J. S. Fenton,*  
*James Chalmers,*  
*John Sheppard,*  
*Silv. Jones,*  
*J. A. Wilkinson,*  
*Henry Dyer,*  
*G. M. Dale,*  
*Henry Wilson,*

*Francis Herrick,*  
*G. H. Fitzgerald,*  
*Richard Ker,*  
*Henry Sadler,*  
*Thomas Plunkett,*  
*John Griffin,*  
*Francis Lane,*  
*William Moir,*  
*John Ottey,*  
*William Jameson,*  
*John Beavan,*  
*Philip Sullivan,*  
*A. Armstrong.*

**ENSIGNS.**

*G. Chapman,*  
*W. Metge,*  
*J. L. Butler,*  
*Wm. Rainsford,*  
*William Pearse,*  
*Pay Master,*  
*Adjutant,*  
*Quarter-Mr.*

*Thomas M<sup>c</sup>Leod,*  
*Issac Moses,*  
*S. Blake,*  
*Michael Connolly.*  
  
*J. Halfhide.*  
*Robert Crisp, lt.*  
*S. Woodford.*

70th Regiment.

Colonel, Hon. Sir C. Lowry Cole, G. C. B. l. g.

Lieut. Col. Lewis Grant. col.

Majors { Charles M'Gregor,  
Thomas Congreve,  
Hon. G. de Courcy, l. c.

CAPTAINS.

Richard Green,	Babing Nolan,
William Bernard, m.	John Tiedennick,
Allan Cameron,	Donald M'Kay,
Thomas Huxley, s.	Joseph Kelsall,
Thomas Howard, m. s.	James F. Sweeny.

LIEUTENANTS.

J. De la Hay,	Edward Smith,
Theobald Hunt,	Donald M'Iver,
James M'Kay,	William Taylor,
John Landon,	Richard Armstrong,
J. O. Creighton,	Edward Stephenson,
Felix Kearns,	John Graham,
Robert Kirk,	J. Alexander,
H. R. Lewen,	Robert Bland,
Edward J. White,	Edmund Mahon.
George Goldfrap,	John Alton,
John Austin,	William Craufurd.

ENSIGNS.

G. C. Clark,	J. Penniger,
F. L. Ingall,	J. Brown,
John Savage.	John Dalgety,
Samuel White,	John S. Dixon.
J. Gaston,	

Pay Master,	Thomas Scott.
Adjutant,	James Samson, lt.
Qr. Master,	Thomas Norman.
Surgeon,	George Garrett.

Asst. Surgeons,	{ J. S. Swindell.
	{ J. Farendon.

76th (or Hindostan) Regiment.

Colonel, Christopher Chowne, Lt. Genl.

Lieut.-Col. John Wardlaw,

Majors, { Alexr. Fraser, Lt. Col.  
                  } Joseph Skerrett.

CAPTAINS.

A. McDonald, Lt. M.	Wm. Bampton,
J. Rankin,	R. Hamilton,
J. Vilett,	R. Armstrong,
John Gaff,	Edward Hetherington,
Henry Powell, s.	A. Torrens.
R. B. Coles,	

LIEUTENANTS.

c. Hatchell,	P. Coultrian,
John Fraser,	E. Stevenson,
F. Austin,	R. S. Cleary,
John Clarke.	C. Daniell,
John Gould,	R. H. Hopkins,
J. Farncomb,	John Paxton,
c. H. Sache,	Geo. Hatch,
John Visey,	G. Ogilvie,
N. J. Scott,	F. Daley,
Jos. Clarke,	A. Carnaby.
N. Mackay,	

ENSIGNS.

R. H. Frizell,	J. Kennedy,
Henry wood,	Luk. Scott,
Judge Burton,	E. K. champion,
Charles Eliot,	G. B. Sutherland.

Adjutant,	Benjamin Rooth, Lt.
Qr. Master,	Thomas Bamborough.
Surgeon,	Thomas Hegg.
Asst. Surgeon,	{ John Bunny,
	{ A. Ferguson.

100th Regiment.

Colonel, Sir Fred. J. Falkiner, Bart.  
 Lieut. Col. G. Marg. of Tweeddale  
 Majors, { Chrifr. Myers, c.  
 { C. Smith.

CAPTAINS.

John Martin, <i>bt. m.</i>	Lewis Ritter,
T. O. Sherrard,	Thomas Addison, <i>l. c. s.</i>
Geo. T. Bourke, <i>s.</i>	William Sleigh,
Thomas Dawson,	R. V. Fawcett, <i>bt. m.</i>
Tracy T. Thomas,	Charles Hanley,
D. B. Davies, <i>bt. maj.</i>	

LIEUTENANTS.

John Armstrong,	Henry Driscoll,
Edward Murray,	John Clark,
G. B. Williams,	Charles Campbell,
George Lyon,	G. A. Bowdler,
John Stevenson,	J. Dawson,
Joseph Maxwell,	A. Campbell,
E. Hobson,	John Fox,
V. L. Hall,	James Johnston,
D. Humphreys,	Thomas L. Davies.
John Valentine,	

ENSIGNS.

George Daly,	H. Stubinger,
J. Davidson,	J. M'Colla,
J. Tayler,	J. Prendergast.

Pay-Master,	Thomas Ferns.
Adjutant,	S. J. Hingston, <i>lt.</i>
Quarter Master,	Ed. Pilkington,
Surgeon,	William Thornton.
Ast. Surgeon,	{ David Rees,
	{ P. Finlayson,
Agents, Greenwood Cox & Co.	

103d Regiment.

Colonel, George Porter, *l. g.*

Lieut.-Col. William Smelt.

Majors, { John Harvey, *l. c. s.*  
James Browne.

CAPTAINS.

James Bowie,	G. C. Colclough,
James Powell, <i>m.</i>	G. J. Joynt,
Hen. S. M. Gardner,	Thomas Griffith,
G. A. Elliot, <i>m.</i>	Richard Bullock,
Thomas Couche,	Matthew Willock.
Wm. Cochrane, <i>m. s.</i>	

LIEUTENANTS.

John Magennis,	R. B. Edyvean,
John Fallon,	Charles Kelson, <i>adj.</i>
Alexander Cuppage, 1st	Timothy Meagher,
John Grimshaw,	Henry Ibbotson,
Fenton Finley,	W. W. Lynar,
Richard Rose,	T. C. McQuestion,
John Connor,	W. P. Johnson,
A. J. Montgomerie,	Bern. Crumpe,
Alexander Cuppage, 2d	J. P. Gallagher,
Kild. Burrowes,	Charles Nash,
W. H. Vinicomb,	Z. Thatcher,
C. Blanckenberg,	J. E. Thompson.

INSIGNS.

J. M. Fortescue,	James Graydon,
J. N. Barber,	H. Graham,
George Walsh,	T. Gleeson,
W. H. Smith,	P. Lewes.

Adjutant,	Charles Kelson, <i>lt.</i>
Qr. Master,	James Farrants.
Surgeon,	Colin Young.
Asst. Surgeon,	{ J. R. Palmer,
Agent,	{ Peter Fraser.
	Greenwood & Co.

104th Regiment.

Colonel, Martin Hunter, *l. g.*

Lieut.-Col. Robert Moodie.

Majors, { Thomas Hunter,  
Richard Leonard.

CAPTAINS.

John Maule, *l. c.*

A. G. Armstrong,

George Shore,

William Proctor,

W. B. Bradley,

E. Holland,

R. R. Loring, *m. s.*

George Jobling,

Andrew Rainsford,

Charles Rainsford,

George Fowler.

LIBUTENANTS.

J. M'Kinnon,

William B. Phair,

J. Carmichael,

R. L. Besserer,

Thomas Leonard,

Samuel Rigby,

Alexander Campbell,

A. W. Playfair,

George Croad,

J. Le Conteur,

R. J. Ireland.

Fowk Moore, *adjt.*

Henry Long,

James Gray,

E. W. Solomon,

Charles Jobling,

J. A. M'Laughlan,

James Coyne,

William Martin,

James Coates,

M. Considine,

F. H. Cummins,

A. W. Tirling.

ENSIGNS.

Waldron Kelly,

Gabriel Tunstall,

George Horne,

Thomas Pigott,

Alexander Garden,

William Roberts,

Joseph Simpson,

Robert Moorhead,

William Baxter.

Pay. master,

Adjutant,

Qr. Master,

Surgeon,

Asst. Surgeon.

Agent,

H. H. Carmichael,

Fowk Moore, *lt.*

Wm. M'Donald,

W. D. Thomas.

Thomas Emerson,

Mr. Gilpin.

*Nova-Scotia Fencibles.*

Colonel,	F. A. Wetherall, <i>m. g.</i>
Lieut.-Col.	H. C. Darling, <i>col.</i>
Major,	William Haly, <i>l. c.</i>

**CAPTAINS.**

J. E. Courtney, <i>m.</i>	J. W. Weeks,
George Lowen,	John M <sup>c</sup> Nab,
A. G. Douglas,	Timothy Ruggles,
W. Armstrong, <i>l. c. s.</i>	Richard Despard.
R. E. Armstrong,	

**LIEUTENANTS.**

Isaac Glenie,	Samuel Nicholls,
Otto Schwartz, <i>s.</i>	William Blanchard,
Charles Stewart,	John Lowe,
T. C. Hammill,	G. Hopper,
G. A. Thomas,	William Ross.
Colin M <sup>c</sup> Nab,	

**INSIGNS.**

Richard Green,	James Macdonnell,
R. U. Howe,	J. W. Lewis,
Ronald Macdonald,	R. M <sup>c</sup> Donnell,
Francis Wilson,	James Slater.
Edward C. Bradley,	

Adjutant,	Thomas Nowlan, <i>ens.</i>
Qt. Master,	Francis Gilman.
Surgeon,	J. Fraser.
Asst. Surgeon,	G. Tremble.
Agent,	Greenwood & Co.



*Canadian Fencible Infantry.*

Colonel,	Thomas Peter, <i>lt. gen.</i>
Lieut. Colonels,	{ David Shank, <i>maj. gen.</i>
	{ George Robertson,
Majors,	{ William De Hara,
	{ J. F. Fulton.

**CAPTAINS.**

Edward Cartwright,	G. S. Peach,
George R. Ferguson,	W. H. Hailes, <i>l. c.</i>
Alex. McQueen,	Wm. Marshall,
James Pentz,	Josias Taylor.
John Hall,	Wm. Radenhurst,

**LIEUTENANTS.**

Henry Weatherston,	G. De Hertel,
John Johnston,	B. Gagy,
Alexander Grant,	J. C. Peach,
Patrick Nowlan, <i>adjt.</i>	J. M'Kenzie,
Benjamin Delisle,	Samuel Bampton;
Ulysses Fitzmorris.	John Richardson.

**ENSIGNS.**

A. Wilkinson,	James D. Hay,
Walter Davidson,	Benjamin Holmes,
Louis Dufresne,	William Mitchell,
Wm. Taylor,	J. H. Kerr.

Pay Master,	Patrick Nowlan, <i>lieut.</i>
Adjutant,	Alexander Fraser.
Qr. Master,	William Daunt,
Surgeon,	T. Robertson.
Ast. do.	

Agents, ... Wood Cox & Co.

*Glengary Light Infantry Fencible Regiment.*

Colonel,	Edward Baynes, <i>m. g.</i>
Lieut.-Col.	Francis Batterby.
Majors,	{ Robert M'Douall, <i>l. c.</i>
	{ Alexander Clerk.

CAPTAINS.

John Jenkins,	Thomas Powell,
Thomas Fitzgerald,	Alexr. M'Millan
R. M. Cochrane,	James Fitzgibbon,
Foster Weeks,	William Campbell,
† W. Roxburgh,	W. C. Oates.

LIEUTENANTS.

James Stewart,	James Macaulay,
Anthony Leslie,	Rod. Matheson,
H. S. Hughes,	Angus M'Donell,
Walter Kerr,	Robert Kerr,
Wm. Kemble,	John M'Kay.

ENSIGNS.

Joseph Frobisher,	John Fraser,
Alexr. M'Donell,	John Moorhead,
Alexander Macdonald,	John Wright.
Thomas Gagy,	

Paymaster,	Robert Matheson, <i>lt.</i>
Adjutant,	Wm. Blair, <i>ens.</i>
Qr. Master,	John Watso.
Surgeon,	Alexr. Cunningham.
Asst. Surgeon,	Robert C. Horne.
Agent,	Greenwood, Cox & Co

*Regiment of Meuron.*

Colonel,	G. T. Walker, <i>m. g.</i>
Lieut.-Col.	H. Meuron Bayard.
Majors,	{ C. E. de May, Thomas Fane.

CAPTAINS.

A. L. Peter,	Nicholas Fuchs, <i>m.</i>
Frederick Matthey,	P. D. D'Orsonens,
J. P. S. Fauche,	F. L. Bourgeois,
R. A. de May,	William Bock,
C. de Rham,	Geo. Vis. Forbes, <i>col.</i>

LIEUTENANTS.

J. P. L'Ardy,	G. A. Fauche,
Frederick H. Peperet,	A. de Loriol,
C. Zehnspenning,	St. And. St. John,
F. de Graffenried,	Charles Meuron,
Frederick de Ribra,	Louis Simoneau,
J. T. de Massany,	Thomas Trigge, <i>s.</i>
Charles de Gumoens,	D. C. Napier, <i>s.</i>
A. N. G. de Montenach	Joseph Vitmer,
William Robins,	Frederick L'Ardy,
Stans. Schoultz, <i>adjt.</i>	Charles Brumby.
Jean D'Ombre,	

ENSIGNS.

M. G. Bauty,	C. Fauche,
J. C. Saum,	S. B. Ross,
W. H. Griesbach,	G. Fauche.
L. S. Glen,	

Pay-Master,	Laurence Castle.
Adjutant,	S. Schoultz, <i>lt.</i>
Qr. Master,	G. Edgelew.
Surgeon,	James Shortland.
Astt. Surgeons	{ L. A. Winter, Charles Ducat.
Agent,	Mr. Disney.

*Regiment of Watteville.*

Colonel,	Louis de Watteville, <i>m. g.</i>
Lieut.-Cols.	{ Victor Fisher, <i>col.</i>
	{ Roderick de May.
Majors,	{ Valentine Winter,
	{ Charles de Villatte.

CAPTAINS.

A. de Courten, <i>m.</i>	Charles Zehender,
Rod. de Berscy, <i>m.</i>	Louis Ployard,
F. Ledengerw,	Rod. Steiger,
Frederick Zehender,	Charles Sturler,
Ferdinand Hecken,	U. Mittelholzer,
F. Kirchberger,	J. C. Weissen.

LIEUTENANTS.

Louis Kendt,	Francis Dicenta,
L. Pillichody,	R. de Bersi,
R. de Gingins,	S. de la Pierre,
A. de Steigner,	François Rigaud,
C. A. Champeaux,	Joseph Pelican,
R. de Steigner,	R. de Watteville,
J. Mermet, <i>adjt.</i>	Charles May,
Albert Manuel,	Frederick Hecken,
Charles L. Sturler,	F. de Watteville,
Charles Thorman,	Albert Bondely,
Frederick Fischer,	Joshua Harman,
Rod. Steigner,	L. Hausdoitt.

ENSIGNS.

A. de Loniol,	C. du Moulin,
Const. Fischer,	A. de Bonstetten,
Paul Fischer,	F. Zehender,
Albert Fischer,	Victor de Watteville.
Charles Tschärner,	
Pay. master,	C. Smeathman.
Adjutant,	J. Mermet.
Q. master,	Ernest Bellman.
Surgeon,	C. Millett.
Ass. Surgeons,	{ J. B. Boidin,
	{ Joseph Corbeia.

*Detachment of ROYAL MARINES serving on L. Ontario.*

CAPTAINS.

Dougal Stewart, | George Peebles.

1st LIEUTENANTS.

James Lawrie, | Charles C. Pratt,  
John A. Philipps, | Alexander Cameron.

2d LIEUTENANTS.

Isaac Toby, | James Barry,  
John T. Hinton, | Thomas Blakeney,  
J. H. Mellard, | Thomas Thompson,  
John Morgan, | Henry Owen.

*Detachment on Lake Champlain.*

1st Lieuts. { John Fennell, | W. R. Caldwell.  
              { John Ashmore. |

*Two Companies of ROYAL MARINE ARTILLERY, attached to the Army in Canada.*

*1st Company.*

Captain, Thomas A. Parke, Comd.  
          { James C. Stevens,  
1st Lieuts. { William H. Devon,  
              { George John Holton,  
              { George C. Balchild,  
              { G. E. Vinicombe.  
Adjutant, Richard C. Steele.

*2d Company.*

Captain, Richard Parry.  
Lieutenants. { David Anderson,  
                  { John Wilson.

*A Company of Rocketeers, attached to the Artillery Companies.*

**STAFF OF THE ARMY.**

*In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK, and their Dependencies. including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA, under the Command of His Excellency Lieut. General SIR JOHN COAPE SHERBROOKE, G. C. B.*

*Military Secretary, Bt. Lt. Col. Addison.*

*Aides-de-Camp, { Capt. Bazelgette.  
                                  { Capt. Oates.*

*Major General G. Gosselin.*

*Lt. Col. Pilkington, Dep. Adjutant General.*

*Lt. Col. T. F. Fisher, 6th. D. G. Dep. Q. M. Gen.*

*Bt. Major St. Clair, R. A. Major of Brigade.*

*Dep. Commissary Gen. Richard Manby, Esq.*

*Ass. Com. Gl. of Acc'ts. John Beckwith, Esq.*

*Dep. Assist. Com. Gen. { J. B. Francklin, Esq.  
                                  { W. H. Snelling, Esq.  
                                  { David Gardiner, Esq.  
                                  { Adolphus Vitch, Esq.  
                                  { Thomas Lane, Esq.  
                                  { Charles Blackaday, Esq.*

*Dep. Barrack Mr. Gen. F. Lynn, Esq.*

*Acting,.....Lieut. M'Colla,*

*Deputy Pay Mr. Genl. R. A. Tucker, Esq.*

*As. Dep. Pay Mr. Gl. Thomas H. Webb, Esq.*

*Dep. Inspec. Hospitals, Adair Blackwell, Esq.*

*Staff Surgeon, Thomas Duncan,*

*Hospital Mates, { John F. Gschwind,  
                                  { William Anderson,*

*Inspecting Field Officers of Militia in Nova-Scotia. { Lt. Col. D. Herbert,  
  { Lt. Col. H. Renny,  
  { Lt. Col. Graham,*

*Staff Adjutants of Militia. { Lieut. Colin Campbell,  
  { Lieut. James Anderson,  
  { Lieut. William Strath.*

GARRISON OF HALIFAX.

*Town Major*, Lieut. John M'Colla,  
*Barrack Master* S. H. Binney, Esq.  
*Officiating Chaplain*, Rev. Geo. Wright.

*Out Posts in vicinity of Halifax*,  
Stewart Wallace, Esq. *Barrack Master*.

ANNAPOLIS.

*Dep. Assist. Com. Gen.* Robert Dupont, Esq.  
*Barrack Master*, Thomas H. Baily, Esq.  
*Staff Surgeon*, George Henkell, Esq.  
*Officiating Chaplain*, Rev. Cyrus Perkins.

WINDSOR.

*Hospital Mate*, John Boyd, Esq.  
*Officiating Chaplain*, Rev. W. C. King.

NEW-BRUNSWICK.

*Major General* GEORGE S. SMYTH,  
*Aide-de-Camp*, Lieut. J. M. Stratton, R. A.  
*Major of Brigade*, Bt. Lt. Col. Hailes.  
*Inspecting Field Officer* } Lt. Col. Gubbins.  
*of Militia.* }

*Staff Adjutant to do.* Lieut. Maclean.  
*Dep. Com. Gen.* Richard Edwards, Esq.  
*Dep. Asst. Pay Mr. Genl.* Henry Atkins, N. B.  
*Comm. Storekeeper*, William Turner, Presqu'Isle.  
*Dep. As. Bar. Mr. Genl.* Andrew Rainsford, Esq.  
*Town Major, Frederickton*, Capt. Jenkins.  
*Gar. Chap. Offictg. St. Johns*, Rev. Roger Virts.  
.....*Frederickton* Rev. Geo. Pidgeon.

*Hospital Mates* { *Alexr. M'Pherson*,  
                          { *Thomas Clarke*,  
*Comt. Clerk*, G. H. Monk, in Charge at *Frederickton*.  
.....*Andrew Kinnear*, ... *St. Andrews*.  
.....*William Turner*, ... *Presqu'Isle*.

NEWFOUNDLAND.

Major General CHARLES CAMPBELL.  
*Aide-de Camp*, Ensign. Campbell,  
*Major of Brigade*, Bt. Major Morris,  
*Dep. Pay Mr. Gen.* John Stewart, Esq.  
*Assist. Com. Gen.* Thomas F. Winter, Esq.  
*Barrack Master*, Charles Andrews, Esq.  
*Staff Surgeon*, John Preston, Esq.  
*Fort Major, St. Johns*, Ensign Green,  
*Offctg. Garrison Chaplain*, Rev. D. Rowland.

CAPE BRETON.

*Clerk in Charge*, —————  
*Barrack Master*, William Cox, Esq.  
*Town Adjutant*, Lieut. Otto Schwartz.  
*Hospital*, J. W. Clarke, Esq.  
*Officiating Garr. Chaplain*, Rev. Wm. Twining.  
*Major of Brigade*, Capt. Armstrong.

PRINCE EDWARD ISLAND.

*Commt. Clerk in Charge*, William Low.  
*Bark. Master*, John F. Holland, Esq.  
*Town Major*, Ensign Macdonel.  
*Hospital Mate*, Benj. St. Croix.  
*Offctg. Garr. Champlain*, Rev. Wm. Twining.

BERMUDAS.

Major General GEORGE HORSFORD.  
*Aide-de-Camp*, —————  
*Ass. Commissary Gen.* George Damarum, Esq.  
*Barrack Master*, T. Hinson, Esq.  
*Staff Surgeon* J. Q. Short, Esq.  
*Garrison Surgeon*, Joseph Hutchinson, Esq.  
*Hospital Mate*, Joseph Hutchinson.  
*Town Major*, Edward Moore.  
*Town Adjutant*, Lieut. Flinter.  
*Officiatg. Garr. Chaplain*, Rev. D. Holliday.



OFFICERS

Of the several Corps serving in Nova-Scotia,  
New-Brunswick, and Dependencies; New-  
foundland, Bermudas and Castine.

ROYAL ARTILLERY.

- Lt. Col. G. William Dixon.
- 1st Captains, { George Crawford, *m.*  
William Payne, *m.*  
Henry M. Farrington.
- 2d Captains, { G. C. Coffin,  
William Dunn,  
J. M. Stratton,  
Francis Haultain,  
William Duncan,  
Joseph Hanwell,  
—Dennis,
- Lieutenants, { —Garston,  
John Grant,  
—Lester,  
Henry N. Danill,  
George G. Palmer, *s.*
- Asst. Surgeons, { John Sandieman,  
George Maurice,

ROYAL ENGINEERS.

- Lt. Col. Elias Durnford,
- 1st Captains, { Thomas Cunningham,  
James M'Lauchlan,  
Archibald Walker,
- 2d Captains, { R. H. Bonnycastle,  
John Grant,
- Lieutenants { H. R. Brandreath,  
C. O. Streatfield,  
R. J. Vickers.

ROYAL SAPPERS AND MINORS.

- Sub. Lieuts. { Thos. Longshaw,  
H. B. Mackenzie,  
James Smith.

7th Bat. 60th (or R. American) Regt.

Colonel, Sir Geo. Murray, G. C. B. m. g.

Lieut.-Col. James Stopford.

Majors, { Henry Tarleton,  
          { Robert Barton, c.

CAPTAINS.

E. A. Eberstein,  
A. de Damas,  
P. F. Thorne,  
C. Barrington,  
W. Pearce,  
John Bagwell,

C. Campbell,  
R. Brunton,  
J. S. Lillie,  
G. W. Clarke,  
George Germain,

LIEUTENANTS.

William Nixon,  
H. J. Russell,  
E. Hunter,  
R. Tighe,  
John Fiend,  
J. Wallace,  
E. Worley,  
A. Bronckhorff,  
E. Webb,  
H. Gage,

S. Nason,  
H. T. Heath,  
Matthew Nixon,  
H. Goldicutt,  
J. E. M. Douglass,  
Ambrose Spong,  
J. R. L. Nealson,  
H. Matson,  
T. Scauclerk.

ENSIGNS.

Sam'l. Reed,  
W. H. Barnes,  
Charles Harris,  
Martin Burke,

S. M<sup>c</sup>Queen,  
R. P. Pack,  
J. F. Myers, *adj.*

Pay-master,  
Adjutant,  
Qr. Master,  
Surgeon,  
Agent,

C. C. S. Worley,  
J. F. Myers,  
Thomas Burrows,  
Joseph Abell,  
Greenwood & Co.

98th Regiment.

Colonel, Sir J. Burke, *fit.*  
 Lieut.-Col. Wm. Douglas, *col.*  
 Majors, { Arthur Lloyd, *Lt.*  
 { John Nicolls.

CAPTAINS.

Thomas Hare, <i>m.</i>	Gill, M <sup>c</sup> Pherson,
Henry Croasdaile, <i>w.</i>	St. J. W. Lucas,
William Milne, <i>m. s.</i>	J. N. Creighton,
P. De Lisle,	Macna. Morgan,
John Malone, <i>m.</i>	G. A. Maclean.
Thos. Laycock,	

LIEUTENANTS.

Nich. D'Arcey,	J. B. Monk,
Josiah Crampton,	M. V. Sankey,
Walter Butler,	J. Fothergill,
John Kelly,	T. M. Anderson,
J. Killikelly,	Edm. Waller,
W. F. Holt,	Wm. Keen,
John Flinter,	John Burke,
Rich. Ellis, <i>adj.</i>	R. Bradish,
Walter Teeling,	L. J. Brown,
Henry Wilson,	Thomas Gibson,
Hiacinth French,	Geo. Ferguson,
B. Brady,	E. Martindale.

ENSIGNS.

Jas. Gibbons,	Fred. Follett,
Jos. Winniett,	John Ward,
P. M <sup>c</sup> Gawley,	John Butler.
John Carroll,	
Pay Master,	Pat. Brennan,
Adjutant,	R. Ellis, <i>Lt.</i>
Qr. Master,	W. Renny,
Surgeon,	W. Cogan,
Asst. Surgeon,	{ D. Rossiter,
	{ J. Ferguson,

99th (or P. of Wales's Tipperary) Regt.

Colonel, Hon. M. Mathew, *l.g.*

Lieut.-Col. J. Daniell.

Majors, { A. S. King,  
George Tryon.

CAPTAINS.

J. Bazalgette, *s.*  
Dan. Geale,  
J. Fitzherbert, *r.*  
M. H. Campbell,  
John Mann,  
Wm. Burton,

Josuah Wilson,  
Auth. Suasso,  
Hon. J. Neville,  
John Thompson,  
Geo. Lidwell.

LIEUTENANTS.

Thos. Armstrong,  
J. Atkinson,  
Rich. Ffennell,  
E. W. O'Dell,  
J. O'Farrel,  
Miles Mourke,

Ambr. Lane,  
John Gallagher,  
O. Sullivan,  
John Blackhall,  
B. J. Nembhard,  
Wm. M'Conchy.

ENSIGNS.

H. Montgomery,  
Benj. Garrett,  
Wm. Brady,  
J. Rothwell,  
J. Hutchinson, *adj.*

Wm. M'Vitty,  
T. Fitzherbert,  
Hec. Harvest,  
Chas. Brown.

*Pay-Master,*  
*Adjutant,*  
*Qr. Master,*  
*Surgeon,*  
*Asst. Surgeon,*  
*Agent,*

Thos. King,  
J. Hutchinson,  
G. Mathew,  
S. Barnard,  
Thos. Wahab,  
Greenwood, & Co.

102d Regiment.

Colonel, Sir Alb. Gledstones, *Kt. l. g.*

Lieut.-Col. John Herries.

Majors, { G. Rochfort,  
          { R. Anstruther.

CAPTAINS.

H. Steele,  
D. M'Arthur,  
M. Madden,  
Hugh Piper,  
W. Minchin,

Step. Grier,  
John Brown,  
Henry Craig,  
Mark Rudkin,  
B. G. Humfrey.

LIUTENANTS.

James Mason,  
A. H. C. Villiers,  
Wm. Lyster,  
J. D. Lyster,  
Henry Fry,  
R. T. Hume,  
Henry Kelly,  
A. M'Duff,

John Williams,  
Edw. Sutherland,  
Arth. Grueber,  
—Wikeley, *adj.*  
J. R. Balderson,  
Thos. Mills,  
Sam. North.

ENSIGNS.

Edw. Croker,  
W. Watkins,  
Thomas Kerr,  
W. H. Minchin,

Chas. Phibbs,  
John Thomas,  
Mar. Williams.

*Adjutant,*  
*Qr. Master,*  
*Surgeon,*  
*Asst. Surgeons,*  
*Agent,*

Wikeley, *lt.*  
H. Flaherty,  
H. Davis.  
{ James Price,  
{ James Johnson,  
Mr. Macdonald,

*4th Garrison Battalion, a detachment.*

*Major.....Hon. H. E. Butler.*

CAPTAINS.

John Hardy, *m.*  
Richard Hart,  
George Snow,

James Johnston,  
Henry Crause.

LIEUTENANTS.

Thomas Jackson,  
C. N. Hinchley,  
John Kirk,  
John Dixon,  
Valentine Lawford,  
John M'Kellan,  
John Tice,

John Watson,  
Thomas Money,  
William Harden,  
Anthony Moran,  
Arthur Boyd,  
John Stalliard.

*Ensign, Edward Moore.*

*Adjutant,*

*Qr. Master,*

*Ast. Surgeon,*

—Rooney,

—M'Clenaham,

J. Hunter,

*Royal Newfoundland Regiment.*

Colonel,  
Lieut.-Col.  
Major,

Sir W. H. Pringle, *K.C.B. m. g.*  
Rowland Heathcote.  
Elias Pison.

CAPTAINS.

William Morris, *m. s.*  
John Hierlihy,  
Tito Lelievie,  
J. T. Whelan, *m.*  
John Evans,

R. P. Skinner,  
W. W. Winter,  
C. Blaskowitz,  
Thomas Stewart.  
G. W. Barnes.

LIEUTENANTS.

Robert Cooke, *adj.*  
Andrew Bulger,  
Alfred Armstrong,  
John Le Breton,  
Philip Ingouville,  
Patrick Walsh,  
Edward Enright,

J. C. Garden,  
— De Koven,  
Daniel Reilly,  
Edward Gauvreau,  
J. G. Hierlihy.  
W. H. C. Seaman.

ENSIGNS.

Alexander M'Lean,	George Macauley,
J. H. O'Brien,	John M'Donnell,
C. W. M. Dodd.	Edward Walker Carter,
Charlton Dennis,	John Carroll.
Adjutant,	Robert Cooke, <i>lieut.</i>
Quarter-Master,	Bryan Finan.
Surgeon,	T. R. Harris.
Assistant Surgeon,	J. S. Huston.

*New-Brunswick Fencibles.*

Colonel,	J. Coffin, <i>l. g.</i>
Lieut.-Col.	Francis Cockburn, <i>s.</i>
Major,	T. Kirkwood.

CAPTAINS.

H. Cooper,	Edward F. Davis, <i>s.</i>
R. Gibbons,	W. Ridge,
*John Allen,	W. R. Dickson,
*J. Delancey,	Jos. Kenagh.
Noah Freer, <i>s.</i>	

LIEUTENANTS.

A. Lindsay,	C. Hatheway,
J. H. Vaughan,	Wm. Hatch,
*Jacob Smith,	Geo. Minchin,
*B. Rainsford,	F. W. Small.
Thomas Dely,	

ENSIGNS.

A. Mackenzie,	Peter Smyth,
George Moorhouse,	William Minchin,
F. Bruguier,	Anthony Bhrker.
George Gibbons,	
Adjutant,	A. Fraser, <i>lt.</i>
Quarter-Master,	— Barclay.
Surgeon,	Wm. O'Donnell.
Asst. Surgeon,	W. Woodforde.

ley,  
ell,  
er Carter,  
ent.

vis, s.  
n,

in,  
er.

---

**THE  
BRITISH GOVERNMENTS  
IN NORTH AMERICA.**

---



**CIVIL LIST OF UPPER CANADA.**

His Excellency FRANCIS GORE, Esquire, Lieutenant Governor of Upper-Canada, &c. &c. &c.  
Private Secretary, William Halton, Esquire.

**MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.**

The Honorable Thomas Scott, Chief Justice, Speaker.  
Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	{	James Baby,	Thomas Clark,
		John M <sup>c</sup> Gill,	William Dickson,
		Wm. Dummer Powell,	Thomas Fraser,
		Thomas Talbot,	Neil M <sup>c</sup> Lean.
		William Claus,	

Clerk, John Powell, Esq.  
Chaplain, The Hon. and Rev. Dr. John Strachan.  
Master in Chancery, attending the Legislative Council, Wm. Warren Baldwin, Esq.  
Gen. Usher of the Black Rod, Mr. George Laws.  
Door-keeper, Mr. Hugh Carfrae.

**MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.**

The Hon. Thomas Scott, Chief Justice, Chairman.  
Rt. Revd. Jacob, Lord Bishop of Quebec.

The Hon. James Baby,  
John M<sup>c</sup>Gill,  
Wm. D. Powell,  
Samuel Smith,

The Hon. and Rev. Dr. John Strachan.  
Clerk, John Small, Esquire.  
Door-keeper and Messenger, Hugh Carfrae.  
House-keeper, Mrs. Lancaster.

**COURT OF KING'S BENCH.**

The Hon. Thomas Scott, Chief Justice.  
The Hon. Wm. Dummer Powell, } Judges.  
William Campbell, Esquire, }

HOUSE OF ASSEMBLY.

Mon. ALLAN M'LEAN, Speaker.	<i>Frontenac.</i>
Alexander M'Martin, Esq.	} <i>Glengary.</i>
Alexander M'Donell, Esq.	
Thomas Mears, Esq.	<i>Prescott.</i>
John Beikie, Esq.	<i>Stormont &amp; Russell</i>
John Cryster, Esq.	<i>Dundas.</i>
Gideon Adams, Esq.	<i>Grenville.</i>
Levins P. Sherwood, Esq.	<i>Leeds.</i>
John Stinson, Esq.	<i>Prince Edward.</i>
Benjamin Fairfield, Esq.	} <i>Lenox and Ad-</i>
Timothy Thompson, Esq.	
James Young, Esq.	<i>Hastings.</i>
David M'Gregor Rogers, Esq.	<i>Northumberland.</i>
Thomas Ridour, Esq.	<i>East Riding York.</i>
John Wilson, Esq.	<i>West ditto.</i>
James Durand, Esq.	<i>Saltfleet.</i>
Robert Nellis, Esq.	<i>1st Riding Lincoln.</i>
Ralfe Clench, Esq.	<i>2d ditto.</i>
Thomas Dickson, Esq.	<i>3d ditto.</i>
Isaac Swayze, Esq.	<i>4th ditto.</i>
Mahlon Burwell, Esq.	<i>Oxford &amp; Middlesex.</i>
Robert Nichol, Esq.	<i>Norfolk.</i>
John M'Gregor, Esq.	<i>Kent.</i>
Richard Pattinson, Esq.	} <i>Essex.</i>
William M'Cormick, Esq.	

*Clerk, Grant Powell, Esq.*  
*Chaplain, The Rev. Robert Addison.*  
*Sergeant at Arms, Mr. Allan M'Nabb.*  
*Door Keeper, Thomas R. Johnson.*

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS.

D'Arcy Boulton, Esq. *Attorney General.*  
John Beverly Robinson, *Solicitor General.*  
William Jarvis, Esq. *Secretary and Register.*  
Hon. John M'Gill, *Receiver General.*  
Hon. John M'Gill, *Auditor General of Land Patents.*

John Small, Esq, Clerk of the Crown and of the Common Pleas.

Thomas Ridout, Esq. Surveyor General of Lands.

Hon. James Baby. Ins. Genl. Pub. Prov. Accounts.

Thomas Merritt, Esq. Deputy Surveyor of Woods.

William Chewett, Esq. Senior Surveyor and Draftsman in the Surveyor General's Department.

Lieut.-Col. Nathaniel Coffin, Adjutant Gen. of Militia.

Lieut.-Col. Robert Nichol, Quarter Mr. Gen. of do.

SHERIFFS.

<i>Eastern District,</i>	John Kerr, Esq.
<i>Johnstown District,</i>	John Stuart, Esq.
<i>Midland District,</i>	Charles Stuart, Esq.
<i>Newcastle District,</i>	John Spencer, Esq.
<i>Home District,</i>	Samuel Ridout, Esq.
<i>Niagara District,</i>	Thomas Merritt, Esq.
<i>London District,</i>	John Bostwick, Esq.
<i>Western District,</i>	William Hands, Esq.

SURROGATE COURT.

Official Principal, Grant Fowell, Esq.

SURROGATES for the several Districts of the Province.

<i>Eastern District,</i>	David Sheek, Esq.
<i>Johnstown District,</i>	Levius P. Sherwood, Esq.
<i>Midland District,</i>	Alexander Fisher, Esq.
<i>Newcastle District,</i>	D. M'Gregor Rogers, Esq.
<i>Home District,</i>	Robert Baldwin, Esq.
<i>Niagara District,</i>	Robert Kerr, Esq.
<i>London District,</i>	James Mitchell, Esq.
<i>Western District,</i>	Rev. Richard Pollard

PUBLIC NOTARIES.

Thomas Ward,	William W. Baldwin,
Thomas Sparham,	Donald M'Dairmid,
James Allen,	James Mitchell,
John Ferguson,	Stephen Heward.

A  
 T  
 N  
 C  
 S  
 B  
 J  
 J  
 L  
 D  
 W  
 P  
  
 Corn  
 John  
 Gam  
 King  
 New  
 York  
 Niag  
 Quee  
 Chipp  
 Fort  
 Turk  
 Amb  
 Sand  
  
 S  
 Easter  
 John  
 Midl  
 New  
 Home  
 Niag  
 Lond  
 West

BARRISTERS and ATTORNIES.

Allan M'Lean,  
 Timothy Thompson,  
 Nicholas Hagerman,  
 Charles J. Peters,  
 Samuel Sherwood,  
 B. C. Beardley,  
 James Woods,  
 John Tenbroock,  
 L. P. Sherwood,  
 D'Arcy Boulton, jr.  
 William Dickson,  
 John Powell,

William W. Baldwin,  
 William Elliott,  
 Alexander Cameron,  
 Thomas Ward,  
 Christ. A. Hagerman,  
 George Ridcut,  
 Jonas Jones,  
 Daniel Jones,  
 Archibald M'Lean,  
 Samuel P. Jarvis,  
 David Jones,  
 D. Washburn.

COLLECTORS OF CUSTOMS

at the respective Ports of Entry and Clearance.

Cornwall, (Eastern District)	Richard Warffe.
Johnstown, (Johnstown Dis.)	Levius P. Sherwood.
Ganonoque, (ditto)	(vacant.)
Kingston, (Midland District)	Christ. A. Hagerman.
Newcastle, (Newcastle Dis.)	Alexander Clark.
York, (Home District)	William Allan.
Niagara, (Niagara District)	John Symington.
Queenston, (ditto)	Thomas Dickson.
Chippawa, (ditto)	John Muirhead.
Fort Erie Passage, (ditto)	John Warren.
Turkey Point, (London Dis.)	George Ryerson.
Amberstburg, (Western Dis.)	William Woods.
Sandwich, (ditto)	William Hands.

SCHOOLMASTERS under the Provincial Statute.

Eastern District,	The Rev. W. D. Baldwin.
Johnstown District,	The Rev. John Bethune.
Midland District,	Mr. John Whitelaw.
Newcastle District,	(vacant.)
Home District,	The Rev. Dr. Strachan.
Niagara District,	The Rev. John Burns.
London District,	Mr. James Mitchell.
Western District,	(vacant.)

NOVA-SCOTIA.

*Lieutenant-Governor*, His Excellency Lieut. General

Sir JOHN COAPE SHERBROOKE, K. B.

*Bishop*, Rt. Rev. C. Inglis, D. D.

*Chief Justice*, S. Salter Blowers, esq.

*2d Judge*, James H. Monk, esq.

*3d Judge*, Brenton Halliburton, esq.

*4th Judge*, James Stewart, Esq.

*Solicitor General*, Simon Bradstreet Robie, esq.

*Sec. of the Province*, Rupert George, esq.

*Treasurer*, Michael Wallace, esq.

*Judge of the Admiralty*, Alexr. Croke, D. C. L.

NEW BRUNSWICK.

*President*, Major-General Sir G. S. Smyth,

*Chief Justice*, Jonathan Blift, esq.

*Attorney General*, Wad Chapman, esq.

*Secretary*, Jonathan Odell, esq.

PRINCE EDWARD ISLAND.

*Lieutenant Governor*, Colonel Douglas Smith.

*Chief Justice*, Caesar Colclough, esq.

*Attorney General*, Richard Uniacke, esq.

*Solicitor General*, Charles Stewart, esq.

*Secretary*, Thomas Desbrisay, esq.

*Colonial Treasurer*, Robert Gray, esq.

CAPE BRETON.

*President*, \_\_\_\_\_

*Chief Justice*, Archd. Charles Dodd, esq.

*Attorney General*, \_\_\_\_\_

*Secretary and Register*, W. Mackinnon, esq.

NEWFOUNDLAND.

*Governor*, \_\_\_\_\_

*Lieut. Governor of St. Johns*, Col. John Elford.

*Chief Justice*, Thomas Tremlett, esq.

*Judge of the V. Admiralty Court*, Wm. Carter, esq.

*Attorney General*, R. J. Uniacke, esq.

ut. General  
K. B.

Robie, esq.  
esq.

e, D. C. L.

myth,

esq.

Smith.

esq.

esq.

esq.

on, esq.

Elford.

arter, esq.

---

---

## APPENDIX.

---

---

---

---

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF  
THE WORLD.

---

---

**E**UROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

**ASIA**, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

**AFRICA**, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

**AMERICA.** This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are join'd by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradistinction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.



**UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN  
AND IRELAND.**

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between  $49^{\circ} 50'$  and  $50^{\circ} 25'$  of North latitude, and between  $7^{\circ} 40'$  West, and  $1^{\circ} 50'$  of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

## LIST OF HIS MAJESTY'S MINISTERS.

1815.

## CABINET MINISTERS.

Lord Harrowby, *Lord President of the Council*—Lord Eldon, *Lord High Chancellor*—Lord Westmoreland, *Lord Privy Seal*—Lord Clancarty, *President of the Board of Trade*—Lord Liverpool, *First Lord of the Treasury (Prime Minister)*.—Right Hon. N. Vansittart, *Chancellor and Under-Treasurer of the Exchequer*.—Right Hon. Charles Bathurst, *Chancellor of the Duchy of Lancaster*.—Lord Viscount Melville, *First Lord of the Admiralty*.—Lord Mulgrave, *Master General of the Ordnance*.—Lord Sidmouth, *Secretary of State for the Home Department*—Lord Castlereagh, *Secretary of State for Foreign Affairs*—Lord Bathurst, *Secretary of State for the Department of War and Colonies*—Lord Buckinghamshire, *President of the Board of Control for the Affairs in India*.

## NOT OF THE CABINET.

Right Hon. George Rose, *Vice-President of the Board of Trade, and Treasurer of the Navy*—Lord Palmerston, *Secretary at War*.—Right Hon C. Long, Hon. J. F. Robinson, *Joint Paymasters-General of the Forces*.—Earl of Chichester, Earl of Clancarty, *Joint Postmasters-General*.—Right. Hon. C. Arbuthnot, Sir R. Lushington, *Secretaries of the Treasury*.—Sir Wm. Grant, *Master of the Rolls*.—Sir Wm. Garrow, *Attorney-General*.—Sir S. Shepherd, *Solicitor-General*.

## PERSONS OF THE MINISTRY OF IRELAND.

Lord Whitworth, *Lord Lieutenant*.—Lord Manners, *Lord High Chancellor*.—Right Hon. Robt. Peele, *Chief Secretary*.—Right Hon. W. Fitzgerald, *Chancellor of the Exchequer*.

**T A B L E**  
**Of the KINGS and QUEENS of England**  
**and Great-Britain, with the time they**  
**severally began to reign.**

<i>King's Names</i>	<i>Began their Reigns.</i>	<i>Reigned.</i>		
		Y.	M.	D.
<i>Saxon Line.</i>				
Egbert	803	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

*DANISH.*

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

*Norman Line.*

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	25

The Saxon Line Restored.

King's Names.	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
----- II	July 7, 1307	19	6	18
----- III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
----- V	March 20, 1413	9	5	11
----- VI	Aug. 31, 1422	36	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
----- V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug 22, 1485	23	8	0
----- VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
----- II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James I	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God preserves.</i>		

## The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	- -	4 June 1738
Queen Charlotte born	- -	19 May 1744
George, Prince of Wales, born	- -	12 Aug. 1762
Duke of Yoilk, Ep. of Osnaburgh, b.	- -	16 Aug. 1763
Duke of Carence, born	- -	21 Aug. 1765
Duchess of Wirtemberg, born	- -	29 Sept. 1766
Duke of Kent, born	- -	2 Nov. 1767
Princess Augusta Sophia, born	- -	8 Nov. 1768
Princess Elizabeth, born	- -	22 May, 1770
Duke of Cumberland, born	- -	5 June 1771
Duke of Sussex, born	- -	27 Jan. 1773
Duke of Cambridge, born	- -	24 Feb. 1774
Princess Mary, born	- -	25 April 1776
Princess Sophia, born	- -	3 Nov, 1777

*Niece & Nephew, children of the late D. of Gloucester.*

Sophia Matilda, born May 29, 1773.

Wm. Frederick, D. of Gloucester, b. Jan 15, 1776.

## SOVEREIGNS OE EUROPE.

*AUSTRIA.*—Francis II. born February 1768, Emperor of Austria, King of Hungary, Elector of Bohemia, and Arch Cup Bearer of the Holy Roman Empire; married, 1790, Maria Theresa, daughter of the King of the two Sicilies, by whom he has four sons and four daughters; and married again in 1808.

*Holland.*—Prince William Frederick VI. of Orange Nassau, Sovereign Prince, born 24th August, 1772, (son of William V. who was dispossessed of his kingdom by the French in Jan. 1795, and fled for refuge to England:) reinstated in the sovereignty of the United Provinces by proclamation, at Amsterdam, Nov. 15, 1813—Married to Frederica Louisa, sister to the King of Prussia, in October, 1791. Has issue, 1. William Frederick George,

born Dec. 1792. 2. William Frederick Charles, born Feb. 1797. 3. Wilhelmina Frederica Paulina, born March, 1800. Frederica Louis, sister to the Sovereign Prince, born November, 1770, widow of the Hereditary Prince, of Brunswick Wolfembuttel. Sophia Wilhelmina, mother of the Sovereign Prince, and widow of Prince William V. late Stadtholder.

*France* — Louis XVIII. King of France and Navarre, born Nov. 17, 1755; married Josephine Louisa, of Savoy, 1771, who died in 1810. Charles Philip de France, Monsieur (Count D'Artois, brother to the King) born Oct. 6, 1757; married 1778, to Maria Theresa, of Savoy, who died in June, 1805. Has issue, 1. Louisa Antoinette Duc D'Angouleme, born Aug. 6, 1775; married in 1809, Maria Theresa Charlotte, daughter of Louis XVI. who was born in 1778. 2. Charles Ferdinand Duc de Berri, born January, 1778.—Louis Phillip, Duc D'Orléans, born 1778; married 1809, Maria Amelia, daughter of the King of the Two Sicilies. Has issue, 1. Ferdinand Phillip Louis, Duc de Chartres, born at Palermo, Sept. 1810. 2. Maria Louisa Charlotte Isabella, born at Palermo, April, 1812. 3. Maria Christiana Carolina, born at Palermo, April, 1813. Louis Maria Adelaide de Bourbon, Duchess Dowager D'Orleans, born March, 1752. Mother of the Duc D'Orleans, and of Louis Adelaide, Mademoiselle D'Orleans, born August, 1777. Louis Joseph de Bourbon, Prince de Conde, born Aug. 1736, married Charlotte Eliza de Rohan; and afterwards married Princess Dowager de Monaco.—Has issue, 1. Louis Henry Joseph, Duc de Bourbon, born April, 1756, married 1770, to Louisa Maria Theresa, D'Orleans, Duchess of Bourbon; born in 1750. 2. Louisa Adelaide born Oct. 1757.

*Sicily.*—Ferdinand IV. King of the Two Sicilies ; born Jan. 12, 1751 ; ascended the throne Oct. 5, 1759, on his Father's becoming King of Spain.

*Rome.*—Pius VII. Bernadi Chiaramonte, born at Casenna in Romagna, Aug. 14, 1742 ; Cardinal in April, 1785 ; elected Pope at Venice, March 14, 1800 ; crowned 21st of the same month.

*Portugal.*—Maria Francisca Elizabeth, born Dec. 17, 1734 ; Queen, Feb. 24, 1777, widow, May 26, 1786, of Don Pedro, her uncle, John Maria Joseph Louis Prince Regent, born May, 1767 ; married Jan. 9, 1794 ; Charlotte Joaquina, of Spain, born April 24, 1770 ; has issue, born in the Brazils.

*SPAIN.*—Ferdinand VII. married a daughter of the King of Naples, who is dead.

*Russia.*—Alexander I, Paulowitz, born Dec, 1777 ; Emperor of all Russias, March 24, 1801 ; married Oct. 9, 1793, Louisa Augustus Elizabeth Alexiewna, of Baden, born Jan. 24, 1779.

*Prussia.*—Frederick William III. born Aug. 3, 1778 ; King of Prussia, Nov. 6, 1797 ; married Dec. 23, 1793, Louisa Augustus Wilhelmina Amelia of Mecklenburg Strelitz, born March 10, 1775 ; has issue.

*Denmark.*—Frederick VI. born January 28, 1768 ; King of Denmark, March 13, 1808 ; married July 31, 1790, Maria Sophia Frederica, of Hesse Cassel, born Oct. 23, 1767 ; has issue, one daughter, Caroline.

*Sewden.*—Charles, formerly Duke of Sudermania, born October 7, 1748 ; married July 7, 1774, to Hedwige Elizabeth Charlotte, Princess of Holstein Oldenburg ; assumed the Crown of Sweden on the abdication of his Nephew Gustavus, who now takes the title of Count Gottorp. Crown Prince, the Prince of Ponte Corvo (Gen. Bernadotte,) by birth a Frenchman, a military man, who held the rank of General and Commander in Chief of the Army of the North under the late Emperor Napoleon.

*Switzerland.*—Louis D'Affry, Landamman of Switzerland.

*Hanover.*—Elector, His Britannic Majesty. Governor and Commander in Chief, His Royal Highness the Duke of Cambridge, Field Marshal.

*Turkey.*—Mahmud II. born July 20th, 1785; proclaimed Emperor Aug. 11, 1808.

*Wirtemberg.*—Frederick, born Nov. 6, 1754; King of Wirtemberg, in 1806; Sovereign and reigning Duke of Suabia and Teck; married first, Augusta Frederica Caroline Louisa of Brunswick Wolfenbuttle, who died Sept. 27, 1788; second, Charlotte Augusta Matilda, Princess Royal of England.

*Baden.*—Charles Frederick, born Nov. 22, 1728, Grand Duke of Baden, Duke of Zœbringen; married first, Jan. 22, 1751; Charlotte Louisa, of Hesse Darmstadt, who died April 8, 1783; second, Nov. 24, 1787, Louisa Caroline, Countess of Hoelingen born May 26, 1768.



---

**A BRIEF ACCOUNT OF CANADA.**

Written in 1811.

**T**HE name of Canada was originally applied, by Europeans, to the land on the south-western shores of the Gulph of St. Lawrence, and on both sides of that River, from its mouth to some distance above Quebec. The River St. Lawrence, itself, was called *la Grande Riviere du Canada*. The name was afterwards extended to all the countries which were explored by adventurers from the settlements along the River. The whole of the French possessions in North America were, latterly, comprehended under the name of New France.

*Canada*, as it is generally understood at the present day, is bounded to the east by the Gulph of St. Lawrence and the country on the Labrador Coast annexed in 1809 to the government of Newfoundland; to the north, by the territory of the Hudson's Bay Company; to the west, by undefined boundaries, but which may be supposed to extend, by virtue of occupation by the Fur Traders, and the discoveries of M'Kenzie, to the Pacific Ocean; to the south, it is bounded by unexplored countries & the United States of America, to wit: the north-west territory, the Michigan territory, the States of Ohio, Pennsylvania, New-York, Vermont, New-Hampshire, the District of Maine, and by the British Province of New-Brunswick. The division line on the south, from the Grand Portage on Lake Superior, runs through the Great Lakes and down the St. Lawrence to latitude 45, and thence along that line to Connecticut River, from thence it follows the highlands which separate the waters running into the Saint Lawrence and the Atlantic, till it reach due north of the St Croix River, the boundary between the United States & New-Brunswick. The whole of this extent of country, as far as it was then explored, was, from 1774 to 1791, under

the Government of the Province of Quebec. In 1791 it was divided into Upper and Lower-Canada, by a boundary commencing at Pointe au Soret, on Lake Saint Francis, about 55 miles above Montreal, and running northerly to the Ottawa River, and up that River to its source in Lake Tomisaming, and thence due north to the Hudson's Bay boundary.

*Lower-Canada* lies between the 45th and 50th degrees of north latitude, and the 62d and 82d degrees of west longitude, from Greenwich. The eastern half of the country is mountainous, and generally uncultivable. On the south shore of the Saint Lawrence, the mountains do not recede considerably from the River, till within about 60 miles below Quebec; they then run in a south-westerly and southern direction till they reach Lake Champlain; on the western side of this lake, they extend north-westerly, in the direction of the great rapids of the St. Lawrence. On the north shore, they can hardly be said to leave the river till they reach Quebec, from which they extend in a western & southern direction, till they again appear in sight of the mountains on the south shore, towards the above rapids. The country lying within these mountains, comprising an extent of about two hundred miles from east to west, and 180 from north to south, at the broadest part, is level, with the exceptions of the isolated mountains of Montreal, Belœil and Chambly. Nearly in the middle of this tract of country, flows the St. Lawrence, varying from a mile to upwards of twenty miles in breadth, navigable for vessels of 300 tons 600 miles from the sea, and receiving on the north the waters of the Ottawa, l'Achigan, the St. Maurice, the Batiscan, the Sainte Anne, and the Jacques Cartier, and on the south, the Chambly, the Yamaska, the Saint Francis, the Nicolet, the Becancour, and the Chaudière, all of which, in Europe, would be ranked as rivers of great magnitude. The sources of all these rivers, excepting the Ottawa and the Chambly, lie, considerably, to the

east of their embouchures. They have, generally, high banks, along which the soil and growth of timber is inferior to that of the country further back. All of them, excepting where they are nearly on a level with the saint Lawrence, have a second bank at some distance from that which now contains their waters; the same thing is observable of the saint Lawrence.— The waters of none of these rivers are clear, excepting the saint Lawrence itself, which, before its junction with the Ottawa, consists of the most transparent water in the world.

The *Soil* on both sides of the saint Lawrence, in the western portion of the tract of country above described, is, for the most part, clayey, without stones, excepting here and there globular masses of granite, lying on the surface. Newly cleared land is, invariably, covered with a dark mould, produced by dissolved vegetable substances. As you approach the mountains, the soil is more light and loamy; these lands are the easiest to be cleared, and are at first very productive; towards Quebec the soil is poorer, frequently stony or shingly, and there are large tracts of sandy soil, covered with only a very slight coating of the vegetable mould. The mountains, generally, consist of granite; though there are, throughout the country, extensive strata of limestone, and not unfrequently stones having the appearance of volcanic production. The part of the country in cultivation, consists of from one to five leagues back, on both banks of the St. Lawrence, and of the rivers which empty into it; there are also settlements along the boundary of the United States from the Connecticut River to the saint Lawrence, at St. Regis. The rest of the country, to the very tops of the mountains, is covered with timber of a species and growth congenial to the soil.

The *Climate* of Canada, resembles that of the countries on the continent of Europe situated from 10 to 15 degrees further north. The temperature upon Fahrenheit's scale, varies at present from about 30 below

zero, to between 90 and 100 above it. In common years the cold does not exceed 20 below zero, and the heat from 80 to 90. About 60 or 70 years ago, the extreme of cold used to be stated at 30 degrees below freezing, of Reamur, or 36 below 0 of Fahrenheit.— The variation, in a few minutes, in the winter season, has been known to be upwards of fifty degrees. It is frequently, in a few hours, 30 degrees. A remarkable instance of variation happened on the 18th Jan. 1810, when the thermometer stood a few degrees below temperate, and was almost instantaneously down to below zero. The change of temperature in the summer season, is also frequently very abrupt. These changes are generally accompanied with a change of wind; only two of which can be said to prevail in the country, the easterly and westerly. In all storms of easterly wind, and almost at every other time, the upper strata of clouds, when visible, is moved by a westerly wind. In winter, the easterly wind inclines more to the north-east, and the westerly to the north-west. Throughout the whole extent of Lower-Canada, a slight degree of frost sometimes happens in the summer months.— There is a material difference of temperature between the eastern and western divisions of the country. This difference is discernible at between 20 and 30 leagues (60 to 90 miles) above Quebec; beyond that, to the westward, agricultural labour may be prosecuted, and vegetation is active, during nearly seven months in the year; round Quebec, it is rarely practicable for more than six months, at the expiration of which, the soil is frozen, or covered with snow, and vegetation dormant. This period, for the western division, is from the 15th November to the 15th April; for the eastern, from the 1st Nov. to the 1st May. About a month from the renewal of vegetation, the apple trees are in full blossom, and the verdure of the wheat fields and meadows wave in the wind. All sorts of grain are sown in the spring, the wheat first, and then peas and

oats. The sort of wheat most generally sown, is ripe in four months from the time of sowing; there is, however, another species, a bearded wheat, which ripens in three months; the time oats require. Fair and foul weather were formerly more distinct than they are at present; cold and warm weather were less intermixed, and the winds less variable. This alteration is not considered, in Canada, as an improvement of the climate.

All the vegetable *Productions* which thrive in the same latitudes in Europe, prosper in Canada, whenever they have been introduced, and cultivated with judgment and care. The excess of heat in summer, makes up for the deficiency of time. *Metson* are brought to maturity in the open air, without the aid of artificial heat. Wheat is the chief agricultural production of Lower-Canada. It affords the principal vegetable food of the inhabitants. Hitherto, it has been cultivated more in that view, than as an article of foreign trade. The many accidents to which this grain is liable, requires that a quantity sufficient to afford a supply in the event of a bad year, be sown every year. When a good year happens, there is then a great surplus; and it is of the produce of such years, that the most extensive exportations have been made. There is besides no certainty of an extensive foreign demand. Spain and Portugal and the West Indies, are the most steady markets; but the natural disadvantages which Canada labours under, prevent her from standing a competition in those markets with the United States. It must be observed, however, that the quantity of wheat sown by each farmer, is, generally, to the extent of his present means. These can only be increased by more enlarged views, which would lead to greater efforts, and judicious improvements in his system, or rather routine, of cultivation. The greatest quantity of wheat ever exported from Canada, was in 1802. It amounted to 1,010,033 bushels. There were besides exported that year, 28,501 barrels of flour, and 22,051 cwt.

of biscuit. Animal food has generally been furnished in abundance in L. Canada. The proof of this is, that the price has been much lower here than in any other part of North America. But, for four or five years back, the demand for lumber from Canada, the consequent high price of labour, the increase of consumers, and the stagnation of the American trade, has effected a great rise in the price of this article, as well as of vegetable food, and enabled foreigners to enter into competition with the inhabitants of Canada, even in their own markets. The value of the exportations from the St. Lawrence in 1870, has been estimated by mercantile men, at 1,200,000 pounds sterling, including disbursements of ships employed in the trade, the number of which was 661, men 6578, tonnage 143893, and also the value of 5896 tons of new ships built in the Province. A considerable proportion of the produce of the United States, and all the Furs obtained in the Indian Countries, are included in the general amount. The price of labour, in the towns, for four years past, may be estimated at 4s. (four-fifths of a dollar) per day, throughout the year; one half of which sum has been paid for board and lodging. Bread has been at about 2½d. per lb. and beef 5d.

Canada was *Discovered* in the year 1535, by Jacques Cartier, a native of St. Malo, in France. He had explored the Gulph of St. Lawrence the preceding year, and carried off from Gaspé (Gachepé) two of the natives of the country round Quebec. The next year they served him as interpreters. On the 8th September, 1535, he arrived in his boats at Quebec, in search of a place to lay up his vessels for the winter, and he fixed upon the River St. Charles. On the 14th, his vessels, the *Grande Hermine*, of 120 tons, the *Petite Hermine*, of 60, and the *Emerillon*, of 40 tons, arrived from the lower end of the Island of Orleans, where he had left them. On the 16th he laid up the two largest

, is ripe  
there is,  
which is-  
Fair and  
they are  
termixed,  
not con-  
e climate.  
ve in the  
whenever  
with judg-  
ner, makes  
brought to  
of artificial  
duction of  
vegetable food  
cultivated  
foreign trade.  
liable, re-  
a supply in  
. When a  
surplus; and  
most exten-  
is besides no  
Spain and  
steady mar-  
Canada la-  
competition  
It must be  
wheat sown  
at of his pre-  
by more en-  
efforts, and  
rather rou-  
ity of wheat  
It amount-  
ides exported  
22,051 cwt.

to winter, and on the 19th proceeded in the *Emerillon* towards Montreal; but left her at the upper end of Lake St. Peter, and arrived at *Hochelaga*, the name of the Indian town then at Montreal, on the 2d October. On Tuesday the 5th he left it, and arrived on Monday the 11th at the Harbour of *St. Croix*, the name he had given to the mouth of the River St. Charles, in honour of the Saint whose anniversary is celebrated on the day his vessels first arrived there. On the 15th Nov. his ships were frozen in, and the whole river, soon after, was frozen over to above Montreal. About the 22d Feb. 1536, it was again navigable for canoes. On the 15th April his vessels were disengaged from the ice. On the 3d May, he seized on the two natives whom he had taken with him the former year, and also the Chief of the Indian Village at Quebec, which was then called *Stadaconé*; and on the 6th May he sailed for France, leaving one of his vessels dismantled in the Little River, for want of hands, twenty-five of them having perished during the winter, by an unknown malady. He sailed from Cape Razé, in Newfoundland, on the 19th June, and on the 10th July he arrived at St. Malo. All the foregoing dates, it should be observed, are Old Style, and require ten days to be added to each, to correspond with the same dates at present. In 1540 a Governor (Roberval) was appointed for Canada, and settlers sent out. Cartier was made Captain-General and Pilot of the vessels employed on the occasion; but Roberval fixed upon Cape Breton for a settlement.— There Cartier remained seventeen months, and then returned to France with a ruined fortune, and died soon afterwards. In 1588, his nephews, Delalaunaye Chanton, and Jacques Noel, obtained an exclusive privilege to trade to Canada for 12 years, as an indemnification for the losses their uncle had sustained; but this privilege was revoked four months after it was granted. In 1598 a Sieur de la Roche, Marquis de Cottenmeal, obtained a commission to conquer and settle the coun-

try: he landed sixty settlers at the *Isle aux Sables*, and soon got back to France, where he was thrown into prison at a private suit. At the end of five years, twelve of them, all that survived, were taken off the island. In 1603, Pierre Dugua, *Sieur De Monts*, obtained, for himself and associates, an exclusive privilege to trade from Cape Rase to lat. 40. He made a settlement at *Port Royal*, (*Annapolis*) in the Bay of Fundy; but in 1607 his privilege was revoked, and his settlers returned to France. De Monts, however, obtained a continuation of his privilege for another year, on condition of settling up the *Saint Lawrence*; and on the 3d July, 1608 *Samuel de Champlain*, a *Geographe du Roi*, and commissioned by De Monts, founded *Quebec*. Champlain's settlement soon after obtained powerful protectors in the French Court, and he was continued at the head of it till his death in 1635. The country, however, continued under the government of exclusive companies till 1607, when it fell under the Royal Government. In 1647 free trade was allowed, excepting in the exportation of Beaver Skins. From these periods the colony began to prosper. In 1679 the population was 8500 souls; but it soon afterwards came to the brink of destruction: Champlain had early engaged in war, in favor of the *St. Lawrence* Indians, against those inhabiting the countries to the south-west, with whom the former had been at war even before *Cartier's* arrival in 1535. His object was to ingratiate himself with the Indians, and obtain a knowledge of the country. After the Dutch and English had settled at *New-York* and in *New England*, the south-western Indians, or *Inquois*, got arms from them, and soon proved an overmatch for the French and their allies; many of the latter they almost totally extirpated. In 1689 they exterminated nearly all the inhabitants on the *Island of Montreal*. Throughout the country, the French were only saved by their fortifications. The irruptions

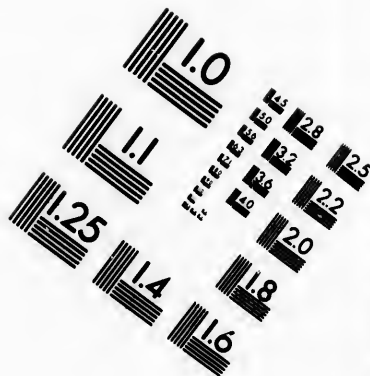
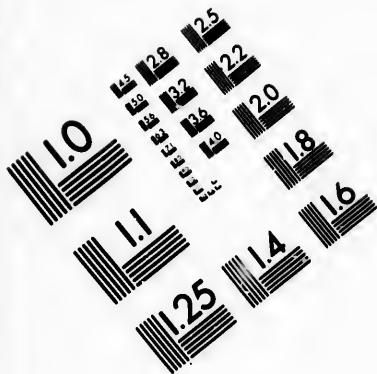


of the Iroquois often extended even below Quebec.— Succours, however, arrived from France; the Jesuits, who had been introduced into the country as early as 1625, availed themselves of every interval of hostilities, to strengthen the influence of France with the friendly Indians, and bring over, or neutralize, the hostile. In 1714, the population of Canada did not much exceed 20,000 souls. The Colony had, however, then become, and long continued, a terrible scourge to the English settlements. In 1629 it was in the possession of the English, but was restored by treaty, in 1652, neither party then setting any value on it. In 1690 a formidable English expedition made an attempt upon Quebec, but it failed, after landing the troops at the Canardiere, near the city. Another was frustrated by shipwreck, at the Seven Islands, near the mouth of the River, in 1711. Nova Scotia was, however, wrested from the French, and ceded by the Treaty of Utrecht, in 1713. All the wars in Europe, between England and France, were carried on with great rancour in the Colonies. The war of 1756, had its origin in disputes about the limits of Canada. The French, by their connexions with the Indians, had overrun, at an early period, the whole of the country lying between the Allegany Mountains, the Great Lakes and the Mississippi. They claimed the whole by right of discovery, and cession by the Indians; thus confining the English Colonies to a strip of land on the Sea Coast. The animosities had come to such a head, that hostilities were commenced, in these parts, about a year before war was declared in Europe. The efforts of Great Britain and her Colonies, in this war, were proportionate to the dangers with which the latter were threatened. The outset was unfavourable. An English army perished with Braddock, in 1756. Another was defeated at Ticonderoga, (Carillon) in 1758. The British Navy, however, acquired an ascendancy, and a great Statesman took the helm of affairs in England. A com-

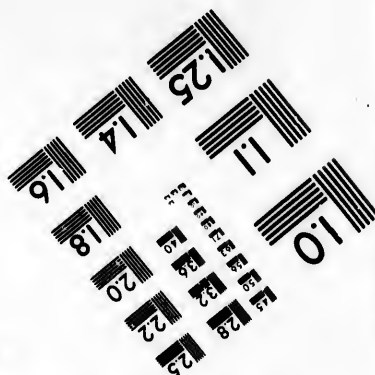
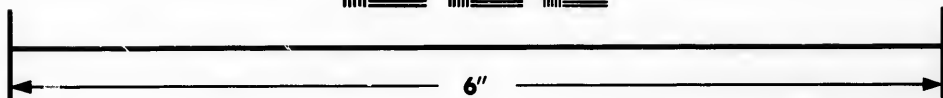
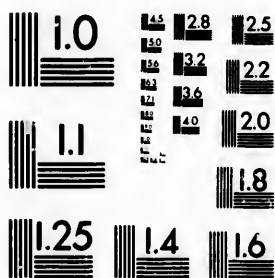
bined attacks from the Sea, by Lake Champlain, and from Lake Ontario, was planned for 1759, which was ultimately crowned with success. The glory of the achievement was acquired by Gen. Wolfe, who commanded the expedition from the sea. When all seemed to be lost, by one of those apparently hazardous attempts, through which men of superior mind, alone, can discern success, he brought the principal French army in the country to a battle on the Plains of Abram. There he died like a true soldier; and his victory decided the fate of Canada.

No event ever excited greater joy in England, than the victory of Quebec, and the final reduction of Canada. The former was, indeed, an event glorious to the national character; but the latter was soon followed by greater evils than those it had removed. The war of 1756, had been undertaken for the benefit of the Colonies. It was thought that they ought to contribute to alleviate the burthens which it occasioned. An attempt to this effect, was followed by a general resistance on the part of the Colonists, to which they were, no doubt, encouraged by the prospect of being no longer in want of her assistance. About the close of the Summer of 1775, they invaded Canada by Lake Champlain, & from the sources of the Kennebec River. Before those employed on the latter expedition, could reach Quebec, through the extensive forests which then separated New-England and Canada, those from Lake Champlain had nearly succeeded in capturing Chambly, St. John and Montreal. The few regular troops in the Province were lost in those places, and on board the river craft which surrendered between Sorel and Montreal. On the 3d Nov. after being 32 days in the woods, Arnold's party came out at the settlements on the Chaudiere River, without artillery, half naked, half armed, perishing with hunger, and more like beggars than invaders.





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18 20 22 25  
E6 E6 E6 E6  
E6 E6 E6 E6

18 20 22 25  
E6 E6 E6 E6  
E6 E6 E6 E6

On the 9th he reached Point Levi. On the 12th Col. M'Lean, who had retired from Sorel on hearing of Arnold's approach, reached Quebec with about 150 recruits. On the 14th, Arnold, who had made shift to pass the River in the night, appeared on the plains, where he paraded for a few days, in the hope that his friends in the town might procure the surrender of the City; but M'Lean threatening to come out, he thought it advisable to retire to Pointe aux Trembles, and wait for Montgomery, the commander in chief, who was to come from Montreal. On the 19th, General Carleton, who had escaped from on board the craft below Montreal, before their surrender, arrived. On the 5th Dec Montgomery and Arnold made their appearance at Sainte Foy. Gen. Carleton had let every body leave the town that choosed to go out. He, nor those that remained, would hold a communication with rebels. — Montgomery was therefore reduced to open his six gun battery on the town; but the weather soon forced him to desist. On the 31st Dec. before day light in the morning, he attempted an assault, by *Près de Kille* and the *Sault au Matelot*, the northern and southern extremities of the Lower-Town. He and two of his officers were killed by the first cannon discharged at the former place; the rest retired. At the *Sault au Matelot*, Arnold forced one barrier, at which he was wounded, and afterwards retired to the General Hospital. All attempts to force the second, were fruitless; the Americans retired into the houses, and fired from the windows. A sally from Palace Gate, attacked them in the rear, and at about 10 o'clock in the forenoon, all that remained of those who had penetrated beyond the first barrier, surrendered, in number about 350. About 60 had been killed during the contest. The garrison had 5 killed, and 13 wounded. After this assault, which Montgomery was partly induced to make, by the approaching expiration of the term of

enlistment of a number of his men, and which he gained the men over to attempt, by the hope of plunder,\* the enemy confined himself to firing a few shots, in the spring, at the town, from Pointe Levi, and an attempt to burn the shipping in the Cul-de-Sac. On the 6th May, three ships of war arrived, with two companies of the 29th regiment, which, with some marines, about 200 in all, were immediately landed, and marched out with the garrison. The enemy was found to be on the retreat, having left every thing which could not be carried off on men's shoulders. He made no halt till he reached Sorel, where he received reinforcements, & detached 2000 men, with an intention of surprising the part of the British forces which had reached Three-Rivers. This detachment was defeated with great loss; their commander, and about 200 men, remained prisoners. On the 27th May, 474 of the enemy had surrendered at the Cedars. On the 16th June, Montreal was evacuated; and at the end of the month, the whole Province. At the time of the invasion, there were not more than eight or nine hundred regular troops in the Province. Almost the whole of these surrendered in Fort Chambly and Saint John, and in the Craft retiring from Montreal. There was no militia in existence. It was only on the 10th Sept. that the Canadian militia officers of Quebec received commissions. The Americans, including Arnold's force, did not exceed 4000 men. They had calculated on active assistance from the people of the Province, amongst whom their partisans and emissaries had long been circulating falsehoods intended to operate on their prejudices, and lying circulars from the Congress.— About 300 men were, indeed, raised on the River Chambly, by a Mr. *Livingston*, who had resided for

---

\* *Marshall's Life of Washington.*

a considerable time in that quarter. Beyond that, they had no success; and it is to this miscalculation, that they owed their failure. The garrison of Quebec, during the siege, consisted of about 300 recruits and marines, 400 seamen, and 800 militiamen, in all, 1500. The besiegers, to the 31st Dec. consisted of about the same number. From that time, to the 1st of March, they did not exceed 700 effective men. In March they had about 1800, in April 2000. At the time of the evacuation of the Province, they had about 8000 men; but the British army then amounted to 13,000. Since that time, to the present, Canada has not witnessed the presence of an enemy.

The *Population* of Canada, at the time of the conquest, was about 60,000 souls, including the whole of the settlements to Detroit. At present, the population of Lower-Canada is estimated at 400,000, about seven-eighths of which are of French descent, and profess the Roman Catholic Religion; the other eighth is composed of English, Irish, Scotch, Germans, Americans, and their descendants. Of these, the Americans are now the most numerous; the next the Scotch. Till recently, the latter have carried on nearly all the exterior trade of Canada. They now divide it with the English, Irish & Americans. There is hardly an instance of the French descendants, who are, almost exclusively, called Canadians in the country, being engaged in the external trade; they, however, share largely in the retail and internal trade. There are, as yet, no manufactories of note in Canada; those of leather, hats and paper, are, however, introduced, and the cloathing of the farmers is generally made in their families. There are two Iron Works in the vicinity of Three Rivers. The landholders are mostly Canadians, or of Canadian connexions. The lands granted by the Crown since 1796, are chiefly held by British and Ameri-



cans, and settled by the latter.\* Though these lands are very extensive, they are not, as yet, of great value. Almost the whole of the farmers are Canadians. Very few of them hold upon lease. They are the owners of the soil; subject only to a very inconsiderable annual rent to the *Seigneur*, or person holding immediately from the Crown, and a fine of a twelfth upon a change of proprietor by sale, or act equivalent to a sale; one-fourth of which twelfth is usually deducted upon speedy payment. The other conditions attached to the tenure, are in no wise burthensome, according to the existing practice. They chiefly consist in having their grain ground at the seigneurial mill, paying one-fourteenth for grinding, and in making and repairing the highways passing through their land, and assisting in the bye-roads necessary for the use thereof. Lands held by Roman Catholics, are also subject to the payment of a Tythe of a twenty-sixth part of all grain, for the use of the Curate, and to assessments for the building and repair of Churches & Parsonage Houses. The trades people, principally, consist of Canadians, and British settlers since the Conquest, and their descendants. Labourers are almost exclusively Canadians. The mass of the Canadian population may, however, be said to be agriculturalists. There is no happier people in the world. Their labour affords them the necessaries of life: no part of it is taken from them, but what they consider as being for their

\* By *Americans*, is generally understood, the natives of the United States of America, whose parents or themselves, did not adhere to the Royal Cause, during the American war, or who have resided in that country since the peace of 1783. They are, however, considered as being permitted to settle in Canada, and become British subjects, under the Act 1; Geo. II. cap. 7. intituled, "An Act for naturalizing such Foreign Protestants, and others therein mentioned, as are settled, or shall settle, in any of His Majesty's Colonies in America."

own use. Amongst them, ambition and vanity rarely create unreal wants, nor envy sours real enjoyments. In the ordinary state of human happiness, they are cheerful and lively. To evils beyond their controul, they submit with resignation. They are strongly attached to their religion, their country, laws, customs and manners; and utterly averse to all innovation. They partake of the French character, something in the same way as the New-Englanders partake of that of Englishmen. Both have been modified by circumstances, and now differ from their origin. Where there is plenty of land to cultivate, the man who lives by labour, depends only on the Almighty and himself. In America, the independent spirit of Englishmen sometimes degenerates into licentious coarseness; the fertility of Frenchmen disappears. The Canadian peasant acknowledges superiors; to them he is respectful, but he expects a corresponding attention; an omission in this respect, is not easily forgiven. To his equals he is polite and obliging; inferiors he knows of none: what he possesses, he owes to his labour, and every well-behaved person enjoys the same means. If one of them serves the other, he is as one of the family. The Canadian farmer is social, to a vice; much of his time is sacrificed to this quality. It is this which prevents the young people from removing to a distance to occupy new lands; it is this, also, which is the source of that value set upon the opinion of others, which frequently degenerates into vanity. In his person, he is of the middle size, firmly made, and active. There is no people capable of greater fatigue and privation. In these, the Canadian is singularly supported by the gaiety of his disposition. His mind is unimproved; his ideas confined; his capacity excellent. In worldly concerns, he reasons and acts only from his own experience, his feelings, or some long received maxims. He is extremely mistrustful of what he reads or hears, particularly when it does not come from those of his own class. In spiritual concerns, he is guided by his Curate; who,

if he wishes to stand well with him, must meddle with nothing else.

The *Sovereign* of Canada is the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, of which Canada is a dependancy. His authority is limited by the Laws of Great Britain, and by the Capitulations of the Province. The *sovereign legislative authority*, is in His Majesty and the two Houses of Parliament. This authority, is again limited, by the Capitulations, and its own Acts; the most remarkable of which is, the Act 18th Geo. III. cap. 12. confirmed by 31st Geo. III. cap. 31. which declares that no taxes shall be imposed on the Colonies but for the regulation of trade, and that the proceeds of such taxes, shall be applied to and for the use of the Province, in such manner as shall be directed by any law or laws which may be made by His Majesty, his Heirs or Successors, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province. The *Provincial Legislature*, erected by the aforesaid Act, 31st Geo. III. cap. 31. (1791) consists of His Majesty, acting by the Governor, or person administering the Government of the Province for His Majesty; of a Legislative Council, of not less than 15 members, appointed by His Majesty for life, under some exceptions; of a House of Assembly, of not less than 50 members, elected for 4 years, by His Majesty's subjects resident within the Province, and possessed, for their own use and benefit, in the Counties, of real property to the yearly value of 40s. sterling; in the Towns, of the yearly value of £5 sterling, or paying rent to the amount of £10 sterling. It is empowered to make laws for "the peace, welfare and good government" of the Province, such laws not being repugnant to the above Act. The Governor, in His Majesty's name, assembles, prorogues, and dissolves, the Two Houses. They must be called together once in every twelve calendar months. All questions arising in either of the two Houses, are decided by the majority

of the members present. The Governor gives, withholds, and reserves for the further signification of His Majesty's pleasure, the Royal Sanction to Bills proposed by the two other Branches. Laws assented to by the Governor, may be disallowed by His Majesty within two years. His Majesty cannot assent to any Act or Acts affecting the enjoyment of the Dues of the Clergy of the Church of Rome, or affecting the establishment of the Church of England within the Province, or the provisions made for the same, or the enjoyment or exercise of any religious form or mode of worship, or creating penalties, burthens, disabilities or disqualifications on that account, or granting or imposing any new Dues in favour of any Ministers of any form of worship, or affecting the prerogative touching the granting of the waste lands of the Crown, without such Acts having been 30 days before both Houses of the British Parliament, and neither of the Houses having addressed His Majesty not to sanction the same. The *Laws in force* in Lower-Canada, are: 1st. The Acts of the British Parliament which extend to the Colonies. 2d. Capitulations and Treaties. 3d. The Laws and Customs of Canada, founded principally on the Custom of Paris, the Edicts of the French Kings, and their Colonial Authorities, and the Roman Civil Law. 4th. The Criminal Law of England, as it stood in 1774, and as explained by subsequent declaratory Statutes. 5th. The Ordinances of the Governor and Council, established by the Act of that year; and, 6th. the Acts of the Provincial Legislature since 1793. These Laws are executed in His Majesty's name, and, in virtue of his Commission and Instructions, by the Governor, or person administering the government, by the means of a number of inferior officers, all of whom, with a few exceptions, he appoints during pleasure. The Governor also possesses all other powers and prerogatives, generally, which His Majesty may legally enjoy, and delegates to him. The *Judiciary* consists of a Chief Justice of the Province, and three Puisné Justices for the District of Quebec, a Chief Justice and three Puisné Justices for Montreal, a Provincial Judge for Three-Rivers, and one for Gaspé. The Police is administered by Justices of the Peace.

*List of GOVERNORS of Canada, since the Province was erected into a Royal Government, in 1663, and the time when they began to govern.*

Sieur de Mély	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galissonnière	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville	-	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	-	30 June 1766
Guy Carleton, Lt. Gov. & Com. in Ch.	-	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton,	-	-	26 Oct.. 1768
Hector T. Cramahé, (President)	-	-	9th Aug. 1770
Guy Carleton,	-	-	11th Oct. 1774
Frederick Haldimand,	-	-	1788
Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1785
Lord Dorchester, Governor Genl.	-	-	1786
Alured Clarke, Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1791
Lord Dorchester,	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott,	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	-	31st July, 1799
Hon. Thomas Dunn, (President)	-	-	31st July, 1805
Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.	-	-	24th Oct. 1807
Hon. Thomas Dunn, (President)	-	-	19th June, 1811
Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl.	-	-	14th Sept. 1811
Sir Gordon Drummond, K. C. B. Ad- ministratoꝛ in Chief,	-	-	4th April, 1815

*The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May, 1792.*

*Gaspé*, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south-shore of the river st: Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

*Cornwallis*. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

*Devon*. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

*Hertford*. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

*Dorchester*. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Point Levi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

*Buckinghamshire*. Beginning west boundary of Lauzon; ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

*Richelieu*. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.

—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

*Bridford.* Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

*Surrey.* Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

*Kent.* Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chamblé, Blairfindie.—Members, two.

*Huntingdon.* Beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45° N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

*York.* Beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vandreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

*Montreal.* Beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Revolet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point.—Members, four for the town, and two for the County.

*Essexham.* Beginning at the boundary of Dumont's seigniory; ending at boundary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, Blainville, et Terrebonne.—Members, two.

*Leinster.* Beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, St. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

*Warwick.* Beginning at the boundary of st. Sul-

rice; ending at east boundary of Berthier.—Parishes. La Valtrie, La Noraye, Berthier, St. Cuthbert.—Members, two.

*St. Maurice.* beginning at the east boundary of Berthier; ending at south-east boundary of Batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du Lac, Trois Rivieres, Cap de la Madelaine, Champplain, Batiscan sur le Fleuve, et riviere Batiscan.—members, two for the county, and two for Three Rivers.

*Hampshire.* beginning at the south-east boundary of Batiscan; ending at west boundary of St. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, Gondines, Deschambault, Cap Santé, Les Ecureuils, Pointe aux Trembles, St. Augustin, jusqu'au Cap Rouge.—members, two.

*Quebec.* beginning at the west boundary of St. Gabriel; ending at west boundary of Beauport.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlebourg, Beauport.—members for the county, two, for the town, four.

*Northumberland.* beginning at the west boundary of Beauport; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de Beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—members, two.

*Orleans.* All the Island of Orleans.—One member.



## TERMES DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Cour d'Appel -	10-30	...	...	20-30	...	...	20-30	...	...	...	10	20
C. Criminelle -	...	...	21-31	...	...	...	Pour	...	20-30	...	...	...
Grande Cour -	...	1-20	...	1-20	...	1-20	les	...	...	1-20	...	...
Petite Cour -	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	21-31	...	...	21	30
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21	30	...
C. Criminelle -	...	...	1-10	...	...	...	...	...	1-10	...	...	...
Grande Cour -	...	1-20	...	1-20	...	1-20	Les	...	...	1-20	...	...
Petite Cour -	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	...	...	1-20	...	21-30
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21-30	...	...
C. Crim. et Civ.	...	...	13-31	...	...	...	Les	...	13-30	...	...	...
Petite Cour -	...	1-19	...	1-10	...	1-10	ourn.	1-10	...	1-10	...	...
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21-30	...	...
Cour à GASPE -	...	...	...	21-30	16-31	...	16-31	16-31	15-30	...	21-30	...
					Bona vent.		Carleton.	Percé	Douglas T.			1-10

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires au *dehors* de \$11 2 2<sup>d</sup> cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au *dehors* de cette somme.

-Parishes.  
 -Mem-  
 ry of Ber-  
 tifican.—,  
 machiche,  
 adelaine,  
 ere satisf-  
 for Three  
 boundary  
 Gabriel.—  
 bault, cap  
 Augustin,  
 of st. Ga-  
 -Parishes.  
 , Charlef-  
 , two, for  
 boundary of  
 f the pro-  
 Beauport,  
 t.—Mem-  
 member.

Personnes Commissionnées pour recevoir les Affidavits, pour les Cours Civiles du District de Québec.

- Cornwallis.** { Aug. Trudel, Juge à Paix à Rimouski,  
Peter Frazer, ditto à l'Île Verte,  
Paschal Tache', fils, Notaire à St. Andre',  
Paschal Tache', père, Juge à Paix à Kamouraska,  
Thomas Pitt, Notaire à ditto,  
Aug. Dionne, ditto à la Rivière Ouelle,  
J. M. Ferrault, Juge à Paix à ditto,  
Lauch. Smith, Seigneur à Ste. Anne la Pocatière,  
Rémi Piuze, Notaire à ditto.
- Bevan.** { Pierre Masse, Marchand à St. Roch,  
A. De Gaspé, Juge à Paix à St. Jean Port Joli,  
Simón Frazer, Notaire à ditto,  
Chs. Riverin, Juge à Paix au Cap St. Ignace,  
N. G. Boisseau, Notaire à St. Thomas,  
J. C. Letourneau, ditto à ditto.
- Hersford.** { Louis Dunière, Ecuyer, à Berthier,  
J. Frazer, Major de Milice à St. François Riv. du Sud,  
A. De Lanaudière, Ecuyer, à St. Valier,  
A. Larue, Notaire à ditto,  
A. Couillard de Beaumont, Ecuyer, à Beaumont,  
Louis Furgeon, Notaire à St. Charles,  
G. Audet, Capit. de Milice à St. Gervais.
- Borchest.** { J. Boucher, Notaire à St. Henri,  
J. Walsh, Notaire à Ste. Marie,  
P. Taschereau, Juge à Paix à ditto,  
Yves Chiquet, Marchand à St. François.
- Buck.** { J. B. Tilly Noel, Juge à Paix à St. François,  
Louis Guay, Notaire à ditto,  
A. De Lachevrotière ditto à Lotbinière,  
J. Bte. Lemay, Juge à Paix à ditto.
- Hampshire.** { J. De Lachevrotière, Capit. de Milice à Deschambault,  
L. De Lagorgendière Ecuyer, à ditto,  
Chs. Chenic, Notaire au Cap Santé,  
G. Walter Alsopp, Juge à Paix à ditto,  
F. X. Larue, Notaire à Neuville.
- Northum.** { L. Bernier, Notaire au Château Richer,  
J. M. Poulin, Ecuyer, à St. Joachim,  
L. Belair, Juge à Paix à la Baie St. Paul,  
G. Chaperon, Ecuyer, à ditto,  
Isidore Levesque, Notaire aux Eboulements\*  
Malcom Frazer, Juge à Paix à la Malbaie.

**DUTIES payable in this Province under  
several Acts of the Parliament of Great  
Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.**

		Sterlg.	
On Ginger	- pr. cwt.	0 1 0	} Exported from this Province to any other part than Great Bri- tain.
Logwood	- do.	5 0 0	
Fustick and all dying wood	do.	0 0 6	
Tobacco	pr. lb.	0 0 2	
Indigo	do.	0 0 2	
Cocoa Nuts	do.	0 0 1	
	6th. Gro. II. chap. 13.	Sterling.	
On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	0 5 0	
	4th. Gro. III. chap. 15.		
On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0	
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6	
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9	
Madeira	} Wines.	pr. Tun	7 0 0
Fayal			
Teneriffe			
From Great Britain.	{ Portugal Spa- nish and other }	Wines, do.	0 10 0
	6 Gro. III. chap. 52d.		
On British plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0	
Molasses	pr. Gal.	0 0 1	
British Pimento	pr. lb.	0 0 0½	
	14 Gro. III. chap. 28.		
For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	- -	0 0 3	
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	- -	0 0 6	
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	- -	0 0 9	

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain	—	0 1 0
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain	—	0 1 0
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province	—	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported	-	0 0 6

**ADDITIONAL DUTIES** laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture	-	0 0 3
For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland	-	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups	0 0 3	
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d	—	0 0 6
For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d	-	0 0 3
For every pound Loaf or Lump Sugar	-	0 0 1

For every pound Muscovado or Clayed Sugar	o o 3
For every pound Coffee	o o 2
For every pound Leaf Tobacco	o o 2
For every pack of Playing Cards	o o 2
For every minot of Salt	o o 4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	o o 4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder,	o o 3

**DEDUCTION OF WEIGHT.**

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.	
In Casks 12 ditto. for every 100lb.	
Muscovado and } in Casks or Boxes, 12 pounds for	
Clayed Sugar } every 100lb.	
Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.	
Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.	

*Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,*

Three Gallons on every Hundred Gallons.

*Waste of Articles subject to Duties by Weight.*

An allowance of three pounds on every hundred pounds  
On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side is not subject to duty.

**DRAWBACK.**

*There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits*

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

*New and Additional Duties.*

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- \* On Bohem Tea, per lb. - 2d.
- \* Souchong or other Black Teas, 4d.
- \* Hyson Tea, 6d.
- \* All other Green Teas, - 4d.

Spirits, or other strong liquors per English gallon, - - - 3d.  
 Wines, - - - do. 2d.  
 Molasses and Syrops, do. - 2d.

- \* All Goods, Wares, Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry, 2½ per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.

- \* New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties.

## ADDITIONAL DUTIES—1813.

Upon Madeira Wine, per Gallon,	-	1s.
Port do. do.	- -	1s.
Rum, do.		6d.
Foreign Brandies and Geneva,		1s.
Salt, per minot,	-	8d.
Refined Sugars, per lb.	- -	1d.
Leaf Tobacco, do.	- -	3d.
Manufact'd do. and Snuff, per lb.		6d.

A Duty of *two and a half* per cent, on the Invoice Value of ALL GOODS IMPORTED, not already subject to duty, excepting Salted Beef and Pork, Salt Fish, Fish Oil, Wheat and Pease, Furs and Skins.

---

*Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.*

For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.	-	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen	- - -	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen	- - -	10/
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage	- - -	4d
For every entry of Goods imported by water communication	- - -	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage	- - -	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same	-	6d
For every Bond for payment of Duties	-	2/6

By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.

For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six	£	0	1	3
For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,	o	2	6	
For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen	o	10	o	
For ditto of any waggon, cart, sleigh or other carriage,	o	o	4	
For every entry of Goods exported by water communication,	o	1	3	

And if any Officer of the Customs at the said Port of Saint John's, shall demand or receive any greater or other Fee, Compensation or Reward, for executing any Duty or Service required of him by law, he shall forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each offence recoverable in any of His Majesty's Courts of King's Bench in this Province, to the use of the party grieved.



**WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER COINS** Current in the Province, in *Currency*, and *Livres and Sols*.

**GOLD.**

COINS. <i>English, Portuguese &amp; American.</i>	Weight. dwts. grs.	Currency.			Old Currency.	
		£	s.	d.	Liv.	Sols.
A Guinea	5 6	1	3	4	28	0
A Half do.	2 15	0	11	8	14	0
A Third do.	1 18	0	7	9½	9	6¾
A Johannes	18 0	4	0	0	96	0
A Half do.	9 0	2	0	0	48	0
A Moidore	6 18	1	10	0	36	0
An Eagle	11 6	2	10	0	60	0
A Half do.	5 15	1	5	0	30	0
<i>Spanish and French.</i>						
▲ Doubloon	17 0	3	14	6	89	8
A Half do.	8 12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, coined before 1793.	5 4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do.	4 4	0	18	3	21	18
<b>SILVER COINS.</b>						
A Crown		0	5	6	6	12
An English Shilling		0	1	0	1	6
A Dollar		0	5	0	6	0
A Pistareen		0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin - } ed before 1793. }		0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4liv } 10 sols <i>Tournois</i> , }		0	4	2	5	0
The American Dollar		0	5	0	6	0

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spanish and French.—Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese and American* at 89s. per oz; *French and Spanish* at 87½s; deducting *half a grain* for each piece.

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$  Currency the

Numerator  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$  of the Fraction.  
Denominator  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6 pr. Dollar into New-York at 8s. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required: The Dollar in  $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is 8s. or 96 Pence Numerator,} \\ \text{Sterling 4/6. or 54 Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore  $\frac{96}{54}$  is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes  $\frac{16}{9}$  or  $1\frac{7}{9}$ , therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus.  $\frac{16}{9}$  is the same as 2 into  $\frac{8}{9}$ , but  $\frac{8}{9}$  is the same as 1 less  $\frac{1}{9}$ , therefore 2 into  $\frac{8}{9}$  is equal to 2 into 1 less  $\frac{1}{9}$ , which is that Rule, expressed shorter thus,  $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1 \frac{1}{9}$ .

To turn sterling into	}	Currency or Halifax, add	1-9	
		Army,	add 1-27	
Currency into	}	Sterling,	deduct 1-10	
		Army pay,	deduct 1-15	
Army pay into	}	Sterling,	deduct 1-28	
		Currency,	add 1-14	
A Half Joe is	£ 1 16	sterl. 2 0 0	cur. 1 17 4	army
A Guinea is	1 1 0	1 3 4	1 1 9	
A Dollar is	0 4 6	0 5 0	0 4 8	

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.  
TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.			
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3		
	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2		
	3	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0		
	4	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3		
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	
POUNDS.	1	0	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0		
	2	0	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0		
	3	0	0	3	0	0	10	3	1	9	2	3	7	0		
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0	0
	50	0	1	2	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

ry required.  
ollar be ex-  
of the Cur-  
action,  
y the  
and it will  
any sum of  
will be con-  
roper one the  
erling at 4/6  
ollar.  
: The Dollar  
ator.  
ier fought,  
becomes  $\frac{16}{9}$   
ultiplied by  
ll be York,  
out  $\frac{8}{9}$  is the  
is equal to  
le, expres-  
x, add 1-9  
add 1-27  
deduct 1-10  
deduct 1-15  
deduct 1-28  
add 1-14  
I 17 4 army  
I 1 9  
O 4 8

## Roads and Distances

<i>From Quebec to Halifax.</i>	<i>Miles</i>
From Point Levi to the Portage, - - - -	110
Across the Portage to Lake Timiscouata, - -	36
From thence to the Forks of Madawaska, - -	40
From thence to the Great Falls, - - - -	40
From thence to Frederickton, - - - -	124
From thence to St. John's, - - - -	79
Thence to Halifax, - - - -	189½

618½

### *From Quebec to Michilimackinack.*

To Montreal - -	180½
To Coteau du Lac - -	225
To Cornwall - -	266
To Matilda - -	301
To Augusta - -	335
To Kingston - -	385
To Niagara (or to York.) - -	525
To Fort Erie - -	560
To Detroit - -	790
To Michilimackinack - -	1107

### *From Quebec to Boston.*

To St. Giles, - - - -	30
Ireland, - - - -	30
Shipton, - - - -	30
St. François, - - - -	16
Forks in Ascot, - - - -	22
The Lines, - - - -	18 146
Sheffield, - - - -	23
Linden, - - - -	19
Haverhill, - - - -	35
Dartmouth College, - - - -	30
Boston, - - - -	111 218
	364

*From Quebec to Albany,*

*From Quebec to Montreal*

To Laprairie	-	-	180
St. John's	-	-	9
Ile aux Noix	-	-	14
Windmill Point	-	-	14
Savages Point	-	-	12
John Martin's	-	-	6
Sandbar	-	-	6
Burlington	-	-	14
Dr. Smith's	-	-	14
Skeensborough	-	-	70
Fort Ann	-	-	8
Bay Hill	-	-	12
Port-Edward	-	-	10
Dumont's ferry	-	-	2
Enlign's	-	-	12
Stillwater	-	-	8
Waterford	-	-	6
Flatts	-	-	10
Albany	-	-	7
			5
			150

89

150

*From Albany to Savannah, (Georgia.)*

To New-York,	-	-	-	165
Philadelphia,	-	-	-	95
Annapolis (Maryland)	-	-	-	140
Williamsburg, (Virginia)	-	-	-	161
Cape-Fear River, (N. C.)	-	-	-	185
Charleston, (S. C.)	-	-	-	150
Savannah, (Georgia)	-	-	-	290
				1186

*From Albany to Boston.*

To Pittsfield,	-	-	-	37
Northampton,	-	-	-	40
Worcester,	-	-	-	56
Boston,	-	-	-	44
				7
				13
				17

M 3

7

*Miles*

-	110
-	36
-	40
-	40
-	124
-	79
-	189½
	618½
	612?
	180½
	225
	266
	301
	335
	385
	525
	560
	790
	1107

30	
30	
30	
16	
22	
18	146
23	
19	
35	
30	
III	218
	364

---

## CONTENTS.

<b>C</b> OMMON Notes and Calendar, - - -	1-31
Diameters of the Planets, - - -	32
Tide Table, - - - - -	33
Equation Table, - - - - -	34
Chronological Table, - - - - -	35
Remarkable Events of our own times, -	36
Statements of the Navy and Army, - -	37-38

### CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.

Governor, Legislature, Executive Council, Public Officers and Commissioners, -	40-50
Courts, Advocates and Notaries, - -	51-57
Justices of the Peace, - - - - -	58-62
Physicians and Surgeons, - - - - -	63
Surveyors and Auctioneers, - - - - -	64-65
Trinity House, Pilots and Rates, &c. -	66-69
Officers of the Customs and Gen. Post-Office,	71

### MILITIA OF LOWER-CANADA.

Staff and Officers, - - - - -	73-106
-------------------------------	--------

### ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

Clergy of the Established Church, -	109
Church of Rome and Convents, - - -	111-119
Church of Scotland, & School Mas. -	119

### MILITARY REGISTER.

The Canadas, - - - - -	124
Nova-Scotia, New-Brunswick, and their De- pendencies, and the Bermudas, &c. -	149

### CIVIL GOVERNMENTS.

Civil List of Upper-Canada, - - -	160
Governors and Principal Officers of Nova- Scotia, New-Brunswick, Prince Edward Island, Cape Breton and Newfoundland,	164

# CONTENTS.

## APPENDIX.

	Geographical Description of the World,	166
	Account of Great Britain, - - -	168
- 1-31	List of His Majesty's Ministers, - - -	169
- 32	Kings of England, - - -	170
- 33	Royal Family, and Sovereigns of Europe,	172
- 34	An Account of Canada, - - -	176
- 35	Governors since 1663, - - -	193
- 36	Counties, Parishes, and number of Represent-	
- 37-38	tatives, - - -	194
	Court Terms, and Persons authorised to re-	
	ceive Affidavits in Civil Causes, - - -	197-198
	Duties, - - -	199
- 40-50	New and Additional Duties, - - -	202
- 51-57	Custom-House Fees at St. Johns, - - -	203
- 58-62	Weight and Rates of Current Coin, - - -	205
- 63	Rule to turn one currency into another,	206
- 64-65	Interest Table, - - -	207
- 66-69	Roads and Distances, - - -	208
office, 71		
- 73-106		
PA. -	109	
- 111-119		
Mas. -	119	
- -	124	
De- -	149	
- -	160	
Nova-ward land, -	164	

